



Lonjer: predstava ob Tednu otroka



V Bocnu predstavili nov inštrument za zaščito narodnih manjšin



Trubarjevo obeležje brez občinskega pokroviteljstva



Klop se je tokrat lotil vprašanja podjetništva, seveda iz perspektive mladih, ki si morajo pomagati predvsem sami...

Primorski dnevnik

PETEK, 3. OKTOBRA 2008

Št. 235 (19.325) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,90 €



Ženski stebri goriškega šolstva

IGOR DEVETAK

Negotovi časi se pišejo italijanskemu šolstvu. Kdor pripravlja reformo, premalo upošteva lestvico kakovosti izobraževanja, v vrhu katere bi zamenjali italijanski šolski sistem. In vendar napovedane novosti, ki so v veliki meri še neznanka, silijo slovensko šolstvo v Italijo k razmisleku in k iskanju časa primernejših prijemov za rast in utrjevanje lastne vloge. Na neizbežno pot racionalizacije šole ne stopajo same, saj se iz ziva tokrat zaveda vsa manjšina.

To je prva ugotovitev s sredinega soočanja ravnateljic goriških slovenskih šol s predstavniki krovnih organizacij, sindikata in reprezentativnih teles na občini in pokrajini. Naravnost presenetljivo je, da ni bilo ognja v strehi, ko je padel predlog združitve šol iz Ulice Brolo in nižje srednje šole Ivan Trinko pod enim samim ravnateljstvom. Razprava sicer lahko še vedno vzplamti, vendar razpravljavci ne bodo smeli slepomišti pred okoliščino, da je predlog dozorel v ravnateljskih in profesor-skih krogih, da je plod izkušnje, ki se je nabrala pri vsakodnevnem reševanju šolskih vozlov in iskanju najboljših rešitev. Druga ugotovitev se lahko glasi: prevladali so argumenti in odpadel je ideološki predsodek do teme, ki se je tesno drži bojazen krčenja delovnih mest in izgube pozicij (beri izgube enega ravnateljskega mesta). Vsem je danes jasno, da slovensko šolstvo v Italiji bo kos rasti, ki jo lahko merimo tudi po številčnih razredih, če se bo znalo odpirati, če bo znalo postaviti na lastno specifično in povezovati v učinkovit sistem svoje talente in kvalitete. Drznili pa bi si tudi tretjo ugotovitev: trojni ravnateljic, na katerih slonijo goriške šole, zasluži, da jim manjšina v takšnih izbirah zaupa.

CELOVEC - Včeraj se je začel 19. slovenski slavistični kongres

Slovenščina med kulturami rdeča nit celotnega dogajanja

Danes nadaljevanje v Pliberku in izlet po dvojezični Koroški

GORICA - Ravnateljice na soočanju s predstavniki civilne družbe

Dileme slovenskih šol

Govor je bil o možnosti vertikalizacije šol didaktičnega ravnateljstva iz Ul. Brolo in nižje srednje šole Trinko



GORICA - Utira si pot vertikalizacija šol didaktičnega ravnateljstva iz Ul. Brolo in nižje srednje šole Ivan Trinko. »Gojiti vrtičke ne pelje nikamor, nujno potrebna sta povezovanje in kontinuiteta različnih stopenj, kar nam danes za rast našega šolstva

manjka,« pravi ravnateljica šole Trinko Elizabeta Kovic. Sodelovala je na srečanju, ki sta ga vozlom slovenskih šol namenili goriški tajništvi krovnih organizacij. Dveurna razprava z udeležbo predstavnikov sindikata in slovenskih konzult na občini in pokra-

jini je v sredo potekala na goriškem sedežu SKGZ-ja. Če je smiselno združiti osnovno in nižjo srednjo šolo pod enim samim ravnateljstvom, to pa ne velja za slovenske višje srednje šole.

Na 17. strani

CELOVEC - Na univerzi Alpe-Adria se je včeraj dopoldne začel že 19. Slovenski slavistični kongres, ki je letos posvečen temi »Slovenščina med kulturami«. Doslej največje srečanje slovenskih slavistov v Celovcu nasploh nudi udeležencem iz celotnega prostora Alpe Jadran široko paleto interkulturno usmerjenih predavanj in razprav ter predstavitev knjig in projektov. Za zaključek pa so za udeležence kongresa pripravili še strokovno ekskurzijo po dvojezični Koroški.

Na 3. strani

Vinjeta: Bruselj poslal prvi opomin v Ljubljano

Na 4. strani

Prečnik: deželna uprava ni pristojna za anteno

Na 6. strani

V Trstu dogovor za zaščito mladoletnih pred nasiljem

Na 7. strani

Furlanič in Pellarini v spomin Sergia Veljaka

7. stran

V Londonu predstavili »angleškega« Kosovo

Na 14. strani

Zaradi podražitve bencina črpalniki spet na bojni nogi

Na 19. strani

LJUBLJANA - Včeraj podelitev

Lučka Barei med prejemniki nagrad na področju šolstva

LJUBLJANA - Minister za šolstvo in šport Republike Slovenije Milan Zver in predsednik odbora za podeljevanje nagrad na področju šolstva Maks Tušak sta včeraj v ljubljanskem Grand hotelu Union podelila letošnje nagrade na področju šolstva, ki se podeljujejo za najvišje dosežke, ki pomembno prispevajo k razvoju pedagoške prakse in teorije ter h kvalitetnemu izobraževanju. Včeraj so podelili enajst nagrad, med nagrajenci pa je bila tudi nekdanja nadzornica in vodja Urada za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za FJK Lučka Barei, ki je nagrado prejela za svoje delo na področju zamejskega šolstva.



ZALOŽNIŠTVO Boj proti krčenju sredstev

RIM - Novinarski sindikat FNSI se je odločno zavzel za obstoj majhnih časopisov (med njimi je tudi Primorski dnevnik), ki jim osrednja vlada hoče krčiti državne prispevke. Na včerajšnji novinarski konferenci v parlamentu so voditelji sindikata napovedali nove pobude v bran časopisov, ki jih izdajajo politične stranke in zadrage. Na srečanju so bili predstavniki desne in leve sredine, ki so novinarjem in njihovim sindikalnim predstavnikom obljubili pomoč.

Na 2. strani

BRITISH SCHOOL

ENGLISH plus...

040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18

Angleščina brez meja

UNIVERSITY of CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre



ŽARIŠČE

Besede in dejanja

PETER RUSTJA



Avstrijsko časopisje je pred volitvami svarilo pred nevarnostjo »italijanskih« razmer v avstrijski politiki. Italijanski recepti so za avstrijske medije sprejemljivi le na straneh posvečenim kulinariki in modi, na resnih političnih straneh pa je sklicevanje na Italijo prava mora. Nestabilnost političnega prostora, nezmožnost sestave trdne vlade, ki bi omogočala potrebne reforme in ukrepe pa so pojmi, s katerimi se že danes soočajo v Avstriji.

Razlika med obema političnima prostoroma se je v zadnjem času bistveno zmanjšala. Populizem je ostal edini postmoderni »-izem«, za katerega se ogrevajo ne le mladi, ampak tudi starejši, ki so svoj čas verjeli v ideološko bolj definirane strankarske strukture. Na nedeljskih državnozborskih volitvah je prišlo pravzaprav do množičnega bega volivcev obeh tradicionalno najmočnejših strank v Avstriji (to je ljudske in socialdemokratske stranke) v smer populistične desnice Haiderja in Stracheja. Podoben zasuk v desni populizem, ki je pravzaprav »politični karkolizem«, saj gre za skupek najrazličnejših ter celo kontradiktornih idej, zamisli in pogledov, pa se je zgodil tudi na preteklih parlamentarnih volitvah v

Italiji. Globalni občutek strahu in bojazni pred prihodnostjo je postal argument prepričevanja in politične polarizacije. In to ne v državah, ki spadajo v tako imenovani tretji svet: Avstrija je še vedno država z visokim bruto nacionalnim proizvodom, Italija pa je celo članica skupine G8!

Volivci so v Avstriji (ter še prej v Italiji) izbirali torej bolj na podlagi namišljenih strahov kot njihovega lastnega interesa. Delavski razred se je celo v nekdanjih utrdbah leveice volilno opredelil za desno opcijo. Presenetljiv podatek, ki je vreden razmišljanja. Politična identiteta je nekaj, kar v sedanjem času izgublja svojo usodno privlačnost. Politično prepričanje ne temelji skorajda več le na ideoloških temeljih, ampak na pragmatični oceni stanja. Na preteklih deželnozborskih volitvah na Koroškem je socialdemokratska stranka izjavljala, da bo le glas njim in ne zelenim lahko preprečil, da bo Haider ostal na oblasti. Po deželnih volitvah je na Koroškem prišlo do koalicije med Haiderjem in socialdemokrati, kar ni preprečilo, da je Haider v nedeljo na Koroškem premočno zmagal. In to tudi hvala socialdemokratskim volivcem. Štirinajst odstotkov gla-

sov, ki sta jih ljudska stranka in socialdemokrati izgubili na Koroškem, se je znašlo v bogati beri glasov, ki jih je v nedeljo Haider dobil na volitvah. Za naslednje deželnozborske volitve na Koroškem analitiki predvidevajo, da bo Haider lahko dobil celo absolutno večino! Skratka, stranke na Koroškem nimajo recepta, kako zaustaviti njegov pohod. Zanimivo je, da je namesto zaskrbljenosti s strani nekaterih krogov socialdemokratske stranke opazno celo svojevrstno spoštovanje, saj naj bi bil Haider idejni dedič pred kratkim umrlega socialdemokratskega glavarja Leopolda Wagnerja, ki je mdr. »normaliziral« vprašanje dvojezičnih napisov na Koroškem.

Upravičena zaskrbljenost v teh dneh vlada med Slovenci na Koroškem, in sicer skorajda brez strankarske razlike. Nedeljski volilni rezultat je bil tudi za vse Slovence velik šok. Zanimiv in nadvse pomemben podatek, še zlasti če pomislimo na sedanjo strankarsko razcepjenost. Vsi so sedaj mnenja, da je treba med Slovenci na Koroškem strniti vrste v predvidevanju na nove deželnozborske volitve. Vprašanje pa je, ali bodo besedam sledila tudi dejanja.

ZALOŽNIŠTVO - Pobuda FNSI v parlamentu

Krčenje prispevkov bi prizadelo zlasti majhne časopise

PRESEDNIK FNSI
ROBERTO NATALE

KROMA

VLADNI PODTAJNIK
PAOLO BONAIUTI

ANSA

TAJNIK FNSI
FRANCO SIDDI

KROMA

RIM - Italijanski novinarski sindikat (FNSI) se je odločno postavil v bran majhnim časopisom, ki jim vlada hoče krčiti državne prispevke. Med njimi je tudi Primorski dnevnik, katerega novinarji aktivno sodelujejo v državnem odboru, ki združuje časnike vse ogroženih časopisov in revij.

Predsednik in tajnik FNSI Roberto Natale in Franco Siddi sta na včerajšnji novinarski konferenci v poslanski zbornici povedala, da na založniškem področju dela 15.600 novinarjev in 18 tisoč prekrernih uložbencev, vseh zaposlenih v tem sektorju pa je več kot sto tisoč. To je za Italijo strateško področje, isto in morda še bolj kot letalska družba Alitalia. Napovedano krčenje javnih prispevkov bi pomenilo hudo udarec za medijski pluralizem v državi in smrtno obsodbo za časopise, ki jih izdajajo združbe in stranke, ter za tiste, ki ne ustvarjajo dobičkov za založnike. Natale in Siddi sta omenila tudi Pri-

morski dnevnik kot časopis slovenske manjšine.

Novinarji računajo na občutljivost vladnega sekretarja Paola Bonaiutija, ki v sklopu Berlusconijevega kabineta odgovarja za založništvo. Bonaiuti bo prihodnji torek in sredo o zadevi neformalno poročal pristojnim komisijam senata in poslanske zbornice. Dnevnik Manifesto, ki mu tudi grozijo finančna krčenja, bo v torek priredil protest v Rimu, dan kasneje pa se bodo pred poslansko zbornico zbrali zastopniki sindikalnih odborov časopisov, ki se borijo za obstoj.

Natale in Siddi računata, da bo vlada pri reformi založniškega sektorja angažirala parlament ter opustila samovoljne ukrepe. Zato je vodstvo sindikata FNSI na včerajšnjo tiskovno konferenco povabilo predstavnike večine in opozicije. Marcello De Angelis (Ljudstvo svobode) je prepričan, da to ni ideološki boj novinarjev, temveč boj za medijski pluralizem. Ne gre namreč pozabiti, da bi načrtovani varčevalni ukrepi močno prizadeli tudi Padanio in Secolo d'Italia, ki sta dnevnika Severne lige oziroma Nacionalnega zavezništva.

Nekdanji vladni podtajnik Franco Levi (Demokratska stranka) je prepričan, da bi bilo takšno krčenje prispevkov za časopise nezakonito. Treba se je boriti proti zlorabam zakona in ne prizadeti časnikov, ki igrajo zelo pomembno družbeno in kulturno vlogo.

TRST - Želja vladnega podtajnika Carla Giovanardija

Jedrsko energija: Italija zelo računa na sodelovanje s Slovenijo



Italija bi rada sodelovala pri gradnji drugega reaktorja v krški nuklearki

TRST - Italijanska vlada računa na sodelovanje s Slovenijo na področju jedrske energije. To je med včerajšnjim obiskom v Trstu povedal vladni podtajnik Carlo Giovanardi (na sliki), ki sicer ni podrobno pojasnil kako si pravzaprav zamišlja to morebitno sodelovanje. Podčrtal je vsekakor, da bi morala Italija na svojem ozemlju čimprej zgraditi vsaj nekaj nuklearke, kar bi med drugim povečalo mednarodno konkurenčnost njenega gospodarstva.

Italija si zamišlja sodelovanje s Slovenijo predvsem pri morebitni gradnji drugega reaktorja v JEK Krško. Med prvimi, ki se je ogrel za to zamisel, je predsednik Furlanije-Juljske krajine Renzo Tondo. Takoj po zmagi na aprilskih volitvah je Tondo podprl zamisel za gradnjo nuklearke v deželi, potem pa se je popravil in rekel, da podpira gradnjo novih jedrskih central, a na državnem ozemlju. Tondo je o Krškem v Ljubljani govoril tudi s slovenskim zu-

nanjim ministrom Dimitrijem Ruplom, ki pa je bil glede tega vprašanja zelo previden.

Da Italija misli precej resno je med nedavnim obiskom v FJK potrdil zunanji minister Franco Frattini. Rekel je, da je državna družba ENEL zainteresirana za sodelovanje pri gradnji drugega krškega reaktorja, pogovori o tem pa se še niso začeli. Gre očitno za sedaj predvsem za politično željo italijanske vlade, ki ne sloni na konkretnih osnovah.

Giovanardi je uradno potrdil, da bo Trst prihodnjega marca gostil državno konferenco o odvisnostih, o priredbi katere se je pogovarjal s predsednikom Dežele Tondom in z županom Robertom Dipiazzo. Slednji je izrazil zadovoljstvo, da bo mesto gostovalo to pomembno pobudo, v upanju, je dejal Dipiazza, da bomo prepričali mlade, da so vse droge nevarne in škodljive.

Vladni predstavnik je prepričan, da je Trst zelo dobra rešitev za



takšno konferenco, ker se nahaja na stičišču Balkana in Srednje Evrope. Pri organizaciji konference bosta imeli pomembno vlogo Dežela in Občina Trst.

KULINARIČNI KOTIČEK

Pražen krompir z lisičkami

Od nekdaj radi zahajamo na Južno Tirolsko, kjer nas, poleg naravnih lepote, ki so zelo podobne lepota Slovenije, navdušuje tudi kulinarčna in gostinska ponudba nasploh. Od južnotirolskih gostincev bi se pripadniki te kategorije v Sloveniji, tudi če upoštevamo različni položaj, v katerem se obe kategoriji nahajata, lahko marsikaj naučili. Pri tem seveda ne gre pozabiti, da so južnotirolski gostinci deležni izdatnih prispevkov in olajšav s strani boccenske avtonomne pokrajine.

Nam Tržačanom in Goričanom je južnotirolska kuhinja še zlasti domača, saj ima celo vrsto stičnih točk z našo, naj si bo mesto, kot podeželsko. Če odmislimo ribje jedi, ki so pri nas na dnevnem redu, tam pa bolj redkost kot pravilo, so kulinarčne prvine dokaj sorodne.

Ena tipičnih jedi, ki jo najdemo tudi v gorskih kočah je na primer »pilzgröstl«, kar bi lahko prevedli kot pražen krompir z gobami in speckom in raznimi dišavami. Gröstl lahko ponudimo kot samostojno jed ali kot prikuho k mesu.

Potrebujemo 4 srednje velike krompirje, 250 gr lisičk ali drugih svežih gob, 100 gr južnotirolskega specka (če ga nimamo, bo tudi surov pršut dober), strok česna, srednje veliko čebulo, 30 gr masla, 4 žlice olja, nekaj žlic juhe (tudi iz kocke), pol žličke kumine, sol, poper, peteršilj.

Krompir skuhamo, vendar moramo paziti, da se ne razkuha. Ko je



skuhan, ga ohladimo in oluščimo. Medtem temeljito očistimo gobe in jih zrežemo na lističe, vendar ne premajhne. V olju prepražimo strt česen in dodamo gobe: vse skupaj pražimo na zmernem ognju dokler se ne skuha. Po potrebi, če se osušijo preveč, lahko prilijemo kakšno žlico juhe.

V majhni ponvi prepražimo na kockice ali na rezance narezan speck: ko bo hrustljiv, ga primešamo h gobam.

Ohlajen krompir zrežemo na pol cm debele rezine in ga na maslu pražimo približno 10 minut, nakar dodamo na zelo tenke lističe narezano čebulo, kumino in solimo, kolikor je potrebno. Nadaljujemo s praženjem krompirja in čebule.

Ko bo tudi krompir postal hrustljiv, čebula pa se bo zlato obarvala, dodamo v ponev tudi druge sestavine, prilijemo še malo juhe in kuhamo vse skupaj še nekaj minut, potem ko smo preverili, da je jed dovolj slana. Ob koncu zmeljemo še nekaj popra, potresemo s seseklim peteršiljem in ponudimo še vroč gröstl z lisičkami in speckom.

Gröstl lahko pripravimo tudi s šampinjoni, ki smo jim dodali pest suhih jurčkov.

Dober tek!

Ivan Fischer



KOROŠKA - 19. slovenski slavistični kongres

Letošnji kongres posvečen »Slovenščini med kulturami«

Na univerzi Alpe-Adria v Celovcu se je včeraj začel tretji tovrstni kongres izven Slovenije

CELOVEC - Na univerzi Alpe-Adria v Celovcu se je včeraj dopoldne začel že 19. Slovenski slavistični kongres, ki je letos posvečen temi »Slovenščina med kulturami«. S Celovcem (in za en dan tudi s Pliberkom) si je Slavistično društvo Slovenije po Zagrebu in Trstu tretjič izbralo prireditveni kraj, ki leži izven meja Republike Slovenije. Doslej največje srečanje slovenskih slavistov v Celovcu nasploh nudi udeležencem iz celotnega prostora Alpe Jadran široko paleto interkulturno usmerjenih predavanj in razprav ter predstavitev knjig in projektov. Za zaključek pa so za udeležence kongresa pripravili še strokovno ekskurzijo po dvojezični Koroški.

Na otvoritveni slovesnosti na celovški univerzi so blizu sto udeležencev kongresa pozdravili Miha Vrbinc kot lokalni organizator slavističnega kongresa in ravnatelj Slovenske gimnazije v Celovcu, rektor celovške univerze Heinrich Mayr, avstrijski veleposlanik v Republiki Sloveniji Valentin Inzko, Maria Feinig-Ogorevc, Ursula Doleschal za inštitut za slavistiko, ter predsednik Slavističnega društva Slovenije Miran Košuta. Slednji se je še posebej zahvalil soorganizatorjem kongresa na Koroškem: Strokovnemu pedagoškemu združenju dvojezičnih učiteljic in učiteljev na Koroškem, univerzi Alpe-Adria v Celovcu (inštitut za slavistiko), ZG/ZRG za Slovence v Celovcu, Kulturnemu domu Pliberk, ter številnim drugim javnim in privatnim sponzorjem.

Tema letošnjega kongresa »Slovenščina med kulturami« se je organizatorjem več ali manj sama vsiljevala, saj Slovenci v letošnjem letu proslavljamo 500. obletnico rojstva Primoža Trubarja, leto 2008 pa je v Evropski uniji razglašeno tudi za »leto medkulturnosti«, ki tako kongresu dodaja tudi evropsko dimenzijo regionalnega izobraževanja in kulturnega ustvarjanja. Vsebinsko se kongres ukvarja tudi s književnostjo in jezikom manjšin in s položajem jezika in literature v novih medijih, na sporedu pa je bil tudi redni občni zbor Slavističnega društva Slovenije, na katerem sta postala častna člana društva Wolfgang Eismann in Franc Žagar, je v svojih uvodnih besedah sporočil predsednik društva Miran Košuta.

Za organizatorje na Koroškem sta ravnatelj Slovenske gimnazije v Celovcu Miha Vrbinc in Ursula Doleschal za inštitut za slavistiko podudarila, da predstavlja položaj gostitelja Slovenskega slavističnega kongresa 2008 posebno čast. Obenem je kongres tudi dobrodošla priložnost, pokazati uglednim gostom Celovec

oz. Koroško s slovenističnega vidika. »Predvsem sedanjí utrip slovenske narodne skupnosti tako na znanstvenem, šolskem, kulturnem kakor tudi gospodarskem in političnem področju,« je dejal Vrbinc.

Po prvem dnevu v Celovcu, polnega strokovnih predavanj ter večeru z narečnimi književniki ter kulturno prireditvijo, se bo kongres danes nadaljeval v Kulturnem domu v Pliberku z nadaljnimi predavanji, odprtjem razstave, okrogli mizi, ter ogledom Pliberka in okolice ter uradnim zaključkom. Jutri se bodo udeleženci še podali na ekskurzijo po Koroški - od Gosposvetskega polja preko Roža do Zilje.

Slovenski slavistični kongres v Celovcu nadaljuje zamisel prejšnjega predsednika Slavističnega društva Mirana Hladnika, da so kongresi tudi zunaj meja Republike Slovenije in tako obeležijo skupni kulturni in jezikovni prostor.

Ivan Lukan

Od leve predsednik Slavističnega društva Slovenije Miran Košuta, ravnatelj Slovenske gimnazije in soorganizator Miha Vrbinc, rektor celovške univerze Heinrich Mayr in ambasador Republike Avstrije v Sloveniji Zdravko Inzko

IVAN LUKAN



BOCEN - Bocenska priporočila o narodnih manjšinah v meddržavnih odnosih

Še en instrument za zaščito manjšin

Novi dokument je včeraj predstavil visoki komisar Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi za narodne manjšine Knut Vollebaek

BOCEN - Mednarodnopravno gradivo zaščite narodnih manjšin je od včeraj bogatejše za še en dokument. Visoki komisar Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) za narodne manjšine Knut Vollebaek je namreč uradno predstavil Bocenska priporočila o narodnih manjšinah v meddržavnih odnosih. Gre za pomemben dokument, ki sodi v okvir dejavnosti visokega komisarja, ki je v času svojega delovanja, to je od leta 1992, izdal že priporočila o politični zastopanosti manjšin, o izobraževanju, o jezikovnih pravicah, o dostopu do medijev in o politiki v večjezičnih državah.

Novo priporočilo zapolnjuje vrzel, ki je bila zelo opazna v začetku tega stoletja, ko je Madžarska odobrila »statutni zakon«, s katerim je Madžarom v sosednjih državah dodelila posebne pravice. Takrat se je oglasila Beneška komisija Sveta Evrope, pa tudi urad Visokega komisarja se je začel aktivno ukvarjati z vprašanjem, ki je razvnelo odnose med Madžarsko in nekaterimi sosednjimi državami, zlasti Slovaško in Romunijo.

Bocenska priporočila vsebujejo priporočila državam o tem, kako naj se lotevajo kočljivega vprašanja odnosa do manjšin v meddržavnih odnosih. Ta priporo-

čila med drugim obvezujejo vse države, da se o pomoči svojim manjšinam na tujem predhodno posvetujejo z oblastmi države, v kateri manjšina živi, preden sprejmejo ukrepe v korist manjšinam. To pravilo temelji na načelih ozemeljske celovitosti, suverenosti in prijateljskih sosedskih odnosov. Glede tega doslej ni bilo nobene pravne osnove; OVSE torej želi s tem svojim dokumentom prispevati k razvoju pravnih standardov o tem vprašanju. V sporočilu za javnost, ki so ga izdali ob tej priložnosti, so med drugim zapisali, da sedanja kriza na Kavkazu potrjuje potrebo po takem dokumentu.

Priporočila vsebujejo skupno 19. členov, ki so razdeljeni na štiri dele. V prvem delu štirje člani vsebujejo splošna načela, ki gredo od suverenosti in ozemeljske celovitosti držav do spoštovanja človekovih pravic. Drugi del, ki vsebuje prav tako štiri člene, zadeva obveze držav do pripadnikov narodnih manjšin. Zelo pomemben je tretji del, ki je tudi najdaljši, saj vsebuje 7 členov, zadeva pa ugodnosti, ki jih lahko države namenijo pripadnikom svojih manjšin v drugih državah. Zadnji del, ki šteje štiri člene, pa govori o multilateralnih in bilateralnih instrumentih in mehanizmih na tem področju.

Bocenska priporočila so poimenovali po kraju, kjer so jih predstavili. Tokrat je bil to Bocen, kajti Evropska akademija iz Bocna je preko svojih strokovnjakov sodelovala pri pripravi tega besedila. Udeležence predstavitev je pozdravil tudi predsednik Bocenske pokrajine Luis Durnwalder, ki je še zlasti opozoril na pomen dejstva, da so to prva priporočila OVSE, ki so poimenovala po dvojezičnem mestu. Sicer pa so se predstavitve udeležili številni strokovnjaki, predvsem mednarodni pravniki, ki so včeraj ves dan razpravljali o posameznih aspektih vsebine novega dokumenta, z razpravo pa bodo nadaljevali tudi danes.



Visoki komisar Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi za narodne manjšine Knut Vollebaek med posegom v Bocnu

DOLOMITEN

55. CASA MODERNA

Evolucija bivanja.



Udine Fiere
27. september
6. oktober 2008

SEJMIŠČE V VIDMU
Urnik:
od ponedeljka do četrta 15.00 - 21.00
petek 15.00 - 22.00
sobota 10.00 - 22.00
nedelja 10.00 - 21.00
www.casamoderna.it - www.udinegoriziafiere.it

Prireditelj:

Udine Fiere
Udine e Gorizia Fiere SpA

Glavni sponzor:

CASSA DI RISPARMIO
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

V sodelovanju z:

Camera di Commercio
Udine

S pokroviteljstvom:

COMUNE DI
UDINE

Provincia di Udine
Provincia di Udine



PROMET - Pričakovana poteza Evropske komisije proti Sloveniji

Zaradi vinjet Bruselj poslal v Ljubljano prvi uradni opomin

Polletne in letne vinjete diskriminatorne do tujcev - Slovenska vlada bo vztrajala

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj Slovenijo opozorila, da s svojim sistemom vinjetnega cestninjenja nepravilčno obravnava tuje državljane, ki slovenske avtoceste uporabljajo le občasno. Rešitev bi bila uvedba vinjet za deset ali sedem dni, menijo v Bruslju. Ministrstvo za promet očitke zavrača in vztraja pri veljavnem sistemu pol- in enoletnih vinjet. Evropska komisija se je zato včeraj odločila, da bo Sloveniji poslala prvi uradni opomin, naj preneha diskriminatorno obravnavati druge državljane EU ali tuje rezidente, ki le občasno uporabljajo slovenske avtoceste. Presodila je namreč, da so ti zaradi nesorazmernih cestnin za tranzit ali kratkotrajno uporabo avtocest v slabšem položaju kot Slovenci.

»Slovenija ima po prejemu prvega opomina mesec dni časa za odgovor,« je pojasnil tiskovni predstavnik komisarja za promet Antonia Tajanija, Fabio Pirota. Slovenske oblasti naj bi opomin prejele v naslednjih dneh, zato bo rok za odgovor Slovenije predvidoma v začetku novembra.

Če bo odgovor »zadovoljiv«, ni potrebe po nadaljnjem postopku, sicer se postopek nadaljuje z drugim, še resnejšim opominom in v skrajnem primeru konča na Sodišču Evropskih skupnosti, je pojasnil Pirota. »Zadovoljiv« odziv Slovenije bi bila po njegovih navedbah uvedba vinjet za krajše obdobje, sedem ali deset dni. Slovenija z uvedbo polletnih in enoletnih vinjet krši člen 12. Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ki prepoveduje »vsako diskriminacijo na podlagi državljanstva«. »Slovenski ukrep nepravilčno obravnava uporabnike slovenskih avtocest. Ukrep sicer ni neposredna diskriminacija na podlagi državljanstva, a ima enak učinek v praksi,« je pojasnil Pirota.

S pravnega vidika se uradni opomin Evropske komisije nanaša na spremembe slovenskega zakona o javnih cestah, ki so začele veljati julija 2008. Pravni okvir EU sicer ne pokriva osebnih vozil ali motornih koles, tako da države članice lahko same določijo svoje sisteme cestninjenja, vendar morajo upoštevati splošne določbe iz Pogodbe ES.

Slovenija je uvedbo vinjet doslej branila z argumenti, da ta ukrep nikakor ne diskriminira na podlagi državljanstva, da ne omejuje prostega pretoka oseb v okviru notranjega trga EU in da ne vpliva na možnost dostopa tujih državljanov na trge drugih držav čla-



Schema cestninskega sistema v Sloveniji, kjer veljajo vinjete le za osebna vozila in motorna kolesa

nic in ne more preprečiti niti omejiti dostopa na ozemlje Slovenije ali gibanja po ozemlju notranjega trga. Takšno stališče je včeraj vnovič potrdil državni sekretar na ministrstvu za promet Peter Verlič. Slovenija bo po njegovih besedah v odgovoru Evropski komisiji pojasnila pozitivne učinke vinjet. »Slovenija bo pri svojem stališču ostala, razen če ne bodo prišli kakšni drugi argumenti,« je pojasnil Verlič v odzivu na opomin komisije. Povedal je tudi, da bo Slovenija takoj po prejemu uradnega opomina pripravila odgovor, pri čemer bo glede na povolilno obdobje in menjava vlad prosila za podaljšanje enomesečnega roka. To bi bilo po njegovem mnenju korrektno do nove vlade, a če v Bruslju prošnji ne bodo ugodili, bo vlada to spoštovala. V Bruslju so sicer včeraj povedali, da takšno podaljšanje ni mogoče.

Svetovalec predsednika SD Boruta Pahorja za promet in pomorstvo Patrick Vlačič, ki se omenja kot morebitni nov prometni minister, pa je po udaril, da so v njegovi stranki uvedbi sedanjega sistema vinjet nasprotovali prav zaradi pričakovane odločitve komisije. »Potem ko je v preteklosti Avstrija morala uvesti vinjete za krajši čas, je bilo naivno pričakovati, da Sloveniji tega ne bo treba,« je za STA dejal Vlačič. »Glede na nizko predvolilno ceno vinjet je bilo enostavno treba denar nekje pobrati. Načrt je bil zelo transparen-

ten - pobrati denar od tranzitnih potnikov oziroma od tujcev. Tisti, ki so mislili, da EU tega ne bo sankcionirala, so naivno ali namerno naivno izpeljali projekt tik pred volitvami,« razmišlja Vlačič, ki ga v povezavi s tem skrbi tudi položaj javnih financ in vzdržnost nacionalnega programa izgradnje avtocest.

Ponovno spreminjanje cestninskega sistema bi bilo do državljanov neodgovorno, pravi Vlačič in ocenjuje, da bo treba zadevo najprej politično presoditi, kakšen naj bo odziv, nato pa še ekonomsko oceniti, z ustreznimi izračuni. »Potrebno bo narediti ekonomski model, ki bo vzdržen,« pravi član predsedstva SD.

Sistem vinjet se je, kot omenjeno, povezoval tudi z morebitnimi odvzemi denarja Bruslja za slovenske avtoceste. Slovenija namreč gradi avtoceste tudi s pomočjo kohezijskih sredstev, kjer pa mora v primeru velikih projektov predložiti tudi finančni načrt, ki prikazuje celotne načrtovane finančne vi-re in načrtovan prispevek iz vseh virov financiranja EU. Če bi se sistem pobiranja cestnin spremenil, bi se lahko posledično spremenil tudi finančni tok, a, kot so za STA potrdili v službi vlade za lokalno samoupravo in regionalno politiko, je avtocestni odsek Beltinci-Lendava komisija potrdila julija, v postopku potrjevanja je še odsek Slivnica-Draženci. (STA)

Na vzhod Evrope skoraj 18% furlanskega izvoza

VIDEM - Po podatkih videmske trgovinske zbornice se je tudi v letošnjem prvem polletju nadaljeval pozitiven trend izvoza v Česko, Madžarsko, Romunijo, Hrvaško, Bosno in Hercegovino, Ukrajino in v Slovenijo. Skupna polletna vrednost izvoza v te države dosega skoraj 500 milijonov evrov, medtem ko je bila vrednost uvoza iz naštetih držav v istem obdobju nekaj manjša od 290 milijonov evrov. Kot je povedal predsednik videmske zbornice Giovanni Da Pozzo, imajo omenjene države v skupnem furlanskem uvozu 17,7-odstotni delež, v skupnem izvozu iz Furlanije pa 16,5-odstotni delež.

V Vidmu bo posvet Cross border meetings

VIDEM - Vdemska trgovinska zbornica pripravlja v sodelovanju z Deželno FJK, videmsko univerzo in tržaško trgovinsko zbornico dvodnevni posvet z naslovom Cross border meetings, na katerem bo tekla beseda o medregijskem sodelovanju v podporo inovativnosti s posebnim ozirom na dobre prakse, priložnosti in prihodnje izzive v optiki širjenja območja evra. Posvet bo 9. in 10. oktobra na videmskem gradu, poleg predstavnikov deželnih gospodarskih in političnih institucij, univerz in raziskovalnih ustanov, pa se ga bodo udeležili tudi predstavniki Evropske komisije in podsekretar v italijanskem zunanjem ministrstvu Vincenzo Scotti, ki bo podal sklepe dvodnevnega zasedanja.

Bar Via delle Torri med najboljšimi v Italiji

RIM - Illyjev Bar Via delle Torri v istiimenski tržaški ulici se je uvrstil med 16 najboljših barov v Italiji na lestvici, ki jo je objavil vodnik Gambiero Rosso. Zasedel je 15. mesto, primat pa ostaja Piemontu, ki se je na lestvico uvrstil s kar šestimi bari. Posebno Illyjevo nagrado za najboljši lokal leta pa je prejel bar Colzani v kraju Cassago Brianza v lombardski pokrajini Lecco. Piemontu s šestimi lokali na lestvici najboljših sledi Lombardija s štirimi, Veneto pa je zastopan z dvema baroma iz Padove. Lestvica je bila sestavljena po selekciji med 1600 lokali.

EVRO

1,3903 \$ -1,26

EVROPSKA CENTRALNA BANKA		
2. oktobra 2008		
valute	evro (povprečni tečaj)	
	2.10.	1.10.
ameriški dolar	1,3903	1,4081
japonski jen	146,45	149,55
kitajski juan	9,5215	9,6434
ruski rubel	35,9529	36,1395
danska krona	7,4599	7,4604
britanski funt	0,7872	0,79190
švedska krona	9,7273	9,7268
norveška krona	8,2910	8,2600
češka krona	24,764	24,513
švicarski frank	1,5732	1,5818
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	243,88	241,65
poljski zlot	3,4088	3,3819
kanadski dolar	1,4804	1,4912
avstralski dolar	1,7676	1,7658
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,8095	3,7364
slovaška krona	30,331	30,304
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7097	0,7091
braziljski real	2,7201	2,6829
islandska krona	162,02	156,68
turška lira	1,8130	1,7920
hrvaška kuna	7,1094	7,1123

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE				
2. oktobra 2008				
	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	4,045	4,2075	4,0525	4,0225
LIBOR (EUR)	5,0925	5,3175	5,41375	5,51375
LIBOR (CHF)	2,85	2,995	3,07	3,29833
EURIBOR (EUR)	5,116	5,33	5,421	5,526

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

19.414,04 € -784,01

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE		
2. oktobra 2008		
vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	24,98	-2,27
INTEREUROPA	19,75	-2,52
KRKA	78,43	+2,83
LUKA KOPER	44,98	+1,79
MERCATOR	202,04	+0,11
PETROL	429,35	-1,75
TELEKOM SLOVENIJE	200,54	-1,32
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
AERODROM LJUBLJANA	61,46	-
DELO PRODAJA	28,00	-
ETOL	184,00	-0,86
ISKRA AVTOELEKTRIKA	44,78	-4,52
ISTRABENZ	63,42	+2,31
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	19,45	-0,46
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	59,60	+2,55
POZAVAROVALNICA SAVA	22,31	-4,17
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	312,11	-1,44
TERME ČATEŽ	-	-
ŽITO	-	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	37,46	+0,16

MILANSKI BORZNI TRG		
2. oktobra 2008		
delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,705	-6,32
ALLEANZA	6,303	-1,38
ATLANTIA	14,983	+0,60
BANCO POPOLARE	10,026	-3,60
BCA MPS	1,77	+1,14
BCA POP MILANO	5,425	-5,11
EDISON	1,181	+0,94
ENEL	5,927	+0,44
ENI	18,074	-1,97
FIAT	8,62	-3,47
FINMECCANICA	15,433	-1,21
GENERALI	22,62	-1,95
IFIL	3,158	+0,93
INTESA SAN PAOLO	3,77	-1,44
LOTTOMATICA	18,62	+0,55
LUXOTTICA	15,826	+0,64
MEDIASET	4,397	-0,68
MEDIOBANCA	9,604	+1,22
PARMALAT	1,613	+2,48
PIRELLI e C	0,382	-3,78
PRYSMAN	12,861	-5,80
SAIPEM	19,041	-6,11
SNAM RETE GAS	4,239	-1,33
STMICROELECTRONICS	7,372	+2,95
TELECOM ITALIA	1,050	-0,10
TENARIS	12,203	-4,06
TERNA	2,566	-1,04
TISCALI	1,036	-6,75
UBI BANCA	14,873	-1,59
UNICREDIT	2,813	-2,53

SOD NAFTE

(159 litrov)

93,90 \$ -0,07

IZBRANI BORZNI INDEKSI		
2. oktobra 2008		
indeksi	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	6.257,76	-0,29
SBITOP, Ljubljana	1.396,48	+0,30
PIX, Ljubljana	-	-
BIO, Ljubljana	-	-
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.975,91	-2,03
BIRS, Banjaluka	1.375,69	-1,26
FIRS, Banjaluka	2.586,48	-0,10
Belex 15, Beograd	992,99	-0,61
SRX, Beograd	555,24	-2,96
BIFX, Sarajevo	2.806,98	-2,43
NEX 20, Podgorica	15.683,59	+2,31
MBI 10, Skopje	4.357,84	-0,94
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.482,45	-3,22
Nasdaq 100	1.976,72	-4,48
S&P 500, New York	1.114,24	-4,03
MSCI World, New York	1.184,288	+0,16
DAX 30, Frankfurt	5.660,63	-2,51
FTSE 100, London	4.870,34	-1,80
CAC 40, Pariz	3.963,28	-2,25
ATX, Dunaj	2.644,84	-4,43
PX, Praga	1.223,7	-0,94
EUROSTOXX 50	3.007,51	-1,95
Nikkei, Tokio	11.154,76	-1,88
STI, Singapur	2.363,60	+0,20
Hang Seng, Hongkong	18.211,11	+1,08
Composite, Šanghaj	-	-
Sensex, Mubaj	-	-



KULINARIKA - Od 4. oktobra do 8. decembra

Tradicionalno Vabilo na kosilo v Nadiške doline

Pri nekdaj slovenski pobudi pa je slovenščina ostala samo še na naslovnici sicer italijanske brošure

ČEDAD - Na Tržaškem je med ljubitelji domačih kulinarčnih specialitet zelo znana jesenska enogastronomska prireditvev Okusi Krasa, v Benečiji pa je v istem obdobju prav tako priljubljena podobna pobuda, Vabilo na kosilo, ki jo prireja združenje Invito a Pranzo, v katerega so včlanjeni gostinci iz Benečije, v sodelovanju s pro loco Nediške doline. Omenjeni organizaciji zadnja leta prirejata podobno pobudo tudi spomladi.

Letos bodo gostilne iz Špetra, Dreke, Grmeka, Podbonesca, Srednjega in okoličce »vabile na kosilo« od 4. oktobra do 8. decembra (le ob koncu tedna in po predhodni rezervaciji). S to pobudo želijo organizatorji privabiti na obisk v Nadiške doline čim več obiskovalcev, da bi spoznali naravne lepote dolin in njihovo kulturo. Med tipične elemente tega območja spada tudi kuhinja, ki je še vedno povezana s kmečkim svetom. Glavni cilj organizatorjev je osvežitev starih receptov tradicionalne kuhinje teh dolin. Naj navedemo nekaj tipičnih jedi, ki jih bodo lahko obiskovalci v tem obdobju poskusili: bizna (juha s krompirjem), štakanje-štokja-štokalca (krompirjev pire s sezonsko zelenjavo), burje (kostanji), zlicnjaki (cmoki iz vode in moke), štruki/štruklji. Med sestavinami bodo v ospredju predvsem gobe, kostanj, krompir, divjačina, domači siri in razne vrste zelenjave. Če bodo posamezne gostilne ponujale različne predjedi, začetne in glavne jedi, pa se bodo obiskovalci povsod lahko posladkali s tipično sladico, gubanco (na razpolago pa bodo tudi druge vrste sladice). V trinajstih gostilnah, ki letos sodelujejo pri pobudi, bo-

do lahko ljubitelji dobre hrane beneške jedi dobili za največ 22 evrov (brez pijače). Več informacij lahko dobite na spletni strani www.invitoapranzo.it.

Prireditvev Vabilo na kosilo so prvič izvedli že leta 1989, a je še vedno »sveža«, ker temelji na zdravi domači prehrani in tipičnih beneških specialitetah, čeprav je zdaj jedilni list bolj bogat. Pobudo so si prvotno zamislili pri slovenski zadrugi Lipa iz Špetra, ki je zdaj ni več, nato pa je zanj skrbelo Slovensko deželno gospodarsko združenje. Slovenski organizatorji pa so prve izvedbe Vabila na kosilo povezali tudi z beneško umetniško obrtjo. V Beneški galeriji v Špetru so namreč imeli tečaj lončarstva, »skliede« iz keramike, ki so jih izdelali med tečajem, pa so nato podarili vsem obiskovalcem gostiln, ki so sodelovale pri pobudi. Zdaj za pobudo ne skrbijo več slovenske organizacije, in slovenščina je pravzaprav prisotna samo še v imenu pobude (slovenske so sicer tudi gostilne). Tudi brošura (vključno s kraji na zemljevidu) in spletna stran o prireditvi sta napisani le v italijanskem jeziku. (T. G.)



Naslovnica brošure, v kateri pa je od slovenščine ostalo samo še »vabilo« na naslovnici

DEŽELNI SVET - Nova urbanistična pravila v FJK

Desna sredina brani nov zakon Opozicija: reforma je zelo vprašljiva

Gabrovec: Ustvarjajo se idealni pogoji za špekulacije vseh vrst

TRST - Dan po odobritvi je nova deželna urbanistična zakonodaja že predmet polemik. Desna sredina pravi, da je bil ukrep nujno potreben za poenostavitev urbanistično-birokratskih postopkov, leva sredina pa govori o vsebinsko zelo vprašljivi reformi, ki bolj spominja na protireformo. »Tondova večina dosledno nadaljuje na poti brisanja vseh ukrepov, ki jih je odobrila vlada Riccarda Illyja,« podčrtujejo zastopniki Demokratske stranke in Mavričeve leveice.

Igor Gabrovec (SSK) je v svojem posegu v deželnem svetu ožigosal predvsem sumljivo hitrico, ki je botrovala sprejetju novega zakona. »Priznati moramo, da je uvedba lanske urbanistične reforme s strani Illyjeve večine vnesla predvsem med občinske upravitelje veliko nejevolje, saj je bilo novosti veliko in nekatere so bistveno zakomplicirale in omejevale suverenost



DESNA SREDINA JE ZBRISALA ŠE EN ZAKON IZ DOBE RICCARDA ILLYJA

predvsem majhnih občin,« je v svojem posegu v slovenščini ugotavljal svetnik Gabrovec.

Zato je bilo po njegovem mnenju pričakovati, da se bo nova uprava z vso potrebno resnostjo in strokovnostjo lotila celotne reforme s ciljem, da jo izboljša povsod, kjer so se v minulem letu pokazale šibkosti.

»Od vsega tega ni bilo nič, saj je Tondova večina z bliskovito obravnavo zakona dejansko preskočila tako opozicijo kot tudi vse

dejavnike na teritoriju, začenši s stanovskimi organizacijami in samimi občinami. Na zahtevo opozicije so bili nekateri - med temi tudi slovenske organizacije - res vabljeni na avdicije, vendar le zadnji trenutek in torej onemogočeni, da bi stvarno prispevali svoj doprinos,« je še dejal deželni svetnik SSK.

Nova reforma, ki jo je sprejela desnosredinska večina, je torej nepopolna, ne odgovarja potrebam teritorija in je jasno usmerjena le v ustvarjanje novih urbanističnih izrodov. »Občinske upravitelje iz reforme v reformo spravljamo v obup, saj se predvsem manjše občinske uprave s težavo prilagajajo na stalne novosti,« je svoj poseg zaključil svetnik Gabrovec, ki je pri tem opozoril, da je tako stanje idealno za špekulante vseh vrst, ki s komaj sprejeto urbanistično reformo gotovo ponovno pridejo na svoj račun.

Gostilne, ki letos »vabijo na kosilo«

Trattoria Alla Cascata (v Hlodič - Grmek), Albergo Trattoria Alla Trota (Špehuonja - Podbonesec), Osteria all'Antica (Kras - Podbonesec), Trattoria Ai Buoni Amici (Tarčet - Podbonesec), Trattoria Le Querce (Špeter), Rifugio Solarie (prelaz Solarje - Dreka), Osteria Trattoria La Cascina (Sarzena - Špeter), Trattoria Taverna Fiorita (Barnas - Špeter), Locanda Al Giardino (Špeter), Trattoria Alla Posta (Hlodič - Grmek), Gastaldia D'Antro (Podbonesec), Agriturismo Cedron (Čedron - Špeter), Trattoria La Tana del Tasso (Podbonesec)

KOBARID - Kobariški muzej je razstavo začel pripravljati že leta 2003

Razstava Velika vojna v Krnskem pogorju obiskala osem evropskih prestolnic in še 27 krajev širom po Evropi

KOBARID - Med petimi nosilnimi kulturnimi dogodki v okviru predsedovanja Slovenije EU je bila tudi razstava Velika vojna v Krnskem pogorju, ki je delo Kobariškega muzeja. Postavitev, ki je v devetih mesecih gostovala v osmih evropskih prestolnicah in večjih mestih, je njihov največji in najuspešnejši projekt, je prepričan direktor muzeja Jože Šerbec.

Razstavo Velika vojna v Krnskem pogorju so v Kobariškem muzeju začeli pripravljati leta 2003, doslej pa je v različnih oblikah gostovala že v 27 krajih širom Evrope. Največji tehnični, organizacijski in finančni projekt, kot ga je poimenoval Šerbec, je zasijal letos, ko je v okviru slovenskega predsedovanja EU postavitev potovala v Ljubljano, Zagreb, Brdo pri Kranju, Dunaj, belgijski Jeper, Rim, Pariz in nazadnje sredi septembra še v London.

"To je bil za muzej velik izziv in priložnost," je na novinarski konferenci v Kobaridu poudaril Šerbec in opomnil tudi na velik promocijski učinek razstave. V projektu, katerega celotni proračun je znašal 200.000 evrov, je namreč razstavo spremljal katalog, izdan v kar sedmih jezikih. Sicer so pri gostovanjih, ko si je v posameznih mestih fotografije ogledalo več 10.000 ljudi, pomagale številne ustanove, ministrstva in organizacije, nenazadnje pa tudi Fundacija Poti miru v Posočju, je dejal Šerbec.

Razstava Velika vojna v Krnskem pogorju je zasnovana kot pogled v Krnsko pogorje, poleg pripovedi o bojevanju v gorah pa predstavlja še nekdaj bojišče na celotni Soški fronti in potek dogodkov v 29 mesecih bojevanja. Drugi sklop panojev prinaša pripoved o poslednji soški bitki, avstro-ogrsko-nemški protiofenzivi na koncu oktobra in v začetku novembra 1917, s katero so se po zlomu italijanske obrambe pri Kobaridu končali boji ob Soči, je povedal avtor razstave Željko Cimprich, sicer kustos Kobariškega muzeja.

Prav zaradi zgodbe o čudežu pri Kobaridu, kot tudi imenujejo zadnjo soško bitko v prvi svetovni vojni - letos mineva 90 let od konca vojne -, je bil po besedah Šerbca poseben izziv postavitev razstave v Rimu, saj imajo Italijani svoj pogled na to poglavje zgodovine. Manjši del pripovedi o Krnskem pogorju in Soški fronti je celo ostal v Italiji, v celotnem obsegu pa naj bi bila postavitev prihodnjo pomlad na ogled še v Pragi, je dodal Cimprich.

Vodstvo Kobariškega muzeja, ki je lani zabeležilo milijontega obiskovalca, je včeraj predstavilo tudi nekaj prihodnjih načrtov. Tako bodo ob tradicionalnem dnevu muzeja 25. oktobra odprli razstavo Slovinci v prvi svetovni vojni, ki so jo pripravili skupaj z Muzejem novejšje zgodovine Slovenije, kjer si jo je sicer že mogoče ogledati. V preteklih letih so že imeli

cikel predstavitev narodov, ki so sodelovali v kobariški bitki, tokrat pa bodo Slovence predstavili v nekoliko širšem obsegu, je dodal.

Kobariškemu muzeju, ki za redno delovanje sam letno zasluži med 65.000 in 70.000 evrov, se sicer le-

tos obeta za slabo desetino višji obisk kot lani, ko so zabeležili dobrih 61.000 gostov. Letos se bo za številka povzpela na okoli 65.000, med gosti pa jih dve tretjini prihajata iz tujine. Skoraj polovica je Italijanov, je še povedal Šerbec. (STA)

Razstava Velika vojna v Krnskem pogorju, ki je delo Kobariškega muzeja, je v zadnjih devetih mesecih gostovala v osmih evropskih prestolnicah in večjih mestih



NOVA REVIJA

Dve izdaji v čast Primoža Trubarja

LJUBLJANA - Nova revija je 500-letnico rojstva Primoža Trubarja počastila še z dvema izdajama. V založbi so izšle študije k Trubarjevim zbranim delom, po 51 letih pa še ponatis biografskega romana o začetniku slovenskega knjižnega jezika Mimi Malenšek z naslovom Plamenice. Nova knjižna bera založbe prinaša še izbor del Daneta Zajca in roman Mešuge Isaaca Bashevisa Singerja.

Študije k zbranim delom Primoža Trubarja spremljajo objavo zbranih del tega protestantskega reformatorja in utemeljitelja slovenskega knjižnega jezika. Kot je v predgovoru h knjigi zapisal urednik Igor Grdina, ima objava Trubarjevih zbranih del dvojni namen - pred propadom iz kate-regakoli razloga obvarovati sporočilnost vseh njegovih danes znanih besedil ter njegova dela približati čim širšemu krogu bralcev.

V zbranih delih so ohranili prvotno obliko Trubarjevih tekstov, besedila pa so približali današnjemu bralcu s tem, da so jim dodali interpunkcije, velike začetnice in šumnike, je na včerajšnji novinarski konferenci dejal Grdina. Objavljanje zbranih del Primoža Trubarja so pri Novi reviji prevzeli od založbe Rokus. Projekt zbranih del se je prevesil v drugo polovico, v zbirki pa naj bi sicer izšlo predvidoma 11 knjig.

Za biografski roman o Trubarju z naslovom Plamenice je pisateljica Mimi Malenšek ob izidu leta 1957 prejela nagrado tedanjega Društva slovenskih književnikov. Urednik knjige Niko Grafenauer je pohvalil predvsem trud avtorice pri iskanju arhivskih virov, ki so ji pomagali pri sestavi zgodbe. Gre za kompleksno biografsko in duhovno predstavitev Trubarja, ki presega romaneskno branje in je marsikomu služila kot podatkovni vir, je še dejal.

Malenškova, ki bo drugo leto dopolnila 90 let, je povedala, da je Trubar zrasel preko časa, v katerem je živel, najpomembneje pa je, da se ni pustil zlomiti. "Njegova povezanost s slovenstvom in slovensko dušo je za Slovence ti sto pravo," je dejala.



SEŽANA - Po novem bodo občani plačevali 3,23 evra na osebo na mesec

Svetniki potrdili višjo ceno zbiranja, odvoza in odlaganja smeti

Ob tem se je v občinskem svetu razvila porecej živahna razprava - Veliko neprijavljenih

SEŽANA - Po komenskih in divških so tudi sežanski svetniki potrdili zvišanje cene za zbiranje, odvoz in odlaganje odpadkov. Storitev bo po novem za 17,5 odstotka dražja in bo stala 3,23 evra na osebo mesečno. To pa pomeni, da bodo občani, ko bodo na Komunalno stanovanjskem podjetju (KSP) pridobili še soglasje ministrstva za gospodarstvo, za vsako osebo odpadkov plačevali 0,42 evra več kot do sedaj.

V občini Sežana je v sistem odvoza odpadkov vključenih 11.505 prebivalcev, število ljudi, ki dejansko odlaga odpadke, pa je večje, ker vsi niso prijavljeni. Individualno zbiranje je urejeno v 46-ih krajih v občini, kar je le nekaj več kot polovica vseh. »Mesto Sežana je pokrito 53-odstotno, na zalogi pa so kante še za Dane,« je povedala Vlasta Kukanja s KSP. »Individualni sistem je bolj učinkovit z vidika boljšega ločenega zbiranja odpadkov, uporabnikom pa tudi ni več vseeno, kaj se bo znašlo v njihovem zabojniku. Seveda pa tak način poveča stroške.« Število ekoloških otokov, ki so namenjeni ločenemu zbiranju, je v občini 111.

Med svetniki se je razvila živahna razprava. Ivana Atelška je zanimalo, kako so v KSP uredili zbiranje v stanovanjskih blokih in opozoril, da ljudje še vedno mečejo v zabojnike marsikaj. Srečko Prijatelj se je spotaknil ob številu neprijavljenih, Rudi Pečar pa izrazil potrebo po kaznovanju kršiteljev. Vlasta Kukanja je priznala, da je ločeno zbiranje najslabše urejeno v blokih, zato razmišljajo, da bi za vsakega uredili svoj eko otok. Kar zadeva neprijavljene, je povedala, da dostopa do seznama le-teh nimajo, da pa jih na primer v Divači o številu nerojenih otrok obveščajo z občine, podatke o delavcih na začasnem delu pa sporočijo kar občani sami. Direktor KSP Boris Jakulin je k temu dodal, da je po njegovem najboljši način za razrešitev problema individualni sistem zbiranja, veliko pa pričakuje tudi od medobčinske inšpekcije, ki naj bi pričela delovati z novim letom. Olga Orel je opozorila, da se v poletnih mesecih nabere več plastenk, kot je prostora v zabojniku, vendar da se teh ne odpelje. V zvezi s tem pa je Iztok Bandelj povedal, naj KPS poveča intenzivnost odvoza, država pa naj prične stimulirati občane, da bodo zbirali ločeno. Silvana Šonc je izpostavila problem dostopnosti: »Kamor vozilo ne more, morajo ljudje sami pripeljati kanto do tovarnjaka, kar pome-

Sežanski župan Davorin Terčon pravi, da v Sežani nočejo regijskega odlagališča odpadkov



ni, da če lastnikov ni doma, stojijo smeti na dvorišču tudi dva teden. Zato naj se nabavi ustrežnejše vozilo.« V odgovoru Vlaste Kukanja s KSP podjetja smo slišali, da z eko otokov odvažajo enkrat na teden, kjer pa se je letos nabralo več papirja in plastenk, so odvažali tudi popoldne. »Vendar to pomeni več zaposlenih in več opreme. Če nam plačate stroške, bomo uredili.« Zagotovila je, da skušajo z vozili priti čim bližje zabojnikom, nekaj starejših občanov tudi oskrbijo, drugim pa je predlagala, naj zvečer pripeljejo kante na prevzemno mesto in jih drugi dan pospravijo. »Sicer pa občani lahko tudi sami pripeljejo odpadke v center za ločeno zbiranje in tam odložijo odpadke brezplačno. Naš prihodek pri oddaji papirja in kovin je bil lani 39.635 evrov.«

Sežanske svetnike je še zanimalo, kaj se dogaja z izbiro lokacije regijskega odlagališča in kam bodo odlagali Kraševci po juliju 2009, ko se bo zaprlo odlagališče ob cesti za Vrhovlje. Vlasta Kukanja je povedala, da se zapira tudi Logatec in da po letu 2009 v bližini ne bo ustrezne deponije na voljo. Župan Davorin Terčon pa je dodal, da sta v Sloveniji izbrani samo dve lokaciji in poudaril, da v Sežani regijskega odlagališča nočejo. »Država ima do tega vprašanja izredno mačehovski odnos, saj je reševanje prepustila občinam.«

Irena Cunja

Izbira novega koncesionarja

SEŽANA - Junija prihodnje leto poteče pogodba, s katero je občina Komunalno stanovanjskemu podjetju Sežana podelila koncesijo za opravljanje lokalnih gospodarskih javnih služb zbiranja in prevoza komunalnih odpadkov. V skladu z določili nove zakonodaje s tega področja pa mora občina novega koncesionarja izbrati na javnem razpisu. Zato so v Sežani že pričeli s postopkom sprejemanja ustreznega odloka za izbiro koncesionarja za opravljanje dejavnosti, h kateri pa bodo pridružili še urejanje javnih poti, površin za pešce in zelenih površin. Ivan Atelšek je združevanju dejavnosti nasprotoval, češ, da so v ozadju gotovo skriti nameni, in vprašal, ali bo koncesionar za delo lahko najemal podizvajalce. Pripravljač odloka Aleksij Možina je povedal, da se mora o enotni ali ločeni koncesiji izreči občinski svet, da pa prva pomeni poenostavitve. Kar zadeva najem podizvajalcev, pa je povedal, da se koncesija podeli za opravljanje dejavnosti, kar pomeni, da morajo biti delavci opremljeni z znaki koncesionarja. (I.C.)

KOPER - Nov štiriletni mandat

Vesna Mikolič še naprej dekanja na UP FHŠ

KOPER - V sredo je bila na UP FHŠ potekala konstitutivna seja Senata Univerze na Primorskem Fakultete za humanistične študije Koper. Člani Senata so bili izvoljeni že na volitvah Akademikega zbora UP FHŠ, ki so bile 27. maja letos.

Po uradnem začetku delovanja Senata v novi podobi so senatorji oddali tudi glas za dekana, pravzaprav dekanjo. Ta odgovorna naloga je bila za naslednja štiri leta ponovno zaupana doc. dr. Vesni Mikolič.

Senat Fakultete za humanistične študije Koper sestavljajo predstavniki študentov Sabina Žigon, Martin Krauser in Jure Ramšak, Oddelek za geografijo predstavlja dr. Valentina Brečko Grubar, Oddelek za italijanistiko dr. Nives Zudič Antonič, Oddelek za dediščino dr. Irena Lazar, Oddelek za medijske študije dr. Peter Sekloča, Oddelek za antropologijo dr. Lenart Škof, Oddelek za filozofijo dr. Rok Svetlič, senator z Oddelka za kulturne študije je dr. Aleš Erjavec, Od-



Vesna Mikolič

delek za zgodovino zastopa dr. Darko Darovec, senatorka z Oddelka za uporabno jezikoslovje je dr. Lucija Čok in z Oddelka za slovenistiko dr. Igor Ž. Žagar.

Kraška trgatev na latniku evropskega prijateljstva

PLISKOVICA - Pod evropskim latnikom prijateljstva v Plisovici, kjer so leto po vstopu Slovenije v Evropsko unijo zasadili 25 trt, bo tudi letos potekala turistična prireditev Kraška trgatev, ki jo organizirata domače Razvojno društvo Pliska in sežanska občina. Prireditev bo jutri, začela pa se bo ob 15. uri. Po pozdravnem nagovoru predsednice Razvojnega društva Pliska Ivce Žerjal bo o poteku negovanja trt med letom spregovoril njihov skrbnik Danilo Bandelj. Prisotne bosta nagovorila tudi sežanski in zgoniški župana Davorin Terčon in Mirko Sardoč, ki bosta v družbi kraljice terana Martine Rebula začela s trgatvijo. Obrano grozdje pa bodo trgači zmleli, mošt pa odpeljali v skrbnikovo klet v obdelavo. Spregovorili bodo tudi predstavniki Evropske komisije ter veleposlaništev držav v Sloveniji, ki so vključene v Evropsko unijo. Pripravili so tudi zanimiv kulturni program, prireditev pa se bo nato nadaljevala z druženjem ob živi glasbi in dobri hrani in jedaci. (O.K.)

Olga Knez

MPZ Skala Slovan v Galeriji Lojzeta Spacala

ŠTANJEL - Galerija Lojzeta Spacala v gradu Štanjel vabi na glasbene koncerte, ki so jih poimenovali Glasbeni oktober v Galeriji Lojzeta Spacala. Prvi večer bo v nedeljo, ko bo ob 18. uri nastopil Mešani pevski zbor Skala - Slovan iz Gropade oziroma Padrič. Vstop je prost. V nedeljo, 19. oktobra, bo v Spacalovi galeriji ob 18. uri večer lutnje z Borisom Šinigojem in študenti, operne arije, samospevi in romanice sopranistke Ljudmile Vehove in pianista Sergeja Jasinskega pa bodo na sporedu v nedeljo, 26. oktobra.

Glasbena pravljica v Komnu

KOMEN - V knjižnici v Komnu bo prihodnji torek, 7. oktobra, glasbena pravljica s sopranistko Mileno Košuta in pianistko Ingrid Tavčar ob pripovedovanju knjižničarke Marije Umek. Naslednjega dne pa bo grafična oblikovalka Vesna Rems v knjižnici na Kozini predstavila zgodovino nastanka in razvoja pisave, njeno bogato raznolikost in prikazala kaligrafiranje v praksi. V sežanski knjižnici pa bodo 9. oktobra gostili ilustratorko Marjanco Jemec Božič in odprli razstavo njenih ilustracij in knjižno razstavo del Toneta Pavčka. Sodelovali bodo tudi učenci sežanske glasbene šole in tretješolec Erik Horvat v vlogi Jurija Murija. Pogovor z gostjo bo vodila Marija Godnič Vse tri prireditve se pričenjajo ob 17. uri. (O.K.)

DNEVI KOBILARNE LIPICA Jutri popoldne otroški glasbeni in plesni program

LIPICA - V okviru Tradicionalnih dni Kobilarne Lipica, ki potekajo od 2. do 5. oktobra, in kjer je tudi prvenstvo v vožnji eno in dvovprep ter mednarodno tekmovanje v vožnji štirivprege, prirejajo ob dnevnih odprtih vrat v soboto tudi otroški glasbeno-plesni program, ki bo potekal med 14. in 18. uro. Prireditev bodo popestrili s plesnim programom plesalcev hip hopa, break dance in latino ritmov.

Poleg plesne skupine Srebrna iz Senožeč bodo z energičnimi hip hop plesi nastopile plesne skupine Mojce Stojkovič, katerih cilj je prebuditi v posamezniku željo po gibanju, mladostni razposajenosti in večnem hrepenju po ritmu srca. Freestyle Nuše Vidakovič in Lee Bernetič ter drugih je predan novim zvrstem popularne glasbe. Na nastopu ne bo manjkala niti 11-letni Jure Vidakovič, ki je slovenski državni podprvak v break dance kategoriji. Ko vidite kaj vse zmore dečkovo telo, z veseljem vsak uživa v plesni predstavi. Break Angels, Ice Angels in Fire Angels plesne skupine bodo navdušile tudi s smehom prirejene koreografije. Nastopala bo tudi breakdance plesna skupina S.O.U.L. b-boys, ki se že vrsto let predaja raznim trikom, tudi najzahtevnejšim. Iz Obale pa prihaja tudi latino animacijsko-plesna skupina, ki bo ob zaključku ogrela srca gledalcev s popularnimi ritmi salse, bachate in merenge. (O.K.)

PIVKA - Pri prenavljanju strehe na enem izmed objektov iz takratnega obdobja

V starih italijanskih kasarnah našli več sto vojaških izkaznic italijanskih vojakov

PIVKA - Pri prenavljanju strehe na enem izmed objektov v starih italijanskih kasarnah v Pivki je na dan prišlo več sto vojaških izkaznic italijanskih vojakov, ki so bili nastanjeni v takratni italijanski kasarni "Principe di Piemonte". Vojaki so svojo vojaško dolžnost nastopili marca 1940, zaradi začetka II. svetovne vojne pa so na slovenskih tleh najverjetneje ostali do kapitulacije Italije septembra 1943. V vsaki knjižici je zapisano ime enote, datum rojstva, naslov stalnega prebivališča, izobrazba in poklic vojaka ter zaznamki o cepljenjih in posameznih kosih prevzete opreme. V vojaških izkaznicah najdemo tudi rezultate vadbenega streljanja s puškami in strojinicami. Poleg izkaznic so našli tudi druge osebne predmete kot so menažke, ročno izrezljanje bombe, stekleničke od parfumov, zdravil in podobno.

Stare pivške kasarne se bile zgrajene v 30-tih letih 20. stoletja, ko je Italija intenzivno utrjevala svojo novonastalo vzhodno mejo na ozemlju, ki ga je po I. svetovni vojni pridobila z zloglasnim Londonskim sporazumom. Italijani so na osvojenem ozemlju začeli z asimilacijsko politiko že pred prihodom fašizma na oblast, v 30-tih letih pa so mejo v strogi tajnosti utrldili tudi fizično. V tem času je nastal Alpski zid, sistem utrd, ki je potekal ob

Izkaznic in drugega materiala je bilo približno 50 kilogramov



celotni italijanski kopenski meji, njegov vzhodni del pa med Triglavom in Kvarnerskim zalivom. Straška pomembna Pivka, tedanji Šempeter na Krasu, je takrat postala ena najbolj utrjenih točk v celotnem Alpsem zidu. Poleg vojašnice Principe di Piemonte, so Italijani na vzpetinah nad naseljem namreč zgradili tudi 13 manjših utrd in poveljniško utrdbo na Primožu.

Vojaški muzej Slovenske vojske bo najdlbe evidentiral in konzerviral, nato po bodo nekatere vojaške izkaznice razstavljene v zbirki Regio Carsica Militaris, ki govori o strateškem pomenu Postojnskih vrat skozi zgodovino. S pomočjo izkaznic pa bodo skušali poiskati tudi kakšnega še živečega italijanskega vojaka, ki bi lahko pomagal z informacijami o dogajanju na Pivki v vojnih letih 1941-1943.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

NOMADSKI KAMP - V Ul. Pietraferata še vedno brez elektrike in vode

Sinti: župan napoveduje rešitev v poldrugem mesecu

Tako je bilo domenjeno na nedavnem srečanju na tržaški prefekturi

Pereče vprašanje novega nomadskega kampa za Sinte bi morali rešiti v poldrugem mesecu, to je še pred »uradnim«
začetkom zime. Tako se je pred nekaj dnevi na tržaški prefekturi obvezal tržaški župan Roberto Dipiazza.

Položaj skupine kakih 50 pripadnikov sintske skupnosti v Trstu, ki živijo v kampu v Ul. Pietraferata se je sredi septembra ponovno poslabšal. Takrat jim je podjetje AcegasAps spet izklopilo električno energijo in prekinilo dobavo vode, da so ostali Sinti ponovno brez elektrike in vodnih virov. 15. septembra se je namreč iztekla veljavnost julijske županove odredbe o izredni dvomesečni dobavi elektrike in vode sintskim družinam, z upanjem da bi poleti vendarle dobili rešitev za njihovo novo namestitev, potem ko je novi lastnik zemljišča v Ul. Pietraferata zahteval njihov izgon.

Poletje se je izteklo, ne da bi dobili nove lokacije za rezidenčni nomadski kamp. Župan Dipiazza je sicer predlagal območje nekdanje smodnišnice pod Katinaro, naletel pa je na nasprotovanje domačinov, ki so - ob podpori Nacionalnega zavezništva in tudi kakega občinskega predstavnika Demokratske stranke - zbrali 880 podpisov proti predlagani namestitvi.

Konec septembra je zadeva spet priromala v dvorano občinskega sveta. Svetnik Demokratske stranke Stefano Ukmar je župana Dipiazza opozoril na nevzdržno stanje, v katerem so se ponovno znašle sintske družine. Sintske družine. Župan je takrat obljubil takojšen poseg pri

Nomadski kampi
Sintov v Ul.
Pietraferata

KROMA



vodstvu ustanove za industrijsko cono Ezit, da bi na njenem območju dobili primeren prostor za Sinte, a srečanje je bilo preloženo.

Zato so se politične sile levsredinske opozicije obrnile na tržaškega prefekta. Konec septembra je bilo na prefekturi srečanje s prefektom Giovannijem

Balsamom, ki so se ga poleg župana Dipiazza udeležili še občinski svetniki Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenove), Maria Grazia Cogliatti Dezza (Demokratska stranka), Roberto Decarli (Občani) in Alfredo Racovelli (Zeleni). Župan je poudaril, da je treba nujno poiskati alternativo rešitev, kar pa ni lahko. Pono-

vno je zagotovil, da bo posegel pri ustanovi za industrijsko cono in da bo »zadeva rešena v poldrugem mesecu.«

V pričakovanju rešitve bodo ostali Sinti v sedanjem rezidenčnem kampu. Ampak: še vedno brez električne energije in vode.

M.K.

PREFEKTURA - Podpis dogovora o nasilju nad mladoletnimi

Složno proti nasilju

Sodeluje 18 institucij - Po študiji iz leta 2004 naj bi bila dežela FJK na vrhu lestvice primerov spolnega nasilja nad adolescenti



Omizje je vodil
tržaški prefekt
Giovanni Balsamo

KROMA

Zavod Istituto degli Innocenti iz Firenc je leta 2004 po naročilu ministrstva za socialno politiko opravil raziskavo o otroštvu in adolescenci v Italiji. Med številnimi izsledki je izstopal podatek, po katerem naj bi bilo nasilje nad mladoletnimi v Furlaniji-Juljski krajini močno prisotno: 22,5 mladih med 15. in 17. letom na 100 tisoč je bilo žrtev spolnega nasilja, s čimer je FJK v omenjenem starostnem razredu zasedla celo prvo mesto v Italiji. V razredu 11-14 je bila na tretjem, v razredu pod 10. letom pa na sedmem mestu.

Tudi glede na te podatke so se najrazličnejše ustanove in organi v Trstu odločili, da pod vodstvom tržaškega prefekta Giovannija Balsama sestavijo sinergijo za

učinkovitejši boj proti nasilju nad mladoletnimi. Sad skupnega dela je bil dogovor, ki ga je včeraj na prefekturi podpisalo 18 institucij, med temi razna tržaška sodišča in tožilstva, kvestura, karabinjerji, finančna straža, Pokrajina Trst, socialno-skrbsteni okraj vseh občin pokrajine, Deželni šolski urad, zdravstveno podjetje ASS1 in bolnišnica Burlo Garofolo. Dokument vsebuje navodila in postopke za učinkovito prijavo primerov nasilja, določa pristojnosti raznih organov, ločuje razne oblike nasilja ter jasno pove, v katerih primerih lahko sploh govorimo o nasilju. »Zakoni že obstajajo, danes pa ustvarjamo mrežo, ki jih bo bolje izvajala,«
je včeraj komentiral glavni državni tožilec Nicola Maria Pace. (af)

POLITIKA - SKP

Izbrali novo tajništvo

V torek v Trstu tajnik Ferrero



PAOLO FERRERO

Pokrajinski odbor Stranke komunistične prenove se je po končanem 7. državnem kongresu sestel v sredo zvečer. Potem ko je bil pred mesecem za pokrajinskega tajnika potrjen Igor Kocijančič, je pokrajinski odbor odobril program in tudi izglasoval novo pokrajinsko tajništvo.

Obnovljeno tajništvo sestavlja poleg Kocijančiča še sedem ljudi, in sicer Marina Coccoła, Piero Dapretto, Carolina Garcia, Paolo Hlacia, Arianna Kozman, Franco Peruggini in Giorgio Vesnaver. Arian-na Kozman bo v prihodnosti nova pokrajinska blagajničarka, medtem ko so za predsednika pokrajinskega odbora imenovali Piera Dapretta. Predlog o številu 9 članov za sestavo tajništva ni prišel v poštev, ker se tržaška komponenta SKP, ki se je na kongresu opredelila za Vendolo, ni hotela vključiti v novo pokrajinsko tajništvo. Pokrajinski odbor je tudi odobril dnevni red, ki je kritičen do direktije in do linije strankinega dnevnika Liberazione. Poleg tega so člani odbora naglasili pomembnost množične udeležbe na državni demonstraciji, ki bo 11. oktobra v Rimu in za kar prireja tržaška federacija SKP poseben avtobus (za informacije tel. 040639109). V torek, 7. oktobra, pa bo obiskal Trst državni tajnik SKP Paolo Ferrero. Tajnik se bo udeležil srečanja, ki bo na Pomorski postaji ob 20.30 pod geslom Začnimo spet iz opozicije.

RESOLUCIJA

Furlanič in Pellarini za Sergia Veljaka



SERGIO VELJAK

Tržaška občina naj poime-nuje eno od občinskih telovadnic po odbojkarju Sergiu Veljaku. Tako v svoji skupni resoluciji pozivata občinska svetnika Iztok Furlanič in Andrea Pellarini.

Dejstvo, da sta dokument podpisala predstavnika dveh najbolj nasprotujočih si sil v občinskem svetu, Stranke komunistične prenove in Nacionalnega zavezništva ne preseneča. Andrea Pellarini se je že pred slabima dvema letoma, 21. oktobra 2006, dan po Veljakovi smrti, v občinski dvorani z ganljivimi besedami spomnil prijatelja-odbojkarja. »Veljak je bil čudovit človek, velik odbojkar in vzgojitelj, ki se je zapisal športu. Bil je član slovenske manjšine, a to ni vplivalo na najin odnos, ki je temeljil na obojestranskem spoštovanju in prijateljstvu,«
je pred minuto tišine poudaril svetnik Nacionalnega zavezništva.

V resoluciji, ki jo je podpisal z drugim nekdanjim odbojkarjem, slovenskim svetnikom Iztokom Furlaničem, je zapisano, da je bil Sergio Veljak »gotovo eden od najboljših športnikov vseh časov. Verjetno je bil eden od redkih italijanskih športnikov, ki si je utrl pot v italijansko reprezentanco kar iz C lige, kjer je branil barve Bora. Z ekipo Ruini iz Firenc je v sezoni 1967-68 osvojil naslov državnega prvaka; leto kasneje ga je Gazzetta dello sport proglasila za najboljšega igralca v italijanskem odbojgarskem prvenstvu. To leto je odločilno pripomogel, da je se je njegova ekipa - kot prva v zgodovini italijanske odbojke - prebila v drugi krog tekmovanja za pokal prvakov.

Za državno reprezentanco je odigral 36 tekem in res zanimivo je, da je prej nastopil v članski ekipi (1963) in šele leto pozneje v mladinski.

Po večletnem igranju v Firencah se je vrnil v Trst, k Boru, kot igralec in trener, pri katerem je v sezoni 1971/72 tudi končal svojo igralno kariero. Še nadalje pa je ostal v športnih krogih, kot trener in profesor telesne vzgoje. Kot profesor je vzgojil mnogo mladih odbojkarjev in jim je znal posredovati ljubezen do športa in športnih vrednot.

»20. oktobra bosta minili dve leti od smrti enega od največjih, če že ne največjega odbojkarja v zgodovini našega mesta. Zato smatrava, da bi bilo primerno, ko bi se Trst spomnil nanj in pozivava župana in pristojnega občinskega odbornika, naj poimenujeta eno od občinskih telovadnic v mestu po Sergiu Veljaku,«
sta v svoji resoluciji ob koncu zapisala občinski svetnik Stranke komunistične prenove Iztok Furlanič in svetnik Nacionalnega zavezništva Andrea Pellarini.

Za domnevnega pedofila zahtevajo 6 let

Javna tožilka Cristina Bacer je včeraj za 40-letnega obtoženca zahtevala 6 let in 6 mesecev zapora. Funkcionar neke zavarovalnice je obtožen spolnega nasilja nad štiriletno hčerjo. Naslednja obravnava bo 6. novembra, ko naj bi izrekli razsodbo. Preiskava se je začela leta 2005, ko se je na sodstvo obrnila dekletova mati. Oče je bil odtelje v hišnem priporu, sodijo pa mu od letošnjega januarja.



KRAS - Stališče deželne vlade

Prečnik: o novi anteni naj odloča nabrežinska občinska uprava

Igor Kocijančič: Dežela si je s tem dejansko umila roke



Za postavitev anten za mobilno telefonijo so pristojne občinske uprave. To velja tudi za anteno, ki jo na območju Prečnika namerava postaviti telefonska družba Wind-Ericsson. Lokacija naprave še ni bila izbrana, tudi zato, ker je Občina Devin-Nabrežina v zadevo vpletla deželno spomeniško varstvo.

Da stoji vse na odločitvah in odgovornostih Občine je na seji deželne sveta povedala odbornica Federica Seganti. Navedla je deželni zakon številka 28 iz leta 2004, ki vsa bremena v zvezi z antenami nalaga občinskim upravam. Edina deželna služba, ki se mora obvezno vključiti v postopek, je okoljska agencija AR-PA. Če lokalna uprava nima svojega plana za lokacijo anten (v Nabrežini ga trenutno še nimajo), mora občinski odbor pred izdajo dovoljenja za napravo upoštevati »pokritost« telefonskega signala, zaščito zdravja ljudi in okoljevarstveni vpliv antene. Občina je seveda odgovorna tudi za končno gradbeno dovoljenje za napravo (v italijanščini pooblastilo DIA).

To tukaj odbornica Segantijeva, ki je odgovorila na vprašanje svetnika Igorja Kocijančiča. Predstavnik Mavrične levice je izpostavil, da sodi celotno območje Prečnika med zaščitena območja, kar očitno ne velja za antene za mobilno telefonijo. Spomnil je na težave, s katerimi se soočajo domačini, ki načrtujejo obnovo ali širitev poslopjaj za kmetijske dejavnosti. Kocijančiču ni znano, da bi deželna služba, ki je pristojna za nadzor nad zaščitnimi območji (ital. kratiki SIC in ZPS), kdaj kaj rekla v

Vaščani Prečnika so se konec avgusta srečali s predstavniki telefonske družbe Wind-Ericsson, z županom Retom in z odbornico Švarovo. Njihovim zahtevam je prisluhnil deželni svetnik Igor Kocijančič.

KROMA



zvezi s postavljanjem anten na Kra-su.

»S tehničnega zornega kota se mi stališče odbornice Segantijeve zdi izčrpno in po svoje tudi korektno. Vprašanje anten pa ni le problem procedur, ki jih navaja odbornica, temveč problem, ki zaobjema širše vprašanje zaščite Krasa,« podčrtuje slovenski deželni poslanec. Po njegovem smo priča dvojnemu merilu. Na eni strani zaščitni in vinkulativni ukrepi, ki jih Kraševci odklanjajo, tudi zato, ker jih nihče ne vpraša za mnenje, po drugi strani pa pospešeni postopki za antene, ki se tudi v glavnem »dogajajo« mimo ljudi.

Odbornica Segantijeva v odgovor Kocijančiču ni omenila vloge spomeniškega varstva Furlanije-Juljske krajine, čeprav bi jo najbrž morala. Če ne drugo, ker je to ustanovo glede Prečnika direktno vpletel nabrežinski župan Giorgio Ret, ki od nje še ni dobil odgovora, če ga sploh bo. Prvič, ker je spomeniško varstvo še brez predstojnika, kar močno zavira njegovo dejavnost, in drugič, ker je pristojnost te ustanove na področju zaščite Krasa precej vprašljiva. Na koncu ne gre izključiti, da se bodo glede postavitve oziroma lokacije morebitne antene vaščani Prečnika direktno sporazumeli z družbo Wind-Ericsson.

Z avtom prevažal ukradeno kolo

S svojim avtomobilom hyundai accent je 26-letni romunski avtomehanič Mariu N., s stalnim bivališčem v Romuniji, v sredo vozil po Sesljanu, namenjen pa je bil proti Fernetičem oz. v Slovenijo. Prevažal je kolo znamke LC, ki je bilo v soboto ukradeno v Trstu. Kolo je pogrešal 42-letni Tržačan Daniele C. Romuna so v Sesljanu ustavili karabinjerji nabrežinskega poveljstva, ki so kmalu ugotovili, s čim imajo opravka. Mladeniču so zaplenili avto in kolo, njega pa so aretirali. Naposled so ga odpeljali v zapor, ker je obstajala nevarnost pobeга v tujino.

Prodajalec ob 3500 evrov in 21 plišastih medvedkov

Sejem Trg Evropa so kot vsako leto pozorno nadzorovali mestni redarji. Trgovci so v večini primerov spoštovali predpise, slano globo pa si je prislužil prodajalec iz Piacenze. Na Borznem trgu je med drugim prodajal 21 plišastih medvedkov, na katerih ni bilo obveznih navodil za pravilno uporabo ter podatkov o proizvajalcu in uvozniku. Redarji so mu naložili kazen v višini 3500 evrov in zaplenili igrače. »Omenjena pravila zagotavljajo potrošnikom, da je proizvod kakovosten in varen, prekrši pa so toliko hujši v primeru proizvodov, ki so namenjeni otrokom,« piše v tiskovnem sporočilu občinske policije. Redarji so oglobili tudi maroškega prodajalca preprog, ki je svoje blago prodajal na nedovoljenem mestu.

Omejena plovba v zalivu

Jadralci se mrzlično pripravljajo na Barcolano, že ta konec tedna pa bo v Tržaškem zalivu več regat, zaradi česar bo plovba omejena. Pristaniška kapitanija sporoča, da bosta jutri in v nedeljo regati Barcolina in 11. shod mesta Trst (Raduno città di Trieste), ki bosta potekali pred Rojanom in Barkovljami oz. med Barkovljami in Nabrežino. Zaradi Barcoline bo plovba omejena med 10. in 18. uro, v drugem primeru pa cela dva dneva. Jutri bo pred Barkovljami tudi trofeja Finozzi - Alesiani (omejitve med 9. in 19. uro), v nedeljo pa bo trofeja Bernetti zaobjela dober del zaliva od Milj do Nabrežine (med 9.30 in 16.30). Nadaljnje omejitve bodo nastopile prihodnji teden, med torkom in nedeljo, podrobne informacije in koordinate pa so na voljo na spletni strani www.trieste.guardiacostiera.it.

A.G.

KVESTURA - Aretacijo pri Ul. Petronio omogočil očevidec

S pomočjo občana prijeli nočnega tatu

Srbski državljani Stevan Žunac je dobro znan poklicni tat, ki je v zadnjih dveh mesecih opravil v Trstu več nočnih tatvin - Domnevni pajdaš je že spet na prostosti

V tednu med avgustom in septembrom je policija zabeležila v Trstu več nočnih tatvin, ki v naših krajih niso najbolj običajne. Tržaški mobilni nilek in sodna policija sta te dogodke pozorno preiskala, kvestura pa je za pomoč zaprosila občane. Po teza se je obrestovala, saj so policisti ravno s pomočjo vestnega občana takoj po tatvini prijeli serijskega tatu. S polno torbo so zalotili 54-letnega srbskega državljan Stevana Žunaca, ki ima za sabo dolgoletni tatinski »staž«, saj so ga v preteklosti zaradi podobnih dejanj mnogokrat aretirali ali prijavi, in sicer v štirih različnih državah. Med hišno preiskavo so policisti naleteli še na domnevnega pajdaša, ki pa je bil naslednji dan, to je včeraj, že spet na prostosti.

Vse se je zgodilo v torek ponoči. Nek občan je na vogalu med ulicama Rossetti in Petronio zagledal sumljivega človeka, ki je prečkal dvorišče hiše v Ul. Rossetti 87. Neznanec, ki je imel pokrito glavo in je imel za ramo veliko torbo, je preskočil hišno ograjo in se oddaljil. Šel je dol po Ul. Petronio. Očevidec je nemudoma poklical na št. 113: v bližini sta bila kar dva avtomobila polici-

je, ki sta prav zaradi številnih tatvin nadzorovala okolico. Policisti so kmalu zasačili tatu, ki si je na bližnji Ul. Fortunio snel pokrivalo in se skril za parkiranim avtomobilom. Aretaciji se ni uprl, v torbi pa so policisti našli srebrnino in vlomilsko orodje (izvijalce, dleto, rezilo, sveder ipd.).

V žepu je imel tudi ključke nekega stanovanja in dveh avtomobilov. Pregled hiše na Ul. Rossetti (lastnice slučajno ni bilo v Trstu) je potrdil, da je srebrnina prihajala od tod, zatem pa so se policisti odpravili v stanovanje v Ul. Luciani 16, na drugi konec Ul. Petronio, kjer naj bi tat stanoval. Tam so našli veliko več orodja in ukradenih predmetov, večinoma je šlo za srebrnino, zgoščenke, DVD predvajalnike, obleke in šale nogometnih ekip. V stanovanju je bil tudi 69-letni bosanski državljani Adem Omerović, nezakoniti priseljenec, katerega so priprli zaradi suma prikrivanja ukradenega blaga. Javni tožilec Giorgio Milillo pa je Omerovića, ki je še vedno preiskovan, že včeraj izpustil na prostost. Načelnik mobilnega oddelka Mario Bo je bil nad to odločitvijo razočaran. Na včerajšnji tiskovni konferenci je dejal, da

je Omerović v preteklosti že kradel, tokrat so ga zalotili v stanovanju s plenom, dovoljenja za bivanje nima, »izpustili pa so ga še preden bi stopil pred sodnika za predhodne preiskave. Tako deluje italijanski sodni sistem.«

Stevan Žunac, rojen v Vršacu, je organom pregona dobro znan. Med dolgoletno kariero je nabral na desetine ovadb, zelo aktiven je bil v Milanu, kjer so ga pred 14 leti med drugim aretirali, potem ko je svoji ženi iz ljubosumja zlomil čeljust. Poznajo pa ga tudi avstrijska, hrvaška in srbska policija. Tržaška policija je ugotovila, da je Žunac pred kratkim opravil vsaj še tri tatvine, verjetno pa več. 28. avgusta je izpraznil stanovanje v Ul. Conti, 30. avgusta je vlomil v trgovino z opremo za šivanje v Ul. Foscolo, v Milanu pa je izmaknil potapljaško opremo. Do podobnih nočnih tatvin in poskusov tatvin je prišlo tudi 29. 8. v Ul. Padovan, 3. 9. v Ul. Dei Falchi in 4. 9. v Ul. Giulia. Vsakic so tatovi vlomili v stanovanja nizkih nadstropij skozi okna notranjih balkonov. V nekaterih primerih so bili stanovalci doma. Na spisku policije pa so še druge spomladanske in poletne tatvine. (af)



Zgoraj Stevan Žunac, desno del ukradenega blaga in vlomilsko orodje

KROMA



CGIL - Istat

Občina naj upošteva občinske uslužbence

Odločitev občinske uprave, da se za katero koli dejavnost dosledno poslužuje zunanjih sodelavcev oz. podjetij, je doslej imelo katastrofalne posledice. Primer raziskovalcev, ki so po nalogu občinske uprave spremljali inflacijo v Trstu za zavod Istat na podlagi terminskih pogodb, je v tem smislu le zadnje dejanje. Zato je skrajni čas, da občinska uprava ponovno ovrednoti delo občinskih uslužbencev, tudi ker očitno ni sposobna nadzirati dela »zunanjih«. Stališče morajo nenazadnje zavzeti tudi politične sile, ker je že nevarno prevladala ideološka misel, da »zasebno je boljše od javnega«, kar je že skregano z realnim dogajanjem.

To je poudaril pokrajinski tajnik področnega sindikata Cgil-Fp Marino Sossi včeraj na tiskovni konferenci, na kateri je glede problematike spremljanja inflacije v Trstu obtožil raziskovalce Roberta Dipiazza in občinsko upravo, da je bilo delovanje zadolženih brez nadzora. Kritike so letele še zlasti na Dipiazza, ker je javno obtožil raziskovalce, da niso dobro opravljali svojega dela (zato naj bi jih tudi prijavi sodstvu). Če je to res, je dokaz, da ni nihče kontroliral njihovega dela. Če pa županove trditve niso resnične, kot to zatrjujejo sami raziskovalci, so le prah v oči glede dogajanja z družbo Esatto, ki ji je občinska uprava poverila spremljanje inflacije (in kar bo med drugim vllilo novega denarja v blagajno družbe).

Da občinska uprava ne opravlja kontrol, sicer ni novost, je povedal Sossi. Tako se je v domovih za ostarele Serena in Bartoli aprila zastrupilo več kot 60 oseb (in dve sta umrli). Posledica je bila, da je občinska uprava razveljavila pogodbo z družbo, ki je nudila hrano, in sklenila pogodbo z drugouvrščeno na razpisu, ki pa je zahtevala mnogo denarja več. Zgovoren je primer družbe Copra, ki ji je morala občina zaradi številnih nepravilnosti izplačati 750 tisoč evrov. To in še drugi primeri dokazujejo popoln nered v občinski upravi, ki zaide z zunanjimi sodelavci vedno v hude težave, in to z javnim denarjem, pravi Sossi. Zato mora župan spremeniti miselnost in ovrednotiti občinske uslužbence, ko je to mogoče. V nasprotnem primeru pa naj razpiše natečaje s posebnim oziorom na ljudi, ki so v iskanju zaposlitve.



SVETI IVAN - V Marijinem domu v nedeljo potekala prva predstava Gledališkega vrtiljaka

Trnuljčica je otroke popeljala v pravljčni svet

Igro je uprizorilo 50 mladih igralcev, ki so jo v režiji Vesne Tomšič naštudirali na poletnem tečaju

Začetek Gledališkega vrtiljaka je postal za otroke pravi praznik. Že dobre pol ure pred začetkom se malčki prerivajo v veži in radovedno kukajo v dvorano. Ko se dvigne zavesa, pa obmolknejo, zasanjano strmiyo na oder in se rade volje pustijo spejljati v svet fantazije, kjer je vse mogoče, tudi to, da nekdo spi sto let in se potem prebudi tak, kot je bil pred sto leti. Seveda pa so otroci tudi zahtevni. Ni jih lahko kar tako zadovoljiti. Dogajanje mora biti razgibano, vsebina razumljiva, interpretacija (podkrepljena z glasbo, barvito sceno in kostumi) prepričljiva.

To se je v prav dobri meri posrečilo oblikovalcem nedeljske predstave. Čeprav so bili nastopajoči sami otroci, stari od 7 do 12 let, so pod veščo režijo Vesne Tomšič pripravili tako predstavo, da je ustrezala vsem omenjenim zahtevam. Z izbiro primerne glasbe je režiserka poživila prehode med prizori in zdaj z resnobno zdaj z razigrano melodijo podčrtala izraznost nekaterih scen. Besedilo Lučke Peterlin Susič, ki je pravljico bratov Grimm deloma v prozi deloma v verzih priredila za oder, je bilo vsem razumljivo, saj je pravljica splošno znana, vsebovala pa je tudi duhovite domislice, pravljčne elemente ter pozitivno naravnane poudarke, ki še posebej nagovarjajo otroke in so blizu njihovi duševnosti. Tudi učinkovita scena s pisanimi rekviziti, za katere je poskrbela Magda Samec, ter bleščeči kostumi (prav tako Magda Samec ter Lučka Susič), vesela originalna glasba (napisal in z otroki pripravil Aljoša Saksida), ob kateri so nastopajoči zaplesali pod vodstvom Jelke Bogatec, ter igra luči in zvokov (Samuel Kralj ter Danijel Radetič) so pripomogli k uspehu predstave. Petdeset malih igralcev - 25 jih

Mladi gledališčniki so se izkazali

KROMA



je nastopilo v prvi izmeni, na predstavi abonmaja Sonček, prav toliko v predstavi abonmaja Zvezda - se je prav dobro odrezalo. Nekateri so imeli kar zahtevne in dolge vloge, drugi spet manjše, a nič manj odgovorne. Vse so bile dobro karakterizirane in nekateri mali interpreti so v njih pokazali kar obetaven talent. Najboljši dokaz, da je igra uspela, so bili pozornost in sodelovanje gledalcev ter dolgi aplavzi ob koncu.

Take vrste predstava je seveda nekaj posebnega v abonmajski ponudbi Gledališkega vrtiljaka. Čeprav je ne oblikuje profesionalna igralska skupina (oziroma prav zaradi tega), ima v sebi velik čustveni naboj, od organizatorjev in sodelavcev pa zahteva ogromno napora. Ker pa je s strani mnogih otrok direktno doživljanje gledališča ena najlepših izkušenj celega leta in morda uvod v kasnejši pogostejši stik z odrom (da ne govorimo o jezikovni in kul-

turni obogatitvi), je verjetno vredno vztrajati na tej poti.

Ostale predstave abonmajске sezone Gledališkega vrtiljaka bodo izvajale profesionalne ali pol profesionalne skupine. Med temi bo nekaj izrednega tudi predstava, ki bo na vrsti čez manj kot dva tedna. V okviru Koroških dnevov na Primorskem bo 12. oktobra Vrtiljak ponudil abonentom lutkovno igrico Mezinček.

Lučka Susič

POMORSKI MUZEJ - Razstava posvečena ladjarski rodbini Cosulich

Kapitani tradicije

Na ogled dokumenti, fotografije in slike - Slovesno odprtje danes ob 18. uri



Obiskovalec se bo med ogledom podal na potovanje skozi čas in spoznal pestro ladjarsko tradicijo družine Cosulich

KROMA

V tržaškem Pomorskem muzeju (Ul. Campo Marzio 5) bodo danes ob 18. uri slovesno odprli razstavo posvečeno ladjarski družini Cosulich. V pritličnih prostorih in v prvem nadstropju so pobudniki (odborništvo za kulturo pri tržaški občini in znanstveni mestni muzeji) namestili več modrih panojev, na katere so namestili vrsto dokumentov, fotografij, slik in ladijskih maket, ki predstavljajo 151-letno delovanje rodbine Cosulich. Gre za podroben zgodovinski in družbeni prikaz razvoja podjetniške družine v teku stoletij, s posebnim poudarkom tudi na njihovi današnji razvejani dejavnosti.

Dokumentarno razstavo je uredil docent ekonomije na tržaški univerzi Giulio Mellinato, ki se je na včerajšnji predstavitveni konferenci zaustavil pri pomenu družine za tržaško stvarnost. V našem mestu je namreč pomorska tradicija že legendarna, družina Cosulich pa je s svojim trgovanjem z nad sto ladjami še okrepila razvoj mesta in odprla njegovim prebivalcem pot v svet. Obiskovalci se bodo med ogledom podali na idejno potovanje po zgodovinskih poteh ladjarjev vse do današnjih širitev proti Kitajski, Turčiji ali Irski na primer.

Razstavo si lahko ogledate vse do 1. februarja od torika do nedelje od 8.30 do 13.30 in od 16. do 19. ure; ob priliki Barkolane pa bodo vrata Pomorskega muzeja odprta do 22. ure. (sas)



Vikend v znamenju tekmovanja Fisa...armonie

Danes se začena šesta izvedba mednarodnega harmonikarskega tekmovanja Fisa...armonie v Trstu. Prireditelji so Glasbena matica, društvo Altamarea in harmonikarski orkester Synthesis 4. V Prosvetnem domu na Opčinah bo letos nastopilo rekordno število harmonikarjev iz sedmih držav srednje in vzhodne Evrope (Slovenija, Italija, Hrvaška, Grčija, Litva, Moldavija, Srbija). Nastope bo tudi tokrat ocenjevala mednarodna žirija glasbenikov, pedagogov in koncertantov. Avdicije tekmovalec se bodo pričele danes ob 15. uri (kategorija C-solisti do 14. leta starosti). Jutri v dopoldanskih urah (pričetek ob 9. uri) bodo na sporedu avdicije za kategoriji D (solisti do 17. leta starosti) in F (koncertanti-prva avdicija), od 14. ure dalje pa za kategoriji E (solisti od 18. leta) in G2 (komorne skupine-srednja starost). V nedeljo se bodo avdicije pričele ob 10. uri s sledečim razporedom kategorij: G1 (komorne skupine-mlajši), A (solisti do 10. leta starosti), B (solisti do 12. leta starosti), F (koncertanti-druga avdicija). V nedeljo bo ob 18. uri nagrajevanje s koncertom nagajencev. Vsi izbirni nastopi kot tudi koncert nagajencev imajo prost vstop.

Pecha Kucha Night

Pecha Kucha se po lanskem uspehu jutri vrača v Trst. Ob 20.45 se bo zelenjavna tržnica na nabrežju spremenila v alternativen oder za promocijo sodobnih kreativcev. Pecha Kucha pomeni v japonščini klepet; v bistvu gre za nov, svež in zabaven format sodobne ustvarjalnosti, ki je razširjen po vsem svetu in temelji na kreativnih pogovorih. V okviru večernih srečanj se arhitekti, dizajnerji, umetniki, grafiki, video ustvarjalci, modni oblikovalci in kdor se ukvarja z oblikovanjem ali s produkcijo oblikovanja oz. umetniških del predstavijo širšemu občinstvu; vsak od dvanajstih gostov ima na razpolago nekaj minut in 20 predstavivnih diapozitiv.

Seznam mednarodnih gostov je res bogat: v Trst prihajata kustosinja avstrijskega muzeja sodobne umetnosti Kunsthauz iz Gradca Katrin Bucher Trantow ter glavni urednik Drome magazine Stefan Pollak. Z zanimanjem bomo sledili predstavitvi koreografa, plesalca in umetniškega direktorja skupine EnKnapp iz Ljubljane Iztoka Kovača, iz prestolnice pa prihajata tudi mlada arhitektka Tina Gregorič in Aljoša Dekleva ter ženski dizajn trio Oloop Design. S svojim ironično svežim umetniškim oblikovanjem se bo predstavil Brazilc Brunno Jahara, modna oblikovalka iz Londona Daria Dazzan pa bo predstavila svoje zadnje kolekcije. Portugalka Susana Soares se posveča odnosom med dizajnom in znanstvenim svetom in pojasnila bo, kako lahko čebele vzgojimo, da prepoznajo določen vonj in jih lahko uporabimo v zdravstvene namene. Na sporedu bo tudi nekaj kratkih filmov italijanskega filmarja Saveria Maide iz Milana, arhitekti Uda iz Turina pa bodo predstavili zadnje realizacije o odnosu med materiali, svetlobo in površinami. Alessandra Meldolesi je food writer in sommelier iz Bologne, avtorica knjige »6 (sei) autoritratto della cucina italiana d'avanguardia«, ki bo predstavila najbolj avantgardne mlade italijanske kuharje, Renato Rinaldi iz Codroipa pa bo razkril odnos med pokrajino in zvokom. Trst bodo zastopali mednarodno priznan fotograf Franco Pace s svojimi posnetki jadrlnih tekmovanj ter Lorenzo Michelli in Massimiliano Schiozzi iz urada Comunicarte, ki bosta spregovorila o svojih komunikacijskih projektih. Večer bosta povezovala Vanina Coslovich in Alessandro Mizzi.

MEDJA VAS Tridnevni praznik konjev in novega vina

Drevi bo Medjo vas preplavila praznična mrzlica. Športno kulturno društvo Timava Medjavs Štivan, Vaška skupnost Medjavs in domači jus vabijo namreč na prvo izvedbo svojevrstne pobude *Konji in vonjave mošta*. Gre za športno kulturno prireditev, ki jo bo obogatila izredna enogastronska ponudba. Vse vaše osmice in gostilna bodo namreč od danes do nedelje odprte in obiskovalcem bodo ponujale svoje specialitete.

Tridnevni praznik se bo začel drevi ob 18.30 s kulturnim programom, ki ga bosta oblikovala KD Kraški šopek in plesna skupina KD Timava, zvečer pa se bo na vaškem trgu pri pilju country ples. Jutri bodo na svoj račun prišli protagonisti - konji in konjeniki: ob 8.30 bo zanje prirejen izlet po okolici Grmade, ob 14. uri pa bodo na sporedu igre v spretnosti s konji in lov na zaklad. Ljubitelji hoje se bodo lahko ob 9.30 podali na čezmejni pohod iz Medje vasi v Brestovico, Cerovlje in nazaj, zvečer pa bosta za ples in zabavo poskrbeli skupini Bandomat in Rock Partyzani. Nedeljski program se začena ob 8.30 z izletom na konju mimo Kolišča do izliva Timave; že ob 9.30 pa bodo za pohodnike priredili vodeni ogled strelskih jarkov iz prve svetovne vojne. Ljubitelji gorskega kolesarjenja jo bodo ob 10. uri iz Medje vasi udarili proti Kolišču, Cerovljam in Grofovi jami, popoldan bo minil v duhu starih kmečkih iger in večerne zabave.

Naj opozorimo, da je parkiranje v vasi nemogoče, zato bo jutri in v nedeljo v vas peljal poseben avtobus. Vse informacije pa bodo na voljo pri info točki ob vhodu v vas.



LONJER - Pobuda Združenja staršev OŠ Milčinski in KD Lonjer-Katinara

Ob Mednarodnem tednu otroka so glavno besedo imele kretnje

Gostovala je gledališka skupina Metulji, ki deluje pod okriljem Zavoda za gluhe in naglušne iz Ljubljane



Otroci (levo) so z velikim zanimanjem sledili dogajanju na odru (spodaj)

KROMA



KATINARA - Pobuda Osnovne šole Frana Milčinskega

Učenci obiskali Galerijo Illy

Manifestacijo v prostorih bivše ribarnice so si ogledali v sredo - Navdušenje nad videnim in preizkušenim

Poročali smo že, da je prejšnji petek v razstavnem prostoru Salon čudes v bivši ribarnici na tržaškem nabrežju odprla svoja vrata Galerija Illy, potujoča kulturna manifestacija, ki jo družba Illycaffè prireja ob 75-letnici delovanja, med radovedne obiskovalce zanimive pobude pa je treba prišteti ne samo odrasle, ampak tudi otroke. Med slednjimi so tudi učenci in učiteljice (ter učitelj) Osnovne šole Frana Milčinskega s Katinare, ki jih je zamikalo, kaj je na manifestaciji mogoče videti oz. poskusiti. Tako so se v sredo podali na obisk nekdanje ribarnice, pri čemer so se razdelili v dve skupini, ki so ju sestavljali mlajši in starejši dijaki. Pod vodstvom predstavnic Znanstvenega imaginarija so se udeleževali pri raznih preizkusih (npr. v sestavljanju kock) v okviru delavnic, ki so bile posvečene luči, svetlobi, zvoku, oblikam, čutilom idr. Vsi, mali in veliki, so bili nad obiskom navdušeni. Galerija Illy je tako očarala tudi najmlajše.



Katinarski osnovnošolci so bili nad Galerijo Illy navdušeni

SKP-Dolina zadovoljna z volitvami v Sloveniji

Stranka Komunistične Prenove-Krožek Občine Dolina je v tiškovni noti izrazila izredno zadovoljstvo nad rezultatom parlamentarnih volitev v Sloveniji. Zmaga stranke Socialnih demokratov, ki je bila potrjena tudi s prešteti glasovi iz tujine in ponedeljkovim končnim izidom, piše v sporočilu, je dokaz, da so se Slovenci v matični domovini odločili za spremembe in zasuk v levo. »Prepričani smo, da bo nova levosredinska vlada delovala v interesu vseh Slovencev bodisi v matični domovini kot v svetu, pri tem pa predsedniku SD Borutu Pahorju čestitamo ob zmagi in želimo, da bi uspešno vodil novo slovensko vlado,« pravi še SKP.

Novosti pri avtobusih na progah št. 40 in 41

Prevozno podjetje Trieste Transporti obvešča, da bodo nekateri avtobusi na progah št. 40 in 41 od jutri dalje - in izključno od sobotah - peljali po Ul. Caboto namesto po Ul. Flavia. Točneje bodo po Ul. Caboto peljali avtobusi, ki bodo odpeljali na progi št. 40 iz Trsta (železniška postaja) ob 6.50, 7.15 in 9.30 ter iz Doline ob 15.10, 16.10, 16.50 in ob 17.40. Po Ul. Caboto bodo peljali tudi avtobusi št. 41, ki bodo odpeljali iz Trsta ob 7. uri, ob 7.45, 8.30 in ob 9.55 ter iz Boljunca ob 14.43. Za morebitne informacije je na voljo zelena številka 800016675.

Skupaj proti raku

V konferenčni dvorani družbe Friulia (Ul. Locchi) bo jutri od 8.30 do 13. ure posvet na temo Skupaj proti raku... dve leti kasneje. Zasedanje prireja direktor onkološkega oddelka pri bolnišniško-univerzitetnem podjetju Guido Tuveri, namen posveta pa je poglobiti problematiko iz zornega kota bolnikov in njihovih družin.

Brezplačni krvni izvidi

Združenje za srčne bolezni Sweet Heart bo v okviru dnevov preventive nudilo brezplačne krvne izvide in merjenje krvnega tlaka. Izvide bodo v sodelovanju z Občino Repentabor opravljali v ponedeljek, 6. oktobra, v občinski ambulanti v domu Albina Bubiča (Repen št. 86) od 8.15 do 11.30.

Rock maraton v miljskem teatru Verdi

Shopping Sacks, Carnicats, Flexy Gang, P Quadrato, Tantrica, Notturna in Etoile filante: sedem rock skupin za sedem ur glasbe, video projekcije in bogata prodajna umetniška razstava. Vse to bo Rock maraton, ki ga jutri od 17. do 24. ure prireja socialna druga Duemilauno Agenzia Sociale v sodelovanju z miljskim odborštvom za kulturo. Na pobudi, ki bo povsem brezplačna, bodo zbirali prispevke za pomoč Stefanu Simoniju - Sibiju, basistu tržaške skupine Notturna. Dodatne informacije so na voljo na spletni strani www.2001agsoc.it.

Prošnje za koriščenje šolske menze v Miljah

V miljski občini je mogoče do najkasneje 17. oktobra vložiti prošnje za oprostitev oz. za znižanje pristojbine za koriščenje šolske menze v šolskem letu 2008-2009. Ustrezne obrazce delijo v pritličju kulturnega centra Millo, pa tudi na spletni strani www.comune.muggia.ts.it. Za informacije tel. 0403360331.



IN MEMORIAM

Tatjani Šmuc Koren v poslednji pozdrav

Počasi nas zapuščajo, eden za drugim, člani generacije, ki je na svoji koži doživela fašizem. Nato je bila aktivna v medvojnem protifašističnem gibanju ter v narodnoosvobodilnem boju 1941-1945. Vsa ta dogajanja so za celo življenje zaznamovala njihovo tukajšnje bivanje.

Tatjana se je rodila v priznani slovenski trgovski družini. Oče Roman Šmuc je bil po rodu iz Vipave (letnik 1891), mati Lucija Šinkovec pa iz Idrije. Leta 1905 se je družina Šmuc preselila v Trst, kjer je odprla trgovino jestvin ter se pridružila vrsti tržaških slovenskih trgovcev, ki so dali svoj doprinos slovenskim organizacijam in društvom. Roman Šmuc je bil aktiven v vrstah tržaškega Sokola. Med prvo svetovno vojno je bil vpoklican v avstrijsko vojsko. Po prvi vojni je ostal v novi Jugoslaviji, kjer si je ustvaril družino. Romanu in Luciji sta se v Logatcu rodili hčeri: leta 1922 Tatjana, leta 1923 pa Vojka. Leta 1927 se je vsa družina Šmuc preselila v Trst, kjer je oče Roman odprl trgovino jestvin v Ulici Battisti šte. 13. Tatjana in Vojka sta morali seveda obiskovati italijansko osnovno šolo v Trstu. Po drugi strani sta se tudi vključili v vrste slovenskega ilegalnega delovanja. To je bilo po eni strani kulturnega značaja, po drugi pa je imelo značaj aktivnega protifašizma. Tatjana je tako po eni strani sledila tečajem slovenskega jezika na šoli Galileo Galilei, ki jih je vodil prof. Jože Kosovel in je bila vključena v skupino mladih, ki se je srečevala v Ulici sv. Frančiška; po drugi strani pa se je udeleževala mladinskih izletov, ki so bili predpriprava na pravo ilegalno delovanje. Pomagala je tudi pri širjenju slovenskega ilegalnega tiska, ki so ga ustvarjali mladi v raznih organiziranih skupinah v Trstu. Protifašistično delovanje Tatjane Šmuc je seveda bilo znano italijanski fašistični policiji. Pri 18 letih je tako okusila svojo prvo aretacijo. Zaprli so jo skupaj s sestro Vojko 5. septembra 1940. To je bil val aretacij, ki so zajele slovensko protifašistično gibanje v tedanji Julijski krajini od pomladi do jeseni 1940. Pripravljali se je Drugi tržaški proces, ki bi moral pomesti z vodilnim kadrom protifašističnega gibanja. Proces je bil od 2. do 14. decembra 1941 v Trstu



ter se je zaključil z ustrelitvijo petih junakov na strelišču na Opčinah (Bobek, Ivančič, Kos Tomažič, Vadenal). V svojem pričevanju se Tatjana Šmuc spominja vrste deklet in žena, ki so bile v tistem času aretirane: Zora Perello, sestre Danila in Milena Sila, Danica Tomažič, Vika Brešan in Neža Vižintin iz Gorice, Olga Ban, Cita Perkan, Darinka Veljak, Marija Abram, Milena Martelanc, Pina Dolles, Mimi Dolenc in Angela Sosič z Opčin, Ivanka Bobek, zaročenka Ivana Ivančiča, in druge. Februarja 1941 sta bili sestra Šmuc izpuščeni, postavljeni sta bili pod policijsko nadzorstvo.

V zgodnji jeseni 1941 je Tatjana dobila povezavo s somišljeniki nastajajoče Osvobodilne fronte (OF) v Trstu. To je bila prva OF v Trstu, ki jo je postavila na noge Oskar Kovačič z bratom Levom.

Drugič je bila Tatjana aretirana v januarju 1942. Skupaj z njo sta bili aretirani še sestra Vojka in Zora Perello. To je bila posledica delovanja v vrstah OF v Trstu, saj so takrat aretacije prizadele vse vodilne kadre z Oskarjem Kovačičem na čelu. Junija 1942 so Tatjano izpustili, sestro Vojko pa poslali v konfinacijo. Vojka Šmuc se ni več vrnila v Trst, saj je po kapitulaciji Italije (septembra 1943) vstopila v vrste 3. Prekomorske brigade, ki je bila ustanovljena na jugu Italije. Z brigado je prehodila dolgo vojno partizansko pot in je padla junško pri Kninu 27. novembra 1944.

Tatjana se je torej vrnila v Trst, kjer je nadaljevala z ilegalnim delom. Družinska trgovina v Ulici Battisti 13 je bila javka. Tatjana Šmuc je prena-

šala pošto in ilegalno literaturo. V trgovini so zbirali zdravila, živež in denar za OF in za partizanske enote. Njihov trgovski pomočnik Joško Jelerčič je nosil vsak teden zdravila na Vipavsko, od koder je bil doma. Vse to je trajalo do kapitulacije Italije in se seveda nadaljevalo s prihodom nemških okupatorjev. Tatjana je bila povezana v kurirsko mrežo, ki je zagotavljala trajen pretok novic, blaga, denarja, literature. Kurirke pa so tudi spremljale osebe, ki so bile aktivne v narodnoosvobodilnem boju oziroma so iskale potrebne povezave. Konec leta 1943 sta dve osebi ovadili očeta Romana in Tatjano, da sodelujeta z OF. Nemška policija ju je aretirala. V zaporu sta ostala do marca 1944. Oba sta bila prepričana, da ju bodo poslali v koncentracijsko taborišče. Policija pa ju je izpustila, ba je na pritisk mame Lucije, ki je odlično govorila nemško. Morda so ju izpustili tudi zaradi dejstva, da so nemški vojaki in pripadniki bande Collotti stanovali bodisi v njihovem stanovanju v Ul. Ginnastica bodisi v trgovini v Ul. Battisti. V danih možnostih se je nadaljevalo tiho ilegalno delovanje.

Spomladi 1945 je Tatjana Šmuc opravila tečaj za prvo pomoč pri zdravniku Delaku. Tako je lahko pomagala partizanski vojski, ki je v maju 1945 vkorakala v Trst.

Oče Roman in hči Tatjana Šmuc sta bila po osvoboditvi aktivna v slovenskih organizacijah, ki so se sklicavale na ideale Osvobodilne fronte slovenskega naroda. Tatjana si je ustvarila družino, saj se je poročila s partizanskim novinarjem Jožetom Korenom, ki je bil nato dolgoletni urednik in tudi glavni urednik Primorskega dnevnika. Rodila sta se jima dva sinova: Uroš in Aleksander (Saško) Koren. Tatjana in Jože sta bila v desetletjih po drugi vojni aktivna v vrstah naših organizacij.

Vsi, ki so poznali pokojno Tatjano, se bodo s spoštovanjem in hvaležnostjo nanjo spominjali. Prizadetim in užaloščenim članom družine in vsem sorodnikom pa izrekamo globoko sožalje.

Tatjana Šmuc Koren bomo ohranili v lepem in dobrem spominu.

Milan Pahor



Prireditve

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča, da je v v razstavnih dvorani Turističnega Informativnega Centra v Sosljanu (IAT) na ogled razstava Izložba umetnikov, na kateri razstavljajo do 12. oktobra: Tomaž Caharija (kamniti izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamniti izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisia Comelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike).

KD VESNA vabi na predstavitev knjige Jasne Jurečič »Prerokujmi še enkrat«, ki bo danes, 3. oktobra, ob 20.30 v domu A. Sirkar.

V BAMBIČEVI GALERIJ Proseška ul. 131, Opčine, je na ogled razstava »Podobe iz mojega čopiča«, slikarja Claudia Clarija. Odprto od ponedeljka do petka 10. do 12. ure in 17. do 19. ure do 5. oktobra 2008.

DRUŠTVO SLOVENSKEH IZOBRAŽENCEV vabi na predstavitev knjige Lučke Kralj Jerman z naslovom Janko Kralj, utišani in pozabljeni slovenski politik (1898-1944). Predstavitev bo v torek, 7. oktobra, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3. Knjigo bo predstavil prof. Peter Černic, ob njem bosta spregovorila tudi avtorica ter prof. Tomaž Simčič. Z glasbeno točko bodo nastopili mladi pevci in glasbeniki, pravniki dr. Kralja. Večer bo vodil Ivo Jevnikar. Začetek ob 20.30.

SKD BARKOVLJE Ul. Bonafata 6 prireja v soboto, 11. oktobra, večerni pohod »Zoro Starec«. Po domačih klanjih nas bo vodila prof. Marinka Pertot. Ob 16. uri bo počastitev spomina Zora Starca na pokopališču na Kontovelu. Ob 17. uri bo start pohoda izpred sedeža barkovljanskega društva. Priporočamo primerno obutev in svetilko. Info vam nudijo na tel. 040-411635 ali 040-415797.



Čestitke

Videokamero in kolo zdaj proč, saj je treba odslej SARO pestvati dan in noč. Našemu tehniku in mamici Danijeli čestitamo vsi na DTTZG Žige Zoisa.

Dobrodošla NOEMI! Želimo ti sončno, veselo in zdravo življenjsko pot, Ingrid in Dariotu pa iskrene čestitke! Matjaž, Jana, Igor, Dorica in Radi.

V Slivnem hišica stoji, v njej VI-DA svoj rojstni dan slavi. Vse najboljše ji želi Jolanda z družino.

V Zgoniku zdaj slavimo, ker se male

Noemi

veselimo!

Novorojenki, Ingrid in Dariotu želimo odslej veliko družinske sreče in ljubezni kar naprej!!!

Nona Ivica, nono Erminio in stric Fabio



Mali oglasi

APARTMA V SEŽANI dajemo v najem. Klicati v večernih urah na tel. št.: 328-9699156.

DAJEM V NAJEM od novembra dalje opremljeno stanovanje na Proseku. Dve sobi, kopalnica, sprejemnica z balkonom, kuhinja in parkirišče. Tel. 040-225320 ali 333-1129574.

FLORIN (ZLATI PRINAŠALEC) je skotila kužke. Imajo odlične rodovnik. Cepili jih bomo pred odhodom. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št.:335-8111393.

IŠČEM DELO kot tajnica/uradnica z večletno izkušnjo v jutranjih urah. Tel.: 348-7428691.

KUPIM majhno stanovanje v Miljah. Tel.št.: 339-4551135.

MERCEDES B200 TURBO letnik 2006, bencin, avtomatik, 50.000 km, srebrne barve, full-optional, vedno v garaži, v odličnem stanju prodajam. Tel.: 347-3906674.

PRODAJAMO domač med, tel. v večernih urah na tel. št. 334-3333451.

PRODAM bencinski chevrolet nubira

SK 1,6 SW, letnik junij 2006, edini lastnik, v odličnem stanju, prevoženih 27.000 km. Poklicati na tel. št.: 339-1024723.

PRODAM HIŠO v okolici Zgonika (Girandole) z majhnim vrtom. Okvirna cena 185.000 evrov. Tel. 040-327296.

PRODAM ZEMLJIŠČE-PAŠNIK 1.300 kv.m., v steninah v Boljuncu. Tel.: 040-280910.

PRODAM kraški portal. Tel. 334-6475337.

PRODAM kraško skrinjo iz oreha, vso pobarvano z rožami. Tel. 339-7396098.

PRODAM motor aprilja 125 tuareg - win po ugodni ceni. Tel. 338-6036203.

ŠTUDENTSKI PAR najame majhno stanovanje, dvoposteljno sobo ali garsonjero v Ljubljani, lahko tudi v souporabi z drugimi študenti. Tel.: 340-5466275 ali 040-225089.



Poslovni oglasi

BAZOVICA, ZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE, ravno, sončno, z gradbenim dovoljenjem. Nadaljnje informacije Immobiliare Puntocasa

040-662111

KVALITETNO GROZDJE refošk za teran prodam.

Tel. 00386-41518358

VINO MERLOT kvalitetno prodam.

00386-31270149

TRGOVINA JESTVIN IŠČE vajenca(ko) za delo v skladišču.

347-2220095



Turistične kmetije

KMEČKI TURIZEM FERFOLJA PRI PIŠČANCIH je odprt vsak petek, soboto in nedeljo. Toplo vabljeni na pristno kapljico in domač prigrizek.

040-43992



Osmice

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdobi je odprta. Točimo belo in črno ter nudimo domač prigrizek.

OSMICO je odprl Škerk Boris v Praprotu. Tel. št.: 040-200156.

OSMICO ima Zahar, Boršt 57. Tel. 040-228217.



Navodila za prostovoljne prispevke

Vsem bralcem in naročnikom sporočamo, da prostovoljne prispevke sprejemamo v tajništvo Primorskega dnevnika v Trstu, ul. Montecchi, 6 (2 nadstr.) in v Gorici, ul. Garibaldi 9 ter v uradih Kruta v ul. Cicerone 8, kjer je darovalcu na razpolago ustrezen obrazec.

Darovalec lahko tudi nakaže prispevek na bančni tekoči račun družbe DZP Prae, ki bo poskrbela za naknadno nakazilo prispevka prejemniku: če darovalec želi, da se v tem slučaju prispevek objavi v časopisu, mora naši redakciji posredovati (tudi po faksu) ustrežno dokumentacijo (kopija bančnega naloga) iz katere so jasno razvidni točni podatki darovalca in prejemnika.

Prispevek lahko darovalec izroči neposredno prejemniku v gotovini ali z bančnim nakazilom na njegov bančni tekoči račun: v tem slučaju, če želi da se prispevek objavi, mora nam posredovati (tudi po faksu) kopijo bančnega naloga, iz katerega so jasno razvidni njegovi podatki in podatki prejemnika, ali potrdilo s strani prejemnika o prejemu prispevka s podatki darovalca.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 3. oktobra 2008
ŽARKO

Sonce vzide ob 7.06 in zatone ob 18.41 - Dolžina dneva 11.35 - Luna vzide ob 11.41 in zatone ob 20.10.

Jutri, SOBOTA, 4. oktobra 2008
FRANČIŠEK
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 19,2 stopinje C, zračni tlak 1010,8 mb ustaljen, veter 7 km na uro jugo-vzhodnik, vlaga 75-odstotna, nebo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 18,5 stopinje C.



Lekarne

Od ponedeljka, 29. septembra, do sobote, 4. oktobra 2008
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Baiamonti 50 (040 812325), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Baiamonti 50, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Oberdan 2 (040 364928).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800-991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

ALCIONE - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.

AMBASCIATORI - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragonec«.

ARISTON - 16.30, 18.30, 21.00 »La terra degli uomini rossi«.

CINECITY - 15.50, 17.55, 20.00, 22.05 »Mamma mia!«; 18.05, 21.15 »Miracolo a Saant'Anna«; 15.50, 18.00, 20.05, 22.15 »Zohan«; 16.05, 17.55 »L'arca di Noe«; 15.50, 18.00, 20.05, 22.15 »La mummia: La tomba dell'imperatore Dragonec«; 16.00, 20.00, 22.00 »Sfida senza regole«; 20.00, 22.00 »Burn after reading: A prova di spia«; 16.00, 18.00, 20.00,

22.00 »Hancock«; 16.10, 18.05 »Kung Fu Panda«.

EXCELSIOR - 16.00, 18.30, 21.00 »Parigi«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 21.00 »Pranzo di Ferragosto«.

FELLINI - 17.00 »Kung Fu Panda«; 18.30, 20.15, 22.00 »Il papa' di Giovanna«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.00, 17.45, 20.45, 22.20 »Burn After Reading - A prova di spia«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 15.45, 18.15, 19.30, 22.00 »Miracolo a Sant'Anna«.

KOPER - KOLOSEJ - 19.00, 21.20, 23.40 »Tropski vihar«; 18.40, 20.40, 22.40 »Vojna 0.00: Dvojna klonov«; 19.20, 21.40, 0.00 »Dirka smrti«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Mamma mia!«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Zohan - Tutte le donne vengono al pettine«; Dvorana 3: 16.30 »Un segreto tra di noi«; 18.20, 20.15, 22.15 »Riflessi di paura«; Dvorana 4: 16.30 »L'arca di Noe«; 18.00, 20.00, 22.00 »Sfida senza regole«.

SUPER - 16.15, 19.30, 20.55, 22.20 »Shrooms - Trip senza ritorno«; 17.45 »The Rocker - Il batterista nudo«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.45, 20.00, 22.00 »Mamma mia!«; Dvorana 2: 17.30, 20.00, 22.10 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragonec«; Dvorana 3: 17.40, 20.10, 22.15 »Zohan«; Dvorana 4: 18.15, 21.15 »Miracolo a S. Anna«; Dvorana 5: 17.30 »L'arca di Noe«; 20.00, 22.00 »Sfida senza regole«.



KŠD ROJANSKI KR PAN
vabi

v nedeljo, 5. oktobra, na

ROJAN DAY

Pohodniki se zberejo
ob 14.45 na Largo Roiano.

Veselica pri gospe
Aniti Perič (Ulica Olmi 23)
od 17.00 dalje. Nastopil
bo 150-letni Martin Krpan
(Danijel Malalan)

Obvestila

ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE AL-KOHOLNE ODVISNOSTI ASTRA sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtnkih, od 11. do 12. ure.

SKD S. ŠKAMPERLE obvešča, da se bodo odvijali plesni tečaji pod vodstvom koreografinje Mateje Juvan, vsak ponedeljek od meseca oktobra dalje z naslednjim urnikom: ob 15. uri latino-ameriški plesi in moderni hip-hop namenjen mladini iz srednje in višje šole; ob 16.30 hip-hop, družabni in skupinski plesi za osnovnošolce; ob 18. uri latino-ameriški plesi in plesi standard za odrasle (1. skupina); ob 20. uri latino-ameriški plesi in plesi standard (2. skupina). Vpis in info.: 349-7338101.

25-LETNIKI POZORI! Vsi, ki smo ali bomo letos dopolnili 25 let (letniki 1983), se bomo srečali na večerji 4. oktobra, ob 19.30, v Zagradcu. Zamudniki naj se čimprej javijo na mail vecerja83@gmail.com ali na 335-5316286 (Veronika).

CENTER YOGA SATYANANDA iz Trsta obvešča, da bo danes, 3. oktobra, ob 18. uri na sedežu društva v ulici Economo 2 (II. nadstropje), predstavitev tečajev za pripravo na kriya yogo. Ob 19. uri pa se bo vršil mantra za zdravje »Mahamrityunjaya Mantra«. Vstop je prost. Toplo vabljeni. Več informacij lahko dobite na spletni strani društva: www.satyandayogatrieste.it

JUS NABREŽINA vabi člane na občni zbor v 2. sklicanju danes, 3. oktobra, ob 20. uri v župnijski dvorani v Nabrežini.

KD PRIMAVERA-POMLAD iz Nabrežine organizira tečaj na tematiko: »Delavnica o življenjepisnih kriznih

Loterija 2. oktobra 2008

Bari	74	16	87	22	36
Cagliari	79	5	12	87	76
Firence	41	56	84	1	67
Genova	58	64	85	5	17
Milan	59	69	42	61	29
Neapelj	68	83	77	30	4
Palermo	86	83	82	89	42
Rim	2	47	29	89	20
Turin	1	67	23	28	31
Benetke	31	33	18	86	22
Nazionale	56	14	76	36	18

Super Enalotto št.119

2	41	59	68	74	86	jolly 31
Nagradni sklad						5.398.186,81 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						70.530.135,07 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
12 dobitnikov s 5 točkami						44.984,89 €
2.255 dobitnikov s 4 točkami						359,08 €
82.324 dobitnikov s 3 točkami						19,67 €

Superstar 56

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
5 dobitnikov s 4 točkami	35.908,00 €
289 dobitnikov s 3 točkami	1.967,00 €
5.035 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
33.572 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
74.376 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SKD Vesna
vabi

DANES, 3. OKTOBRA ob 20.30
v prostore doma A. Sirka v Križu
na predstavitev knjige
Jasne Jurečič

Prerokuj mi še enkrat

Avtorico bo predstavila
prof. Vilma Purič.
Glasbena točka *Tanja Cibiz*,
gojenka Glasbene matice
iz razreda prof. Marka Ferija

TOPLO VABLJENI!

trenutkih: razumeti jih za nadaljnji razvoj«. Zainteresirani so vljudno vabljeni na uvodno konferenco, ki se bo vršila danes, 3. oktobra, ob 20.30 v prostorih društva Brdina na Opčinah. Konferenco in tečaj bo vodila dr. Lucia Lorenzi, priznana psihologinja in psihoterapeutkinja. Za podrobnejše informacije pokličite tel. št. 347-4437922.

SLOVENSKA SKUPNOST - sekcija Rojan - Greta - Barkovlje vabi na sekcijski kongres, ki bo danes, 3. oktobra, ob 18.30 v društvu v Barkovljah, Ul. Bonafata. Vabljeni člani, somišljeniki in prijatelji.

TAI CHI CHUAN: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje. Informacije in vpisi na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00. Prvo srečanje danes, 3. oktobra, ob 19. uri začetni, ob 20.30 nadaljevalni tečaj.

ZDRUŽENJE ZA ZAŠČITO OPČIN vabi na srečanje in debato za obnovo splošnega regulacijskega načrta (P.R.G.C.) ter za ustanovitev zdravstvenega centra na Opčinah. Srečanje se bo vršilo danes, 3. oktobra, ob 20. uri v prostorih Zadrudne kraške banke na Opčinah, ul. Ricreatorio 2. Udeležil se bo predsednik urbanistične komisije občine Trst inž. Roberto Sasco. Vljudno vabljeni!

BESEDNI RINGARAJA Šc Melanie Klein, prireja izpopolnjevalni tečaj slovenščine za otroke, ki obiskujejo slovenske šole in želijo bogatiti svoj besedni zaklad in utrditi svojo slovenščino. Prvo srečanje bo 4. oktobra, ob 15.30, na sedežu, v ul. Cicerone 8. Za informacije in prijave info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. 328-4559414.

OPZ ZGONIK vabi v svoje vrste nove pevke in pevce od predšolskih otrok do srednješolske mladine. Nova sezona se bo začela v soboto 4. oktobra. Dobimo se pri farouzu v Zgoniku ob 11. uri. Pridite številni, imeli se bomo lepo.

SDD JAKA ŠTOKA vabi srednješolce, da se pridružijo gledališki skupini, ki jo bo vodil igralec Romeo Grebenšek. Vaje bodo v dvorani na Kontovelu ob sobotah, od 14.30 do 16.30. Prvo srečanje bo v soboto, 4. oktobra.

KŠD ROJANSKI KR PAN vabi v nedeljo, 5. oktobra, na tradicionalni Rojan Day. Zbirališče ob 14.45 na Largo a Roiano, sledi vođen sprehod do domačije Perič (Ul. degli Olmi 23), kjer bo ob 17. uri nastopil Martin Krpan (Danijel Malalan). Vabljeni!

PILATES PRI SKD IGO GRUDEN Poteka po sledečem urniku: Pilates-uvajanje začetnikov ob sredah 18.30-19.30; Pilates 1 ob torkih in petkih 18.30-19.30; Pilates 2 ob torkih in petkih 19.30-20.30. Za zdravo hrbtenico: ob sredah in petkih 17.30-18.30. Za pojasnila- tel.št.: 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva) od 14. ure dalje.

SEKCIJA SV. JAKOB - STARA MITNICA prireja svoj redni sekcijski kongres, ki bo v nedeljo, 5. oktobra, ob 10.30 v prostorih Šentjakobskega društva v ulici Concordia 8. Toplo vabljeni člani, somišljeniki in prijatelji!

SK DEVIN IN RAZVOJNO KULTURNO TURISTIČNO ŠPORTNO DRUŠTVO GORJANSKO prirejata čezmejni izlet z gorskimi kolesi v nedeljo, 5. oktobra, v okviru jesenskega praznika v Medji vasi. Zbirališče z vpisovanjem v Medji vasi od 8.30 do 9.45. Start ob 10. uri.

SKD TABOR OPČINE - PROSVETNI DOM: 15. septembra so se začeli tečaji rekreativne telovadbe po običajnih urnikih. Pohitite z vpisovanjem!

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo v nedeljo, 5. oktobra, ob 15.30 nastop na proslavi v Praprotnu. V torek, 7. oktobra, ob 20.45 na sedežu na Padričah pevska vaja.

V BARKOVJLAH bo v nedeljo, 5. oktobra, po maši od 8. ure tradicionalna procesija v čast Rožnovenske Matere Božje. Vabimo noše. Igrala bo godba s Proseka.

VAŠKA SKUPNOST PRAPROT IN VZPI SEKCIJA DEVIN NABREŽINA vabita na proslavo ob 60-letnici postavitve spomenika padlim v NOB, v Praprotnu, v nedeljo, 5. oktobra, ob 15.30. Program: pozdrav Giorgio Marzi predsednik VZPI Trst, priložnostna misel Milan Kučan, sledi nastop Tržaškega partizanskega pevskega zbora Pinko Tomažič in Godbenega društva Nabrežina. V primeru slabega vremena bo proslava potekala pod šotorom na prireditvenem prostoru v Praprotnu.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV vabi v okviru 13. Koroških kulturnih dnevov na Primorskem na prvi večer v sezoni, ki bo v ponedeljek, 6. oktobra, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3. Na sporedu je odprtje razstave Simone Ane Kraiger in literarno-glasbeni večer, ki ga bodo oblikovali Stanko, Samo in Miro Wakounig.

PLESNA ŠOLA SKD F. PREŠEREN vabi starše in otroke na informativni sestanek z učiteljico Anno Settomini iz Kluba Diamante v ponedeljek, 6. oktobra, ob 19. uri v društvenih prostorih v občinskem gledališču v Boljuncu. Treninji se bodo odvijali vsak ponedeljek s sledečimi urniki: 16.00-16.45 »hip hop« za srednje in višješolce; 16.45-17.30 »hip hop« za osnovnošolce; 17.30-18.15 pari. Možne so še spremembe urnikov.

SKD TABOR OPČINE PROSVETNI DOM - v ponedeljek, 6. oktobra, se bomo ponovno zbirale med 15. in 17. uro, v krožku »Ob pletenju še kaj...«. Pridite.

KD FRAN VENTURINI vabi svoje člane na redni občni zbor, ki bo v torek, 7. oktobra, ob 21. uri, v centru Anton Ukmar Miro pri Domju.

SKD VIGRED sporoča, da bo v torek, 7. oktobra, od 17. do 19. ure v društvenih prostorih v Šempolaju prvo srečanje začetnega in nadaljevalnega

tečaja »štikanja« z gospo Marico Peric.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM organizira osnovni - 12 urni tečaj standardnih in latinsko ameriških plesov za srednje in višješolce ob sredah od 18.30 do 20.00 v telovadnici OŠ F.Bevk na Opčinah. Ni potrebno vpisovanje v paru! Tečaj vodi Petra Križmančič. Prvo srečanje v sredo, 8. oktobra. Info na 346-1852697 ali +38651875966 Petra; 349-7597763 Nastja.

STRANKA SSK, Sekcija Škedenj, Kolonkovec in Sv. Sergij priredi v sredo, 8. oktobra, ob 20. uri v prostorih doma Jakoba Ukmarja v ul. Soncini 112, sekcijski kongres. Toplo vabljeni člani, somišljeniki in prijatelji!

TEČAJ NEMŠČINE organizira društvo NOE. Na tečajih se boste naučili splošnega in poslovnega jezika, podarek na konverzaciji. Informativni sestanek bo v sredo, 8. oktobra, ob 19. uri v kmečkem turizmu Radovič v Nabrežini. Tel.: 349-8419497.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM priredi v četrtek, 9. oktobra, filmski večer z dr. Oskarjem Volpijem, ki nam bo prikazal utrinke s potovanj in še marsikaj. Večer bo v Marijinem domu v Rojanu (ul. Cordaroli, 29) ob 20.30. Toplo vabljeni k udeležbi!

KRD DOM BRIŠČIKI vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vezanja z gospo Marico Pahor, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure v društvenih prostorih. Prvo srečanje bo četrtek, 9. oktobra. Vabljeni!

OTROŠKA FOLKLORNA SKUPINA STU LEDI vabi vse otroke, ki so jim všeč ljudski ples in petje ter družabnost, na prvo vajo v četrtek, 9. oktobra, od 17. do 18. ure v društvene prostore SKD Škamperle na stadionu 1. Maj v Trstu.

ASD-SK BRDINA obvešča, da poteka predsmučarska telovadba za otroke ob sredah v telovadnici v Lonjerju od 16.30 do 18.00 ure in ob sobotah v naravi od 15.30 do 17.00 ure. Kdor se želi prijaviti, lahko kliče na številko 348-8012454. Vpisovanje je odprto vsem. Vljudno vabljeni.

ASD-SK BRDINA sklicuje v petek, 10. oktobra, izredni občni zbor na sedežu društva v Mercedolu. Izredni občni se prične v 1.sklicu ob 19.30 in v 2.sklicu ob 20.30. Vabljeni člani društva.

PIHALNI ORKESTER BREG s sodelovanjem glasbene matice sprejema vpise za glasbeno šolo za pihala, trobila in tolkala. Info. na tel. št.: 338-6439938 ali 040-228333 in vsak četrtek, ob 20. uri na sedežu v Dolini.

ČEZMEJNI DEKLIŠKI PEVSKI ZBOR SPD KRASJE, ki ga vodi Matjaž Šček, ima vaje ob petkih od 17. do 19. ure v Bazovskem kulturnem domu. Dobrodošle so nove pevke (stare od 14 do 19 let). Info: 333-1176331 in 00386-41495281 (Slo).

ČEZMEJNI MLADINSKI PEVSKI ZBOR SPD KRASJE, ki družu mlade od 10. do 14. leta, ima vaje ob četrtnkih in v Ljudskem domu v Trebčah v dveh izmenah (za nove pevce od 16.15 do 17.15). Info: 333-1176331 in 00386-41495281 (Slo).

SK DEVIN prireja »Smučanje na plastični stezi v Nabrežini vsako soboto in nedeljo od 9. do 11. ure. 2. izmena od 11. oktobra do 1. novembra oz. od 12. oktobra do 2. novembra. Možnost najema opreme. Informacije na 338-8621592, 040-209873 ali na info@skdevin.it

SKD VIGRED obvešča pevce in godce od vse povsod, da bo tudi letos v okviru 13. Kraškega Oktoberfešta, v Praprotnu pod šotorom v nedeljo, 12. oktobra, ob 16. uri tradicionalni Kraški Muzikfešt. Sodelujejo lahko muzikanti, ki igrajo na različne instrumente, tudi originalne, le da so v postavi od dua do številne skupine. Prijave do sobote, 11. oktobra zvečer pri odbornikih društva, oz. na prireditvenem prostoru v Praprotnu ali na e-mailu: tajnistvo@skdvigred.org.

AŠK KRAS - NAMIZNOTENIŠKI ODSEK obvešča, da že poteka vadbena namiznega tenisa za začetnike v

športno kulturnem centru v Zgoniku. Interesenti se lahko prijavijo ob ponedeljku do petka ob 16.30.

MEPZ SKALA SLOVAN obvešča pevke in pevce, da se bodo pevske vaje odvijale ob ponedeljkih in četrtnkih, ob 20.45, v domu Skala v Gropadi. Vabljeni novi glasovi!

OBVESTILO OLJKARJEM: Kmečka zveza obvešča, da Deželna služba za varstvo rastlin svetuje s svojim opozorilom z dne 26. septembra, da so še možni napadi oljčne muhe. Oljkarji, ki še niso opravili škropilnega posega proti oljni muhi za preprečitev napada ličink te žuželke, še zlasti na območjih kjer je bil presežen prag nevarnosti, naj to opravijo čimprej na oljčnih belice. Omenjena služba svetuje škropljenje s sredstvi na osnovi dimetoata (Rogor). Pri tem opozarja, da je karenčna doba tega pripravka 28 dni in je zato ta poseg, upoštevajoč čas obiranja oljčnih plodov, verjetno zadnji. V primeru oječnikov, kjer je bil že izveden poseg, naj se oljkarji posvetujejo s strokovnjaki o morebitni potrebi po novem posegu. Kontrolna številka na mobilnih: za varstvo ECOTRAP 338-9176435, za varstvo MAGNE-OLI 347-9422892.

OTROŠKA PEVSKA SKUPINA VIGRED vabi v svoje vrste otroke, ki obiskujejo vrtec in osnovno šolo. Pevske vaje vsak ponedeljek od 16. do 17. ure v društvenih prostorih v Šempolaju. Prevodnji Nicole Starc in Aljoša Saksida.

OTROŠKA PLESNA SKUPINA VIGRED vabi v svoje vrste osnovnošolce. Tedenska srečanja, vsak četrtek, od 16. do 17. ure, v društvenih prostorih v Šempolaju. Mentorica Jelka Bogatec. Info na tel. št.: 380-3584580.

ŠAHOVSKI KROŽEK PRI SKD I. GRUDEN v Nabrežini bo potekal pod mentorstvom Borisa Fabjana ob sredah ob 18. uri za otroke in ob četrtnkih ob 20.30 za odrasle.

ŠZ BOR obvešča, da bo rekreacija za odrasle potekala v prostorih Stadio na 1.maj s sledečimi urniki : ponedeljek in petek od 9. do 11. ure ter torek in četrtek od 16.30 do 17.30. Vadbena se prične 2. oktobra. Informacije na licu mesta.

KRD DOM BRIŠČIKI obvešča, da se bo v ponedeljek, 13. oktobra, začela redna vadba pilatesa s sledečim urnikom: ponedeljek, od 18. do 19. in od 19. do 20. ure; četrtek, od 19. do 20. in od 20. do 21. ure. Za vpis in pojasnila pokličite na tel. št.: 040-327327 (Anica) ali 040-327062 (Norma) v večernih urah.

SKD F. PREŠEREN - ŠIVANJE NOŠ: Ponovno srečanje bo v ponedeljek, 13. oktobra, ob 20.30 v gledališču F. Prešeren v Boljuncu.

KRUT sporoča, da tečaj joge pričanja v četrtek, 16. oktobra, ob 19.30. Vpisovanje in dodatne informacije na sedežu krožka, ul. Cicerone 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

35-LETNIKI se bomo zbrali na praznovanju v restavraciji Križman v Repnu, v soboto, 8. novembra, ob 20. uri, kjer bo večerja z zabavo. Prijavite se na naslov: vecerja1973@yahoo.it (napišite svoje ime in priimek, datum rojstva in telefonsko številko) ali pokličite ob urah obedov na tel. 338-9436142 (Gabrijela). Vabljeni!

TRŽAŠKO ESPERANTSKO ZDRUŽENJE razpisuje 3.Mednarodni natečaj na temo »Božič v podobi in pesmi« namenjen otrokom vsega sveta od 6. do 14. leta. Vsak lahko pošlje več izdelkov na omenjeno temo in seč: risbo, ki naj ne presega velikosti lista A4 in/ali pesem. Vsa dela morajo dospeti do 10. novembra, na sledeči naslov: »Esperanto Trieste C.P. 601, Trieste Centro, IT-34132, Trieste-IT«. V pošiljki naj bo listek z imenom in priimkom avtorja/ice, naslov, starost, ime šole in razreda. Vsa dobljena dela bodo razstavljena v božičnem času 2008. Zmagovalce bodo proglasili na javni svečanosti. Za nadaljnja navodila: noredv@tele2.it ali ts@gmail.com

DRUŠTVENA GOSTILNA NA PROSEKU

vabi člane
in goste

na otvoritev gostilne
z novimi gostilničarji, ki bo
jutri, 4. oktobra ob 18.00

Konji in vonjave mošta

Medja vas - 3., 4. in 5. oktobra Devin-Nabrežina, Trst

Konji, pohodi, osmice, kioski, country glasba, koncerti, igre in še mnogo drugega



Izleti

DOLINSKA SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI obvešča udeležence izleta na Koroško v nedeljo, 5. oktobra, da avtobus odpotuje iz Doline ob 6.15, iz Boljunca ob 6.30 in iz Boršta 6.35. Za morebitna pojasnila tel. št. 040 - 228274 (Rado).

SKD SLAVEC RICMANJE - LOG vabi v nedeljo, 19. oktobra, na enodnevni izlet po partizanskih poteh v okolici Velikih Lašč z ogledom muzeja novejše zgodovine (Slovenci v 20.stol - 1.in 2.svetovna vojna ter povojna leta) v Ljubljani. Cena izleta znaša 50,00 evrov ter vključuje malico, kosilo v restavraciji, vodiča, vstopnine in prevoz s potniškim avtobusom. Avtobus bo odpeljal s trga nad pokopališčem v Ricmanjih ob 7.uri (zbirališče ob 6.45), s Fernetičev pa ob 7.20. Predviden povratek ob 20.uri. Za informacije in vpis telefonirati na 320-3729925.

IZLET SPDT V VAJONT: SPDT organizira v nedeljo, 5. oktobra, avtobusni izlet v Vajont in v vasi Erto in Casso. Izlet je namenjen članom, predvsem pa družinam z otroki, za katere bodo skrbeli planinski vodniki Mladinskega odseka. Pohod po stari oglarski poti (Trui de sciarbon) bo trajal približno tri ure in pol. Odhod avtobusa bo ob 7.00 uri iz Trsta - Trg Oberdan in ob 7.15 iz Sesljana. Obvezna je čimprejšnja prijava. Za informacije in vpis odgovarjata: za Mladinski odsek Katja na tel. 338-5953515 ali na elektronsko pošto: »mailto:mladinski@spdt.org« mladinski@spdt.org in Vojka tel.040-2176855 ali 333-5994450.

IZLET V TOSCANO - ŠE NEKAJ RAZPOLOŽLJIVIH MEST - Kmečka zveza obvešča, da je še nekaj razpoložljivih mest za izlet po deželi Toscana, ki ga prireja Deželno združenje upokojencev - CIA - Konfederacije kmetov Italije od 6. do 11. oktobra. V programu izleta je ogled toskanskih mest Montecatini, Firenze, Siena, Volterra, Arezzo, Collodi, Lucca in Viareggio. Cena izleta na osebo je 530,00 evrov. Podrobnejše informacije v uradih Kmečke zveze v Trstu in Gorici, (tel. 040-362941 in tel. 0481-82570).

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE organizira 12. oktobra enodnevni izlet v Ptuj. Za informacije in prijave je na razpolago gospa Vesna, tel. 040-271862 (v popoldanskih urah).

PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA vabi na tradicionalni pohod po Banjšicah, v nedeljo, 12. oktobra. Krožna pot primerna za vsakogar, po pohodu družabno srečanje. Zbor udeležencev med 8.30 in 9. uro pred domom KS na Banjšicah. Vpisnina: 5,00 evrov (topel obrok in napitek). Pohod vodi Jože Sedevičič, ki ga lahko pokličete za dodatne informacije na tel.: 041/345-411.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV organizira ekskurzijo »Po poteh pesnikov in pisateljev« v nedeljo, 12. oktobra. Ogledali si bomo domačijo Miška Kranjca v Veliki Polani in kulturno zgodovinske zanimivosti v Jeruzalemu. Odhod iz Gorice ob 7. uri (parkirišče pri Rdeči hiši na ital. strani meje), ob 8. uri iz Opčin (Prosvetni dom). Za prijave in informacije pokličite goriški oz. tržaški urad ZSKD (Gorica: 0481-531495, Trst: 040-635626).

SESTRE IZ SV. KRIŽA PRI TRSTU vabijo v soboto, 18. oktobra, na romarski izlet v Kočevje in širšo okolico z zanimivo zgodovinsko preteklostjo in lepoto narave. Avtobus bo odpeljal z Bazovice b 6.10. s trga Oberdan ob 6.30, s Sesljana ob 6.45, s sv. Križa ob 6.50, s Proseka ob 6.55, z Opčin ob 7. uri. Stroški romarskega izleta znašajo 42,00 evrov. Za vpis in podrobnejše informacije pokličite čimprej 040-220693 ali 347-9322123.

KMEČKA ZVEZA vabi svoje člane, da se udeležijo izleta, ki ga prireja v nedeljo, 19. oktobra, na tradicionalni praznik kostanja BURNJAK. Praznik nudi poleg pokušine in možnosti nakupa domačih pridelkov, med katerimi izstopa kostanj, bogat kulturni spored.Odhod avtobusa ob 7.30 iz Boljunca. Cena izleta, ki vključuje potovanje z avtobusom in kosilo, je 35,00 evrov. Zainteresirane naprošamo, da se iz organizacijskih razlogov čim prej vpišejo v uradih Kmečke zveze v Trstu in Gorici, tudi telefonsko, od ponedeljka do petka do 13. ure (Trst - 040 362941, Gorica 0481- 82570).

PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU in

krožek KRUT vabita na izlet v nedeljo, 19. oktobra, tokrat »Skozi Ljubljano do Dovjega«. Vpisovanje in vse informacije na Krut-u, ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, pri g. Kobalu, tel. 040-826661 in g. Boletu, tel. 040-417025.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet oljkarjev, ki se bo odvijal v dneh 22., 23. in 24. oktobra. Z avtobusom se boste odpeljali v Ligurijo, kjer si boste lahko ogledali razne oljčnike, vinograde in torklo ter razne lepote Ligurije. En dan bo posvečen samo turizmu, premikali pa se boste z ladjo in z vlakom in si ogledali Cinque Terre. Približna cena izleta za vse tri dni znaša 270,00 evrov. Če ste zainteresirani pokličite v jutranjih urah na tel.št.: 040-8990103 (Laurra), oz. 040-8990108 (Roberta) in boste dobili vse dodatne informacije in tudi podrobni program izleta.

UPRAVNA SLUŽBA ZA SOCIALNO SKRBTVO obvešča, da Občine Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor organizirajo izlet na Bled v petek, 24. oktobra. Letovanja se lahko udeležijo ostarele osebe (nad 65. letom) s stalnim bivališčem v eni od navedenih občin. Za vpis in morebitne dodatne informacije se obrnite na Upravno službo za Socialno skrbstvo Občine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Mavra 124 - Sesljan, tel. št. 040/2017383-389.

Prispevki

V spomin na svaka in strica Rafaela Kosmača darujeta Marija in Lučka 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Albina Škerka daruje žena Jelka 50,00 evrov za KD Vigred in 50,00 evrov za SKD Igo Gruden.

V spomin na drago gospo Anico Udovič darujeta Majda in Ljuba Černe 50,00 evrov za NŠK - Odsek za zgodovino.

Za obnovev spomenika padlih v NOB iz Praprota darujeta Dragica in Franko Peric 50,00 evrov in Peric-Mislej Slava 50,00 evrov.

V spomin na Tatjano Koren darujeta Nada in Uča 50,00 evrov za Dom Zore Perello v Škednju.

*O, saj ni smrti, ni smrti!
Samo tišina je pregloboka*

(S. Kosovel)

Za vedno je zaprl svoje smejoče oči naš ljubljeni

Črtomir Rapotec



Neizmerno ga bomo pogrešali

Mima, Boris in Iztok, neutolažljivi noni in vsi, ki so ga imeli radi.

Datum in uro pogreba bomo javili naknadno.

Želimo, da namesto cvetja prispevate za Gasilsko društvo Breg.

Boršt, Opčine, 3. oktobra 2008

Pogrebno podjetje Alabarda Opčine

**Ohranila te bom
v najlepšem kotičku svojega srca.**

Tvoja Sara

**Ciao Črt,
tvoj nasmeh bo ostal vedno
v naših srcih.**

Nadia, Tamara, Maksi, Erik
in Dean

Sočustvujeta

Tanja in Jelka z družinama

**Čau Črt,
nikoli te ne bom pozabil!**

Walter

**Nepozabnemu Črtu zadnji pozdrav.
Z Borisom, Mimo, Iztokom
ter vsemi sorodniki
žalujemo**

Edvin, Majna in Veronika

**Dragi Mima, Boris, Iztok in Dora,
ob boleči izgubi vašega Črta
presunjeni sosedje sočustvujemo
z vami.**

Družine:

Petaros-Cej
Kosmač - Nussdorfer
Petaros Glauko
Petaros - Hrvatič
Boneta Lucja
Zahar Stevo
Potocco Roberto
Celestina in Erol
Raja in Danjel
Petaros Sergij
Corbatti Silvan
Negovetti Stefano
Zahar Jordan
Marsetti Andrej
Petaros - Škerlavaj

**Ob izgubi prijatelja Črta
izrekamo družini občuteno sožalje**

Vanja in Elena, Borut in Lara,
Rado in Anna, Peter, Igor

Ostal boš vedno v naših srcih

Erika, Vasijan, Martina,
Kristjan, Marko

Čau Črt!

Sara in Romina

**Staršema, Iztoku, Sari in svojem
najiskrenejše sožalje.**

Ciao Črt!

Tvoji prijatelji

Stojan, Sandro, Maks, David, Peter,
Alessandro, Irina

**Ciao Črt,
tvoj nasmeh in tvoja živahnost bosta
za vedno ostala v naših srcih.
Topel objem družini**

Fantovska in dekliska
Boršt-Zabrežec

**Do solz smo se s tabo nasmejali,
z grenkimi solzami se poslavljamo
od tebe**

Dramska skupina PD Slovenec
Boršt-Zabrežec

**Borisu, Mimi, Iztoku, Dori, Sari in
vsem najbližjim občuteno sožalje.**

**Dragi Črt,
prezgodaj si nas zapustil.
Tvoj spomin bo vedno živel v nas.**

Alan, Daniel D., Aljoša, Samuel,
Ivo, Daniel P.

**Dragi Črt,
kamorkoli se ozremo, še vedno pričakujemo, da boš nasmejan stopil med nami. Boleče je spoznanje, da bo to le spomin. Vedi, da si bil in boš ostal nenadomestljiv prijatelj! Iskreno sožalje družini in vsem, ki so ga imeli radi.**

Monika, Inka, Katja, Jessica, Tanja,
Eva, Andrej, Martin, Jure, Manuel,
Borut in Rodney

**Ob prerani izgubi dragega Črta
izrekamo družini in Sari iskreno
sožalje**

prijatelji iz Brega

**Črt, prezgodaj si odšel!
Večno boš živel v naših srcih.
S svojci sočustvujemo**

prijatelji iz Gročane, Peska
in Drage

**Mimi, Borisu in Iztoku izrekamo
iskreno in občuteno sožalje ob
izgubi dragega sina in brata.**

Danjel, Maurizio, Willy,
Maxi, Moreno, Pavel,
Roby, Luka, Kristjan Č.,
Kristjan M., Saša, Damjan

Čau Črt!

Prijateljski objem Črtomirju

Združ. prostovoljnih gasilcev Breg

Čau Črt,
nosila bova v spominu tvoj nasmeh.

Pipeto in Ivo

Žalovanju svojcev se pridružujeta

Elvio in Ester

**Ob nenadomestljivi izgubi predra-
gega Črta izrekava Mimi, Borisu,
Iztoku ter sorodnikom občuteno
sožalje**

Giuli in Mara

**Ob boleči izgubi dragega Črta izre-
kata družini iskreno sožalje**

Mara in Žarko Doglia

**V tem težkem trenutku
sočustvujemo z vami**

Marjo, Sonja, Edvin in Igor
z družinami

**Ob prerani smrti
člana dramske skupine,
dragega Črta Rapotca,
izrekamo iskreno sožalje našemu
predsedniku očetu Borisu, mami
Mimi, bratu Iztoku, noni Dori in
ostalemu sorodstvu.**

PD Slovenec
Boršt - Zabrežec

**Ob izgubi dragega Črta Rapotca
izreka odbornika Borisu in družini
iskreno sožalje**

Srenja Boršt

**Ob nenadomestljivi izgubi
dragega Črta
sočustvujemo z Borisom, Mimo,
Iztokom in vsemi svojci**

vsi pri TFS Stu ledi

**Ob prerani izgubi dragega Črta
izreka staršema in bratu Iztoku
občuteno sožalje**

AŠD Breg

**Ob težki izgubi sočustvujeva
z Iztokom in družino**

Max in Nataša

Občuteno sožalje Borisu in družini
Boris, Ice, Silvan, Carlo, Franco,
Pino, Denis, Tea, Barba in Claudio

**Z Borisom, Mimo in Iztokom
sočustvuje**

Valter Mocer

**Ob boleči izgubi ljubljenega sina
Črta izrekamo Mimi, Borisu, Iztoku
in noni Dori občuteno sožalje**

prijatelji
Marija in Bruno, Sonia in Marjan,
Marija in Emil, Milena in Slavko

**Ob boleči izgubi sina Črta sva
prijateljci Mimi, Borisu in Iztoku
ob strani**

Eva in Marko

**Pretreseni ob nenadni smrti
sina Črta**

smo vsi v

slovenskem uredništvu RAI

**tesno ob strani kolegici Mimi Kapelj
in družini**

**Ob prerani izgubi sina Črta
izrekamo globoko sožalje kolegici
Mimi Kapelj in družini.**

Radiotelevizijski tehniki RAI

**Dragi Mimi
topel objem**

kolegice in kolegi
iz četrtega nadstropja

**Ciao Črt!
Družini smo ob strani.**

Ekipa Bum Bum Lady

**Iskreno sožalje družini in noni Dori
izrekata**

Nanda in Albino

**Ob težki izgubi ljubljenega sina
sočustvujejo z Borisom in družino**

klekljarice

**Ob izgubi dragega sina Črta izreka-
mo Mimi in svojem iskreno sožalje**

vsi na Primorskem dnevniku

**Ob nenadni izgubi ljubljenega
vnuka Črta izrekamo svoji dragi
sopevki Dori in vsej družini
iskreno sožalje.**

Cerkveni pevski zbor iz Boršta

† 29. septembra je v krogu svojih
dragih spokojno preminil plemeniti oče in mož

Albin Vaclik (Luči)

Žalostno vest sporočajo

**žena Sonia, ljubljena hči Valentina
z Luigijem, sestra Sonia s
Salvatorejem, nečaki Carlo, Fulvia,
Sabrina s Sandrom, Lara in Tania,
gospa Annamaria, vsi sorodniki
in prijatelji**

Posebna zahvala srčnemu prijatelju
dr. Mauriziu Lulliju in družini.

Iskrena hvala celotnemu osebju pnevmološkega oddelka katarinske bolnišnice za ljubeznivo nego v tem težkem trenutku.

Od njega se bomo poslovili v soboto, 4. oktobra v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah ob 12.45; ob 13.15 bo sledila sv. maša.

Trst, 3. oktobra 2008

Pogrebno podjetje Zimolo

**Po poslednjem objemu naj te moja
ljubezen spremlja na poti v večno
življenje.
Hvala za vse**

tvoja Sonia

**Zbogom papi.
Tvoja ljubezen, tvoja korajža
in tvoja moč me bodo vedno vodile
skozi življenje.
Rada te imam**

Valentina

Z ljubeznijo smo vam ob strani

bratranci iz Rima

**Ob boleči izgubi našega bivšega
uslužbenca Albina Vaclika
izrekamo svojem globoko občuteno
sožalje.**

Upravni in nadzorni odbor,
ravnateljstvo in kolegi
Zadružne kraške banke

**Ob boleči izgubi drage mame
TATJANE KOREN
izrekata občuteno sožalje sinu
Urošu in svojem**

Združenje Novo Delo
in Slovenska komponenta
Demokratske stranke



LONDON - Predstavitev v prostorih slovenskega veleposlaništva

Kosovel kmalu na policah največje londonske knjigarne

The Golden Boat tudi v Avstraliji in ZDA - V angleščino sta pesmi prevedla Bert Pribac in David Brooks

Pred dnevi, točneje v petek, 26. septembra, so v prostorih slovenskega veleposlaništva v Londonu predstavili zbirko pesmi Srečka Kosovela z naslovom *The Golden Boat*, ki je izšla pri založbi Salt Publishing iz Cambridgea. Pesmi sta v angleščino prevedla pesnik in esejist Bert Pribac, ki je velik del svojega življenja preživel v Avstraliji, ter priznan avstralski literat David Brooks, ki je sodeloval tudi pri izboru. »Na mizo smo položili nekaj izvodov Kosovela in pozval sem novinarje, naj si postrežejo. Potem je prišel k meni pesnik Steven Watts, ki je sodelavec znane angleške revije *Poetry Review* in me vprašal, ali je na voljo še kateri izvod,« se je s predstavitve spomnil Pribac. »Iz razgovorov sem razbral navdušenje nad globino pesnika, ki je živel v dvajsetih letih preteklega stoletja, pa nam še vedno govori. O bolečinah človeštva in lepoti narave, torej stvarih, ki so zanimive tudi za sodobnega človeka. Med branjem pesmi sem videl solze v očeh poslušalcev, zato smo lahko ponosni, da imamo pesnika, ki sodi v sam vrh svetovne poezije. Upam, da ga bo bralo čim več ljudi.« Pred Londonom so zbirko predstavili že v Sidneyu in Canberri, po besedah Pribca pa avstralska nacionalna televizija ABC načrtuje dokumentarno oddajo o Kosovelu. V založbi pa, kot smo slišali na predstavitvi,

pa bi delo radi promovirali še v Novi Zelandiji in Indiji. Na vprašanje, kako teče prodaja dosedaj – knjiga je namreč izšla že v aprilu – je založnik Chris Hamilton Emery odgovoril: »Na britanskem trgu je sicer težko prodajati pesniške zbirke, vendar smo Kosovela uvrstili v katalog, zato me ne skrbi. Poleg tega sta bila na predstavitvi tudi predstavnika največje in najstarejše neodvisne britanske knjigarne Foyles, zato ob taki podpori ne pričakujem težav.« Po zagotovilih Bena Smitha iz omenjene knjigarne bo *The Golden Boat* kmalu tudi na njihovih policah. »Knjiga je dobro narejena, zato jo moram pohvaliti. V naši knjigarni posvečano posebno pozornost pesništvu. Danes pa smo tukaj, da si zagotovimo nekaj izvodov knjige, ker tako spoznamo avtorja in njegovo delo. Glede na kakovost prevoda pa mislim, da pri prodaji Kosovelovega dela ne bo težav.«

Predstavitve na slovenskem veleposlaništvu se je udeležilo več Slovencev, ki živijo v Londonu, pa tudi literarnih kritikov, lektorjev in tudi profesorjev.

»Zahvaljujem se Aleksandru Peršolji za idejo,« je povedal veleposlanik Iztok Mirošič. Zame, ki sem tudi doma s Krasa, je bil to poseben dogodek. Vesel sem, da nam je uspelo s tem krasnim prevodom promovirati pesnika, ki je bil v določenem obdobju celo podcenjen. Z njimi se bo gotovo razširilo vedenje o Sloveniji.« V mikrofonsko ujeli Nataša Stanič, ki kot lektorica za slovenski jezik dela na britanskem zunanjem ministrstvu in v Londonu živi že 44. let. »Če govorim za angleško govoreči del sveta, je prevodov slovenskih avtorjev v ta jezik absolutno premalo. Menim, da bi morali biti bolj pozorni.« Za učiteljo primerjalne književnosti v pokojni Elizabeti Provini je bil Kosovel pravo odkritje.

»Poznam Rimbauda in Ungherettija, Kosovela pa ne. Sem pa iz prebranih pesmi razbrala povezanost vseh treh pesnikov, vendar menim, da ima Kosovel veliko večjo globino kot druga dva avtorja. Zbirko bom priporočila tudi svojim študentom, ker želim sporočiti svetu, da smo v Evropi povezani in da na področju kulture med nami ni temnih lis. Čeprav sem upokojena, še vedno poučujem primerjalno književnost na univerzah v Pekingu in Šanghaju na Kitajskem.«

Predstavitve v Londonu se je udeležil tudi predsednik Kulturnega društva Vilenica Vladimir Mlajč, del Krasa pa so ob Kosovelovih pesmih med udeležence prinesle tudi v praznično kraško nošo odete pevke Kulturnega društva Kraški šopek iz Sežane, ki so zapele nekaj ljudskih pesmi.

Irena Cunja

Predstavitev Kosovelove zbirke v angleščino je bila praznična



TRST - Združenje Chamber Music

Ruski pianist Kobrin uvedel letošnji klavirski festival

Združenje Chamber Music v Trstu že več let zaporedoma prireja v jesenskem času klavirski festival, ki ga oblikujejo klavirski interpreti in že priznani ter uveljavljeni mojstri. V dvorani Victor De Sabata tržaškega gledališča Verdi bo letos skupno pet koncertov, na prvem je 29. septembra nastopil mladi ruski pianist Aleksander Kobrin, ki je doslej osvojil že veliko lovorič, od zmage na natečaju Busoni do uspehov na prestižnih tekmovanjih v ZDA, ki so jim sledili številni nastopi v imenitnih koncertnih dvorinah. Pri otvoritvi festivala je s Kobrinom sodeloval Komorni orkester iz Mantove, ki je že v prvi točki programa dokazal, da ne misli opravljati stranske vloge: koncertni mojster Carlo Fabiano je z ansambлом dosegel naravnost idealen kompromis med poznozabavnim in klasičnim slogom, kajti Haydnova Simfonija v D-duru Hob.I:1 je zazvenela izredno dovršeno; zvok nikakor ni bil

obubožan, kot se pogosto dogaja pri skupinah, ki iščejo čist filološki pristop, fraziranje je tako pri godalnih kot pri pihalih oplemenitilo prosojnost Haydnove partiture, ki je najlepše zaželela v zadnjem stavku.

Nekoliko manj blišča je bilo v izvedbi Mozartovega Koncerta v A-duru KV 488: Alexander Kobrin je z orkestrom navezal zelo spokojen dialog, morda je bila njegova interpretacija osredotočena na otožno blaženi Adagio in se zato ni povzpela do bolj temperamentne igre, vsekakor je bilo muziciranje vseskozi prijetno in brezhibno.

Slika se je v drugem delu povsem spremenila: res je Koncert v d-molu KV 466 eno najbolj priljubljenih Mozartovih del, ki je pri izbiri tonalitete izraža bolj dramatičen značaj (samo dva koncerta je Mozart spisal v molu). Čeprav je nastal eno leto pred KV 488, je kompozicijski slog v njem mnogo bolj razvit: več nobene-

ga sledu o galantnem spogledovanju, temveč nemirno drhtenje, ki ga uvede orkester s skoraj grozečim vzorcem nizkih godal, herojka napetost, ki jo je mladi Ludwig van Beethoven zelo občudoval in jo povzel kot vodilo svojih klavirskih koncertov. Pa še genialni zasuk v drugem stavku, kjer se po božajoči melodiji klavir nekako predrami iz romantične zasanjanosti ter izzove pihala v dialektičen spopad...vse to je Aleksander Kobrin ob odličnem sodelovanju orkestra iz Mantove lepo posredoval poslušalcem, njegova interpretacija je ujela globino genialne umetnine ter se z orkestrom spojila v stilistično dovršeno sliko, v kateri bi le s težavo dodeljevali zasluge posameznikom.

Povsem zasluženim aplavzom se je Kobrin zahvalil z dodatkom, ki je sklenil krog: ljubek in presenetljivo izviren Haydnov Menuet je bil poslednji biserček žlahtnega večera.

Katja Kralj

LJUBLJANA - Bio 21

Oblikovalci pozorni do kakovosti življenja

V Arhitekturnem muzeju Ljubljana se je sinoči z odprtim osrednjim razstavi in podelitvijo nagrad začel 21. bienale industrijskega oblikovanja (BIO 21). Mednarodna žirija je zlato medaljo BIO prisodila tirni vzpenjači na Ljubljanski grad in brošuri »40ish sheets of paper«. Kot je žirija zapisala v utemeljitvi, vzpenjača na Ljubljanski grad avtorjev Mihe Kerina in Majde Kregar (Ambient d.o.o.) na izjemen način združuje prvine estetike, funkcionalnosti in usmerjenosti na uporabnika. Poleg tega nevsiljivo sodobno oblikovanje dopolnjuje tradicionalno kulturno identiteto Ljubljanskega gradu ter tako prispeva k dialogu med starim in novim.

Brošura »40ish sheets of paper« zagrebškega Studia Cuculić po prečiščanju žirije premišljeno združuje dva na videz nezdružljiva svetova – svet poezije in poetične podobe ter pragmatično komercialno knjigo vzorcev, povezovanje podob in poezije z različnimi tiskarskimi tehnikami pa opazovalcu ponudi edinstveno izkušnjo, ki je v komercialnih podjetjih prava redkost, piše v utemeljitvi nagrade.

Dobro zasnovano BIO je žirija prisodila alternativni družini prostostoječih gospodinjstkih aparatov Qube White oblikovalke Tine Jerašek (Gorenje Design Studio), jedilnemu servisu za bolnišnice in domove za ostarele oblikovalca Gyule Mihalyja iz Budimpešte, pohodnim palicam 3P oblikovalca Igorja Ravbarja, plovilo za plovbo po reki Ljubljanici Argo oblikovalca Jerneja Jaroslava Kropca, ki ga je ta oblikoval pod mentorstvom Vladimira Pezdircarja na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje Ljubljana ter sistemu za varno uničevanje eksplozivnih komponent izstrelkov Guardian avtorja Aleksa Komela.

Častne pohvale BIO je žirija prisodila vgradni namizni napi Gagenau AT400 in vgradni električni indukcijski steklokeramični kuhalni plošči Gagenau CI490 (Gagenau Design, München), setu vilic in žlic za predjed Appetize oblikovalke Nedde El-Asmar iz Antwerpna, elektronskim aparatom Care (Ergonomidesign, Bromma), lopati za sneg Efekt oblikovalcev Rinza, Pavlinec in Pavlinec, vezem za smučarsko desko Beyondsnow Strap-in oblikovalca Petra Van Rietja iz Antwerpna in plakatom za serijo razstav Snapshot oblikovalca Nedjeljka Špoljarja (Sensus Design Factory, Zagreb).

Nagrado RTV Slovenija za študentsko delo je za informacijsko shemo avtobusnih prog Ljubljane dobil oblikovalec Samo Ačko s soavtorjem Robertom Sebrnič in pod mentorstvom Ranka Novaka z Akademije za likovno umetnost in oblikovanje Ljubljana.

Mednarodna žirija v sestavi Iva Babaja (Hrvaška), Vivian Cheng Wai Kwan (Hong Kong), Paulo Maldonado (Portugalska), Victor Margolin (ZDA) in Johan Valcke (Belgija) je izbirala med 126 zastavljenimi deli. Kot so člani zapisali v poročilu, so pri ocenjevanju del prepoznali znamenja velikih sprememb v praksi oblikovanja. »Videti je, da oblikovalci danes posvečajo več pozornosti temu, kako njihovi izdelki vplivajo na kakovost življenja uporabnikov, kot da bi se osredotočali na sam predmet, njegovo obliko in funkcijo,« piše v poročilu.

Na osrednji razstavi BIO 21 so na ogled izdelki oblikovalcev iz 18 držav. Bienale, ki se bo zaključil 2. novembra, bo sicer ponudil tudi vrsto spremljevalnih dogodkov, od razstav do strokovnih vodstev in delavnic. (STA)

11.
**MEDNARODNI
DNEVI
PROSTOVOLJSTVA**
Goriško sejmišče
3.-4.-5. OKTOBER
2008

*Posveti,
srečanja,
koncerti,
predstave,
da bomo
srečali,
doživeli,
spoznali
prostovoljstvo v
goriški pokrajini*

**Undicesima
MANIFESTAZIONE
INTERNAZIONALE
DEL VOLONTARIATO**
Azienda Fiere
di Gorizia
3-4-5 OTTOBRE
2008

*Convegni,
incontri,
concerti,
spettacoli
per incontrare,
condividere,
conoscere
il volontariato
della provincia
di Gorizia*

**Decime prime
MANIFESTAZION
INTERNAZIONÂL
DAL VOLONTARIÂT**
Aziende Fieris
di Gurize
3-4-5 OTUBAR
2008

*Convegnis,
incontri,
concerts,
spetacul
par cjatâsi,
condividi,
cognossi
il volontariât
de provincie di
Gurize.*



PROVINCIA DI GORIZIA
PROVINCE DI GURIZE
POKRAJINA GORICA



MESTNA OBČINA NOVA GORICA



COMUNE DI GORIZIA
COMUN DI GURIZI
OBČINA GORICA



OBČINA SEMPETER - VRTOJBA



CENTRO SERVIZI VOLONTARIATO FVG
CENTRI SERVISZ VOLONTARIÂT FVG
STORITVENI CENTER ZA PROSTVOLISTVO FJK



PROTEZIONE CIVILE FVG
PROTEZION CIVIL FVG
CIVILNA ZAŠČITA FJK



CON IL PATROCINIO DELLA REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
CUL PATROCINI DE REGION AUTONOME FRIUL VIGNESIE JULIE
IN POD POKROVITELJSTVOM AVTONOMNE DEŽELE FURLANUE JULISKE KRAJINE

Petek, 3. 10. 2008

ob 19.00

Odprtje Mednarodnih
dnevov prostovoljstva
in glasbeni večer
z mladinskimi
glasbenimi skupinami

Sobota, 4. 10. 2008

ob 9.00

Odprtje stojnic

ob 10.00

Pozdrav upraviteljev
in začetek dejavnostim
namenjenega programa,
v sodelovanju z italijanskimi,
slovenskimi in avstrijskimi
šolami: predstavitev
izkušenj

ob 11.30

Ogled razstavnih prostorov
in podpis Protokola
s civilno zaščito FJK
Nastop mladinskih zborov

od 15.00 do 23.00

Srečanja, predstavitve,
koncerti in nastopi
različnih umetnostnih zvrsti
z udeležbo publike

Nedelja, 5. 10. 2008

od 10.00 do 17.00

Predstvitve različnih
aktivnosti civilne zaščite

od 10.00 do 12.30

Koncert italijanskih,
slovenskih in avstrijskih
godb na pihala

od 15.00 do 18.00

Nastopi in začetniški
tečaji country plesov
ter predstavitve
različnih umetnostnih zvrsti



GORICA - Slovenska občinska konzulta poziva župana in upravo

Za prevajalko iščejo rešitev, Trubar brez pokroviteljstva

Trijezična plošča nima podpore vseh odbornikov - »Saj plošče ni niti v Novi Gorici«

Podaljšanje pogodbe prevajalki v občinskem uradu za slovensko narodno skupnost in postavitve trijezične plošče Primožu Trubarju sta bila v središču pozornosti sredinega zasedanja goriške občinske konzulte za vprašanje Slovencev. Predsednik konzulte Ivo Cotič in njeni člani so se najprej obregli nad županom Ettorejem Romolijem, ki po njihovem mnenju le z besedami zagotavlja, da ne bo odstopal od ravni zaščite, ki jo je izvajala Brancati-jeva uprava. »Odsotnost slovenskih lepakov ob prireditvi Okusi na meji pa je nov dokaz, da sedanja občinska uprava ne upošteva določil zakona 38/2001,« ugotavljajo člani konzulte.

Kljub večmesečnemu prizadevanju konzulte, da bi goriška občina zagotovila pokroviteljstvo in krila stroške postavitve trijezičnega obeležja Primožu Trubarju, se župan o tem še ni izrekel. Člani konzulte so se zato strinjali s predlogom, da velja v pričakovanju županovega odgovora poiskati druge rešitve. Na zasedanju konzulte je bil prisoten tudi občinski odbornik Stefano Ceretta, ki je pojasnil, da bo o plošči odločal občinski odbor, obenem pa je tudi priznal, da niso vsi odborniki naklonjeni trijezičnemu obeležju. V razpravo o plošči je posegla tudi Silvia Paolletti, ki jo je v konzultu imenovala desnosredinska večina. Po njenih besedah v Novi Gorici ni spominske table, posvečene Trubarju, zato pa se sprašuje, zakaj bi jo potemtakem morali postaviti v Gorici.

»Glede postopka uresničitve slovenskih jasl je prišlo v teh dneh do podpisa pogodbe med občino in podjetjem, ki je zmagalo razpis za pripravo dokončnega načrta za obnovo poslopja v Ulici Rocca. Sledila bo priprava načrta, ki bo podlaga razpisa za izvajalca obnovenih del,« je pojasnil Cotič. Člani konzulte so posebno po-

GORICA - Odbornik Stefano Ceretta

»Občina ne more brez prevajalske službe«

»Slovenska prevajalska služba je za občino pomembna, zato pa si prizadevamo, da bi prevajalki-tolmačici podaljšali pogodbo.« Tako zagotavlja goriški občinski odbornik za jezikovne skupnosti Stefano Ceretta in pojasnjuje, da denarja, ki ga občina črpa iz zaščitnega zakona 482/1999, žal ni dovolj. Zaradi tega so pri pristojnih deželnih uradih že vložili prošnjo po dodatnem denarju, ki bi skupaj z dotacijo iz zakona 482 omogočila ohranitev sedanjega organika občinskih uradov za slovensko narodno skupnost.

»Pomiriti želim slovensko konzulto in sploh goriške Slovence, saj mi je zadeva posebno pri srcu. Slovenski urad opravlja izredno dobro delo in občina bi ne morala ostati brez njega,« pravi Ceretta in nadaljuje: »Dokumenti, ki sta jih uslužbenki prevedli, sta konkreten dokaz opravljenega dela; njim ne morejo oporekati niti tisti, ki so do urada skeptični.« Po Ceretovih besedah se bo občina držala določil zaščitnega zakona in ne bo krčila obstoječe ravni zaščite. Prevajalki bodo zato podaljšali pogodbo, dolgoročni cilj upravitelj pa je okrepitev slovenskega urada.

STEFANO CERETTA

BUMBACA



»Povsem naklonjen sem postavitvi plošče Primožu Trubarju, vendar bo o tem odločal občinski odbor,« odgovarja Ceretta na vprašanje občinske konzulte za prispevek in pokroviteljstvo za odkritje Trubarjeve plošče na nekdanji Eckovi hiši na Trgu Cavour. Ceretta je med zasedanjem konzulte pojasnil, da v vladni večini niso vsi naklonjeni tabli, saj po mnenju nekaterih za obeležje niso zreli časi. Ceretta se je ob tem obvezal, da bo pristojnega odbornika opozoril na plakate prireditve Okusi na meji, ki so bili samo v italijanščini. »Kar se mene tiče, dvojezični plakati ne predstavljajo nobenega problema,« je zaključil Ceretta. (dr)

zornost namenili problemu prevajalske službe na občinskem uradu za slovensko manjšino, saj bo v začetku novembra zapadla pogodba sedanji prevajalki. Ceretta je zagotovil, da občina išče rešitev v sodelovanju z deželo, sicer pa bo Cotič vprašanje zaposlitve slovenske prevajalke ponovno prenesel na župa-

na Romolija, saj je prevajalska služba potrebna tako za delovanje urada za slovensko narodno skupnost in drugih občinskih uradov kot v luči čezmejne sodelovanja. Cotič je nazadnje ob upokojitvi ravnateljice Mirke Braini tudi izpostavil njene zasluge za razvoj slovenskega šolstva v Gorici. (dr)

VRH - V koči Kraških krtov zasedal pokrajinski odbor

Krti v kavernah

Pokrajina želi vključiti v vzdrževanje ostalin prve svetovne vojne tudi jamarsko društvo



Vrhovsko zasedanje Gherghettovega pokrajinskega odbora

BUMBACA

Goriška pokrajina želi vključiti v vzdrževanje ostalin iz prve svetovne vojne tudi Kraške krtke. Na območju Vrhva je več strelskih jarkov, kavern in topniških položajev, ki jih zarašča rastlinje, zato pa pokrajinski upravitelji razmišljajo, da bi v projekt Kras2014+ vključili tudi slovensko jamarsko društvo. O vzdrževanju ostalin je tekla beseda v sredo, saj so Kraški krti v svoji jamarski koči na Vrhju gostili ravno zasedanje pokrajinskega odbora. Goste je nagovoril predsednik Kraških krtov Stanko Kosič, zatem pa so pokrajinski odborniki vzeli v pretres razne upravne zadeve in med drugim odobrili sklep o preureditvi križišča v Mošu. Z državne ceste št. 56 se nevarno odcepita Ulici Codelli in Sport, zato pa bodo križišče preuredili, da vozniki bodo lahko varno zavijali z glavne ceste v stranske poti. Po zasedanju so Kraški krti pogo-

stili upravitelje in jim razkazali svoj obnovljeni sedež. V zadnjih mesecih so namreč ob jamarski koči zgradili prizidek, kjer bodo hranili opremo, in uredili meteorološko postajo. »Vremenski podatki, ki jih bo naprava zbiralala, bodo na razpolago tudi na internetu,« je gostom pojasnil Kosič in povedal, da bo meteorološka postaja zanimiva tudi za šolarje, ki obiskujejo jamarsko kočjo in skupaj z jamarji spoznavajo lepoto kraškega podzemlja. Po besedah Kosiča se bodo gradbena dela ob koči zaključila v nedeljo, slovesna predaja namenu novih prostorov pa bo konec meseca.

K gradnji novih prostorov je med drugim poleg bančnih zavodov in drugih ustanov prispevala tudi pokrajina, tako da so si gostje v sredo v živo ogledali, kako je bil bil uporabljen pokrajinski prispevek. (dr)

PODGORA

»Čim prej odprava azbesta«

Opuščena tekstilna tovarna v Podgori je nevarna. Pred nedavnim se je v njeni notranjosti poškodoval 13-letni Goričan, že dalj časa pa tamkajšnji rajonski svet opozarja pristojne oblasti, da je azbestna streha potrebna čim prejšnje sanacije.

Predsednik rajona Walter Bandelj se je 17. julija srečal z viceprefektnjo Glorio Alegretto in jo seznanil s prisotnostjo 5.000 kv. metrov azbestnih kritin, hkrati pa jo opozoril, da se najstniki pogosto igrajo v prostorih bivše tovarne, ki niso primerno zavarovani. Med poletjem se zadeva ni premaknila z mrtve točke, po nedavni nesreči najstnika pa je opuščena tekstilna tovarna spet v središču pozornosti. Bandelj je ponovno obiskal viceprefektnjo in se z njo dogovoril za ogled strukture, ki se je bodo udeležili tudi goriški župan Ettore Romoli, mestni redarji in gasilci. »Zadevi je treba priti do dna,« poudarja Bandelj in označuje za nedopustno dejstvo, da si eden drugemu podajajo odgovornost nad usodo opuščene tovarne, medtem pa vse ostaja pri istem. Bandelj je viceprefektnji izročil tudi dokumentacijo o podjetjih, ki so lastnice tovarne. »Največji del obrata je v lasti družbe iz Bergama,« pojasnjuje Bandelj in dodaja, da je treba območje najprej zavarovati in ga primerno ograditi, zatem pa bo treba poskrbeti za popolno odpravo azbestne strehe. Tovarno bi bilo treba nazadnje prekvalificirati, vendar tovrsten poseg zahteva veliko denarja in zato ni ravno za vogalom. Ker je streha obrata stara in so v njej že nastale prve odprtine, je treba po Bandljevih besedah čim prej poskrbeti za sanacijo kritine. (dr)

IRIS - Energija

Sindikati in SKP zavračajo prodajo

Sindikati CGIL, CISL in UIL na celi črti nasprotujejo odločitvi družbe za javne storitve IRIS, da z evropsko javno dražbo proda svoj energetski sektor. »Za-prepadeni smo nad dejstvom, da družba IRIS in njeni lastniki niso vprašali za mnenje sindikatov ter da so odločitev o prodaji sprejeli z veliko brezbriznostjo,« poudarjajo sindikati, ki so prepričani, da je podjetje IRIS prehitro zavrnilo predlog o ustanovitvi deželne družbe za javne storitve. »Preseneča nas način, na podlagi katerega so se odločili za prodajo,« pojasnjujejo pokrajinski tajniki CGIL Paolo Liva, CISL Umberto Brusciano in UIL Giacinto Menis. Po njihovih besedah je skupščina delničarjev družbe IRIS pred časom poverila predsedniku upravnega sveta Armandu Querinu nalogo, da preveri možnost združitve z drugimi podjetji, potem pa je nepričakovano odstopila od nakazanih smernic. »Sprašujemo se, če so se občine odločile za prodajo energetskega sektorja, da bi prišle do denarja, ki so ga izgubile z ukinitvijo davka ICI,« poudarjajo sindikalisti in opozarjajo, da bi energiji lahko sledila prodaja okoljskega sektorja in podjetja Irisacqa. Pokrajinska tajništva CGIL, CISL in UIL zato odločno pozivajo krajevne upravitelje, da naj opravijo korak nazaj in naj stopijo na pot ustanovitve velike deželne družbe, v kateri bi bila ovrednotena tudi vloga podjetja IRIS. Pri tem sindikalisti opozarjajo, da politični interesi ne smejo pogojevati gospodarskih izbir, hkrati pa zahtevajo od družbe IRIS sklic srečanja, na katerem bi vodstvo podjetja prisluhnilo mnenju sindikatov.

Kritično so se nad odločitvijo o prodaji energetskega sektorja družbe IRIS odzvali tudi pri pokrajinskem tajništvu Stranke komunistične prenov. Po njihovih besedah prodaja edinega sektorja, ki je v aktivu, družbi IRIS ne bo koristila; iz vrst SKP poudarjajo, da bodo po evropski dražbi javne uprave veliko težje nadzorovale delovanje podjetja, ki bo prevzel energetski sektor. »Če ne bodo storili korak nazaj in prisluhnili zahtevam občinskih svetov in občanov, ki so edini pravi delničarji družbe IRIS, bodo izvoljeni predstavniki SKP na vseh ravneh odločno nasprotovali prodaji energetskega sektorja,« zaključujejo predstavniki pokrajinskega tajništva SKP.

GORICA - Slovenska skupnost

Čavdek: Občina naj se zgleduje po pokrajini

Pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Julijan Čavdek v imenu stranke izreka priznanje goriški pokrajinski upravi in njenemu predsedniku Enricu Gherghetti zaradi odločitve, da uredi zaposlitveni status uslužbencev, ki so nameščeni za dvojezično poslovanje ali pa omogočajo povezovanje s slovenskim prostorom.

»Pomen te odločitve je v tem - poudarja Čavdek -, da se pravilno izvajajo določila italijanskih zakonov, ki določajo zaščito slovenske narodne skupnosti v Italiji. Prepričan sem, da je tako dejanje popolnoma v sozvočju z evropskim duhom, po drugi strani pa omogoča pokrajinski upravni strukturi izpopolnjeno delovanje in odgovarja na dejanske potrebe po dvojezičnem poslovanju tako v slovenščini kot v furlanščini. Na takšen način bo pokrajina bližje slovenski narodni skupnosti na Goriškem, ki bo imela še dodatno možnost, da tudi v javnosti nastopa v lastnem jeziku. To možnost je potre-

JULIJAN ČAVDEK

BUMBACA



bno vsestransko izkoristiti - opozarja Čavdek -, kar velja tako za občane in društva kot tudi za javne ustanove, predvsem za tri slovenske občine. Poteka pokrajine je nazadnje pomembna za uslužbenca, ki so bili stalno zaposleni, saj njihovo delovno mesto ne bo več odvisno od deželnih prispevkov, temveč bo temeljilo na redni delovni pogodbi. Takšne korake bi bilo treba opraviti tudi drugje, v prvi vrsti prav na goriški občini, kjer bi se morala uprava zgledovati po pokrajini. «



GORICA - Ravnateljice, predstavniki sindikata, konzulti in krovni organizaciji o vozlih slovenskega šolstva

Utira si pot vertikalizacija šol iz ulice Brolo in Trinko

Utira si pot vertikalizacija šol didaktičnega ravnateljstva iz ulice Brolo in nižje srednje šole Ivan Trinko. »Gojiti vrtičke ne pelje nikamor, nujno potrebna sta povezovanje in kontinuiteta različnih stopenj, kar nam danes za rast našega šolstva manjka,« je poudarila ravnateljica šole Trinko Elizabeta Kovic na srečanju, ki sta ga vozlom slovenskih šol namenili goriški tajništvi krovnih organizacij SKGZ in SSO. Dveurna razprava z udeležbo predstavnikov šolskega sindikata in slovenskih konzult na občini in pokrajini je v sredo potekala na goriškem sedežu SKGZ-ja. Ob Kovičevi sta glavno besedo imeli še ravnateljici večstopenjske šole Doberdob in slovenskega višješolskega središča v Gorici, Sonja Klanjšček in Mihaela Pirih, na podlagi svoje izkušnje pa je sodelovala tudi upokojena ravnateljica Mirka Braini. Če je smiselno združiti šole iz ulice Brolo in šolo Trinko pod enim samim ravnateljstvom, to ne velja za slovenske višje srednje šole, je bilo povedano, saj imajo večjo kompleksnost, ministrska reforma pa uvaja zanje temeljite novosti.

Uvodoma je pokrajinski predsednik SKGZ-ja Livio Semolič izrazil prepričanje, da je za reševanje problemov treba iskati čim širše soglasje. Posebej se je zavzel za večje sodelovanje in dogovarjanje med krovnimi organizacijama in šolami pri organizaciji formativnih pobud. Civilna družba je torej pripravljena podpirati šole v izobraževalnem procesu, vendar učinka ne bo, če se predvsem dijaki in šolniki ne bodo na pobude odzivali. Predsednik SSO-ja za Goriško Janez Povše je k temu dodal, da krovni organizaciji pričakujejo novo obdobje odnosov s šolami in neprestan pretok informacij o tem, kar potrebujejo in jih bremeni. Omembo zasluži poudarek ravnateljice Slorija Maje Mezgec, ki ponuja šolam strokovno pomoč pri analizi stanja in pri načrtovanju razvojnih strategij, kar je hkrati povezano s ciljem inštituta, da utrdi vez z Goriško.

Kaj žuli šole, so povedale ravnateljice. Mihaela Pirih je opozorila, da ministrstvo pripravlja vrsto ukrepov, ki bodo stopili v veljavo prihodnje šolske leto. Šlo naj bi za definitivno reformo višjega šolstva, ki bo spremenila tipologijo učnih smeri in eksperimentalne smeri odpravila. Za licejski pol ne bi smelo biti večjih pretresov, novosti pa zadevajo predvsem tehnične in poklicne smeri, kar odpira vprašanje dejanskih potreb družbe in manjšine. Povedala je, da ni še znana nova ureditev šol, niti ne predmetniki in število učnih ur v novem šolskem letu; kaj več bo znano decembra, kar pomeni, da bodo imeli dijaki tretjih ra-

Livio Semolič in Janez Povše na srečanju z ravnateljicami in predstavniki šolskega sindikata

BUMBACA



Ravnateljice slovenskih šol na Goriškem: z leve Sonja Klanjšček, Elizabeta Kovic in Mihaela Pirih

COCO



zredov nižjih srednjih šol manj časa za odločanje. Izpostavila je tudi problem osipa na višjih srednjih šolah, zato bo treba premisliti izobraževalno ponudbo za te, ki se želijo pripraviti na poklic. Nazadnje je odločno zagovarjala, da naj se na osnovi manjšinske specifičnosti in raznolikosti višješolskih smeri zahteva ohranitev dveh ravnateljstev.

Sonja Klanjšček je o večstopenjski šoli Doberdob povedala, da je v njenem okolišju številčno najšibkejša osnovna šola na Vrhu. Vendar sovojenjska šola ne bi imela prostora za vrhovske otroke in je zaznaven trend rast, zaradi česar šole ne bodo ukinjali. Poudarila je prostorsko stisko na osnovni in nižji srednji šoli v Doberdobu, kjer naj bi občina v roku dveh let ukre-

pala, v Romljanu pa je stiska že neznosna, saj imajo vsako leto vpisov za dve paralelki. Glavna romljanska problema sta znanje slovenskega jezika, čemur posvečajo veliko energij, in financiranje prevoza otrok v šolo. Klanjščkova je pozvala predstavnike civilne družbe, naj spodbujajo krajevne uprave k spoštovanju obvez tako glede novih prostorov kot prevoza.

S problemom slovenščine se na nižji srednji šoli ne posebej spopadajo, je ocenila Elizabeta Kovic in pristavila ugotovitve, da največ zadoščenja - na primer na jezikovnih tekmovanjih - dajejo ravno dijaki iz italijanskih družin, saj je njihova slovenščina najbolj čista. Problem je predvsem denar, ki ga ni dovolj za dodatno izobraževalno ponudbo, tako na primer za gle-

dališke, glasbene in filmske delavnice. Ministrstvo je itak skopo, javne ustanove pa dodeljujejo denar na podlagi števila otrok. »Novosti v šolskem sistemu, ki jih napoveduje ministrstvo, nam ponujajo priložnost, da se naše šole tesneje povežejo in sodelujejo. Vertikalizacija je lahko zelo dobra rešitev, ker pomeni združitev kvalitet, ki jih naše šole premorejo. Če bi združili šole didaktičnega ravnateljstva v ulici Brolo in nižjo srednjo šolo Trinko, bi dobili zelo močno in vidno šolo, ki se bo znala uveljavljati na teritoriju. Danes bi takšna večstopenjska šola imela kar 697 učencev in bi se enakovredno kosala z italijanskimi šolami, kar bi tudi bilo dobra poteza v sedanjem političnem trenutku. Pomembna pa je predvsem kontinuiteta različnih stopenj, ki nam

danes manjka,« je poudarila Kovičeva in dodala, da sta ravnateljstvo na šoli Trinko in hkrati regenca na didaktičnem ravnateljstvu v ulici Brolo obremenjujoči, obe šoli pa s tem nastradata. Glede šolskih stavb je nazadnje povedala, da je bil končno nakazan denar za dokončanje pritlične hale v ulici Brolo, da naj bi šola Trinko dobila lastno telovadnico, da pa bo treba več energije vlagati zlasti v Krmin, kjer prostori ne ustrezajo potrebam.

Vprašanja, ki so jih ravnateljice postavile, so zahtevna, potrebujejo pa predvsem dogovorjene rešitve in čim širše soglasje. Zato so sklenili, da se spet sestanejo, in sicer 17. oktobra ob 17.30 na goriškem sedežu SSO-ja. Takrat bodo tudi razširili zasedbo sogovornikov. (ide)

TRŽIČ - Društvi Jadro in Tržič ter Združenje staršev iz Romjana prirejajo danes okroglo mizo o ladjedelnici

Stoletni doprinos Slovencev

Med svetovnimi vojnami se je iz Opatjega sela odseljevalo v Laško po 40 ljudi na leto - V nedeljo voden ogled razstave v ladjedelnici



V Tržiču je bil med drugim razstavljen Spacalov osnutek tapiserije (na fotografiji), uresničene za čezoceanko, ki jo hranijo v Rimu. Osnutek je last galerije v Štanjelu, Slovenci iz Laškega pa si prizadevajo, da bi potegnili tapiserijo iz rimskega skladišča in jo ponudili na ogled

ALTRAN

V tržiški ladjedelnici, ki letos praznuje stoletnico, so služili kruh tudi številni Slovenci s Krasa, iz Brd in tudi iz bolj oddaljenih krajev. Njihovemu trdemu delu posvečajo slovenske kulturne organizacije iz Laškega okroglo mizo, ki bo potekala danes ob 18. uri v občinski knjižnici v Ulici Ceriani v Tržiču. Na njej bodo spregovorili zgodovinarja Milan Pahor in Giulio Mellinato, novinar Vlado Klemše in sindikalist Danilo Peric. »Ob splošnem zgodovinskem okviru o zaposlovanju Slovencev v ladjedelnici bom predstavil nekaj konkretnih podatkov o njihovem številu,« napoveduje Klemše.

Najbolj zanimivi podatki se nanašajo na obdobje Opatje selo v obdobju 1934-1943. Po besedah Klemšeta je dokumentacija za zgodnejše obdobje težko dosegljiva, ker so anagrafski uradi začeli delovati leta 1923. »V obdobju med vojnami so se zvrstili veliki družbeni premiki. Veliko Kraševcev se je odločilo za stalno zaposlitev v ladjedelnici in ni obnovilo domačij, ki so bile porušene med prvo svetovno vojno. Mnogi so se tako preselili v Laško, kjer je bilo zaradi rastoče industrializacije in priprav na drugo svetovno vojno izredno povpraševanje po delovni sili,« pojasnjuje Klemše. Pred drugo svetovno vojno se je iz občine Opatje selo izseljevalo približno po sto lju-

di na leto, od katerih jih je kar 40 odstopov odšlo v Tržič, Ronke, Zagraj in Devin-Nabrežino.

Okrogla miza bo v italijanščini, saj želijo prireditelji - društvi Jadro iz Ronk in Tržič ter Združenje staršev slovenske šole in vrtca v Romljanu - življenjske zgodbe slovenskih delavcev v ladjedelnici približati someščanom italijanskega jezika. Glasbeni nastop bo navzočim poklonil Starši Ensemble pod vodstvom Silvie Pierotti.

Z današnjo okroglo mizo se zaključuje trilogija prireditev, ki so jih slovenske ustanove iz Laškega priredile ob stoletnici ladjedelnice. V mesecu maju so izdali pesniško zbirko, do pred kratkim pa je bila v tržiški občinski galeriji na ogled razstava Černigovjev in Spacalovih poslikav in opreme za čezoceanke in mornariške ladje, ki jo bodo v oktobru, nekoliko prirejeno, selili v Štanjel zaradi njene dokumentarne vrednosti. Razstava je namreč odkrila manj znano poglavje o Černigoju in Spacalu ter je bila deležna velike pozornosti, saj so organizatorji ugotovili, da je bil obisk nad pričakovanji in številčnejši od obiska drugih razstav v občinski galeriji. Slovenski kulturni delavci iz Laškega prirejajo v nedeljo, 5. oktobra, popoldne še voden ogled razstave v ladjedelnici; zainteresirani naj pokličejo na tel. 0481-482015. (dr)



NOVA GORICA - Sinoči razglasili primorsko-notranjsko gazelo

Instrumentation Technologies najhitreje rastoče podjetje

Zaposlujejo 42 oseb, privabljajo domače in tuje strokovnjake, nastopajo na zahtevnih svetovnih trgih

V novogoriški Perli so včeraj razglasili letošnjo primorsko-notranjsko gazelo. Najhitreje rastoče podjetje v regiji in četrti finalist izbora za naziv zlata gazela 2008 je solkansko podjetje Instrumentation Technologies, ki je svetovno vodilno podjetje na področju merjenja lege elektronskih gruč v pospeševalnikih osnovnih delcev in razvojno-raziskovalnih laboratorijih. Letošnja generacija gazel primorsko-notranjske regije je v letu 2007 ustvarila 517.502.287 evrov prihodkov od prodaje. V petih letih od 2002 do 2007 je sto najbolj dinamično rastočih podjetij v primorsko-notranjski regiji ustvarilo 1.229 delovnih mest, indeks rasti prihodkov od prodaje med letoma 2002 in 2007 pa znaša 549, sporočajo iz časopisne družbe Dnevnik, ki vsako leto organizira šest regijskih in en državni izbor gazel.

Solkanski Instrumentation Technologies, ki ga vodi Rok Uršič, je tako že drugo leto zapored prejelo naziv primorsko-notranjska gazela. Šest regijskih zmagovalcev čaka še zaključna prireditev, ki bo 22. oktobra v Cankarjevem domu v Ljubljani. Tam bodo tri izmed njih razglasili še za zlato, srebrno in bronasto gazelo letošnjega leta. Instrumentation Technologies je lani na skupnem izboru dobilo srebrno gazelo.

Leta 1998, ko je Rok Uršič po vrnitvi iz ZDA ustanovil podjetje, so le redki verjeli, da se da na področju merjenja lege elektronskih gruč v pospeševalni cevi sinhrotrona dognati kaj novega, kaj šele, da bi se s tem zaslužilo. Pospeševalniki osnovnih delcev ustvarjajo trg, ki je dostopen le podjetjem z vrhunskim znanjem, saj so to naprave, ki vsebujejo najnovejšo tehnološke rešitve na področju mehanskih konstrukcij, materialov, elektronike, računalništva in vakuumске tehnike. Podjetje ima danes 42 redno zaposlenih in v svoje vrste privablja ugledne strokovnjake iz Slovenije in tujine. Edinstvenost podjetja je v orientiranosti na najzahtevnejše svetovne trge; njegove stranke so najuglednejši znanstveni in raziskovalni laboratoriji iz vsega sveta, od Kitajske, ZDA, Avstralije, pa do slovitega CERN-a, ki jim instrumenti podjetja Instrumentation Technologies omogočajo opravljanje znanstvenih eksperimentov s poprež nepredstavljivo natančnostjo. Podjetje je v sodelujočo skupnost povežalo znanstvenike vsega sveta, ki pri svojem delu uporabljajo njegove naprave.

Med nominirance za letošnjo primorsko-notranjsko gazelo je uredniška komisija poleg podjetja Instrumentation Technologies uvrstila še podjetji EPIC Commerce iz Postojne, ki je vodilno svetovno podjetje na področju plastičnih opažnih sistemov in opažnih sistemov, izdelanih iz ste-

klenih vlaken, in koprski Finali Trading, v katerem se ukvarjajo z zbiranjem in predelavo gradbenih odpadkov.

V primerjavi s predhodnim letom so se na letošnjo lestvico stotih najhitreje rastočih podjetij v primorsko-notranjski regiji uvrstila nekoliko večja podjetja. Podjetje na lestvici je v povprečju zaposlovalo 29 zaposlenih, lani 25. Prav tako so letošnja podjetja večja po vrednosti kapitala in dobičku. Povprečna vrednost kapitala podjetja gazel letošnje generacije znaša 968.482 evrov in je za več kot tretjino večja kot lani, ko je vrednost kapitala podjetja na lestvici znašala v povprečju 713.243 evrov. Povprečni dobiček na lestvico uvrščene letošnje gazele znaša 163.936 evrov, medtem ko je lanska primorsko-notranjska gazela v povprečju dosegla dobiček 137.299 evrov.

Izbor najuspešnejših regijskih podjetij se bo nadaljeval v prihodnjih dneh z razglasitvijo dravsko-pomurske in gorenjske gazele. Sedaj so torej že znani štirje finalisti za zlato gazelo 2008; to so podjetje Rem, dolensko-posavska gazela 2008, Blažič, robni trakovi, gazela osrednje Slovenije 2008, podjetje Monting SK, savinjsko-zasavska gazela 2008 ter Instrumentation Technologies, primorsko-notranjska gazela 2008. (km)



Rok Uršič, direktor in ustanovitelj podjetja Instrumentation Technologies

NOVA GORICA - Policija naredila obračun osmih mesecev

Pri slabem vremenu najbolj ranljivi pešci in kolesarji

Med najbolj ranljivimi udeleženci v prometu so pešci. Najpogostejše so žrtve nesreč zaradi neustreznega ravnanja voznikov motornih vozil. Redkeje se sicer primeri, da bi pešci sami zakrivali nesrečo, med takšnimi so po podatkih policije predvsem starejši ljudje. V jesenskem času še zlasti ne bo odveč previdnost na cesti zaradi slabše vidljivosti, ki ji botruje slabo vreme, orošena vetrobranska stekla na vozilu in krajši dnevi.

V prvih osmih mesecih letošnjega leta sta na območju novogoriške policijske uprave za posledicami prometnih nesreč umrla dva pešca, trije so bili hudo telesno poškodovani, 16 pa lažje. V enakem obdobju lani je umrl en pešec, več je bilo hudo poškodovanih, in sicer 6, lažje poškodovanih pa je bilo lani enako kot letos. Med ranljive skupine v prometu sodijo tudi kolesarji. Letos je zaradi posledic prometne nesreče na omenjenem ob-

močju en kolesar umrl, 6 jih je bilo hudo poškodovanih, 27 pa lažje. V enakem obdobju lani smrtnih žrtev med kolesarji ni bilo, se jih je pa 7 hudo in 32 lažje poškodovalo.

Policisti zato še posebej v jesenskem času opozarjajo na previdnost v prometu, saj se tedaj vozne razmere hitro poslabšajo. Pešcem svetujejo, naj bodo v prometu vidni, nosijo naj svetla oblačila, odsevne trakove in kresničke. Dоследno naj upoštevajo prometne predpise: cesto naj prečkajo na označenih mestih, hodijo naj po pločniku ali po levem robu vozišča. Tudi kolesarji naj izboljšajo svojo vidnost z ustreznimi oblačili in odsevniki, kolo naj ima luči spredaj in zadaj ter odsevnike na pedalih, policisti jim svetujejo še prilagoditev vožnje glede na vremenske razmere. K varnosti v prometu lahko veliko pripomorejo tudi vozniki: ti naj bodo pozorni tako na peš-

ce kot na kolesarje, pred šolami in v naseljih naj vozijo še posebej previdno, izven naselij pa naj vozijo na ustrezni razdalji od desnega roba vozišča, da zmanjšajo možnost trka s pešcem, ki hodi ob vozišču.

Od 1. do 22. oktobra poteka po vsej Sloveniji akcija Pešec pod sloganom Bodi preVIDEN z namenom zagotavljanja večje varnosti v cestnem prometu. Poleg drugih rednih nalog bodo policisti v tem času opravljali poostrene nadzore prometa na cestah, kjer bodo pozornost namenili predvsem pešcem in kolesarjem in voznike motornih vozil ter druge udeležence v cestnem prometu opozarjali na dosledno spoštovanje predpisov o varnosti cestnega prometa. Ob tem policisti ne bodo pozabili na preventivne nasvete v vrtilih, šolah, domovih starejših občanov in društvih upokojencev. (km)

Centra CIE ne bodo širili

Centra za identifikacijo priseljencev CIE v Gradišču ne bodo širili. Tako zagotavlja deželna odbornica za varnost Federica Seganti, ki se je včeraj dopoldne pogovarjala z visokim funkcionarjem notranjega ministristvom Mariom Morconejem. Le-ta je Segantejevi potrdil, da bodo v Italiji širili razne centre CIE, vendar struktura v Gradišču bo ostala takšna, kot je zaradi svojega velikega učinka na deželno stvarnost. Deželna odbornica je notranjemu ministristvu Robertu Maroniju odpasala pismo, v katerem ga je opomnila, da je v centru CIE v Gradišču nastanjenih 360 priseljencev.

Videm pristal na pirolizo

Videmska pokrajina je pristala k projektu sežigalnice s pirolitičnim procesom, ki ga pripravljajo goriška pokrajina. Kot opazovalec bo projektu sledil videmski odbornik Enio Decorte.

Ni denarja za potnine

Za misije daleč od delovnega mesta goriški policisti ne prejemajo potnin in si morajo sami kriti stroške potovanja. Na to opozarja pokrajinski tajnik sindikata SIULP Giovanni Sammito, ki je že pisal prefektinji in kvestorju.

Ferone za odstrel merjascev

Deželni svetnik Upokojencev Luigi Ferone poziva pokrajinskega predsednika Enrica Gherghetto, da pokrajina naj vloži na deželo zahtevo po povečanju odstrela divjih prašičev. Ferone poudarja, da se je število divjih prašičev zelo povečalo, zato pa je treba povečati tudi njihov odstrel.

»L'Oracle« v Ajdovščini

Pilonova galerija v Ajdovščini prireja nocoj ob 19. uri pariško vzdušje 30. let minulega stoletja ob vizualno-glasbeni postavitvi »L'Oracle«. Avtorji postavitve so kiparka Paola Korošec, slikar in grafik Aleksander Nišavič - Aco in glasbenik Jani Lapajne. Razstavo bo odprl umetnostni zgodovinar Zoran Srdić; na ogled bo do 26. oktobra. (km)

Občni zbor društva Podgora

Člani prosvetnega društva Podgora se bodo danes ob 20.30 v župnijski dvorani sestali na rednem občnem zboru. Na dnevnem redu so tajniško in blagajniško poročilo, pozdravi in razprava, dalje razrešnica odboru in volitve novega vodstva.

Publikacija o svetiščih

Inštitut za versko in socialno zgodovino predstavlja danes ob 18. uri v pokrajinski sejni dvorani v Gorici knjigo o svetiščih na obmejnem območju; novinar Luigi Zannini se bo pogovarjal z urednikom Andreom Tiliattijem in zgodovinarjem Ferruccio Tassinom.

60-letnica Glasbene šole

V koncertni dvorani Glasbene šole Nova Gorica bo danes ob 19. uri svečana obeležitev 60-letnice šole. (km)

TRŽIČ Mladenič kradel in grozil

20-letnik S.C. je včeraj zjutraj vlomil v bar rekreacijskega društva Fincantieri v ulici Cosulich v Tržiču, vendar ga je ob 7.30 med krajjo zasačil upravitelj lokala Lionel De Grassi. Mladenič je iz dveh naprav za igranje pokerja ukradel 300 evrov; ko je hotel oditi iz bara, je pred seboj zagledal njegovega upravitelja. Z izvijajem v rokah mu je zagrozil, zatem skočil skozi okno in nerodno padel na tla. De Grassi je takoj klical policijo in agentom opisal tatu. Policisti so prihiteli v Pancan in kmalu zatem izsledili mladeniča. Ugotovili so, da gre za starega znanca sil javnega reda, saj ima mladi Tržičan za sabo že nekaj vlomov in tatvin. Mladenič je pred tatvino v baru društva Fincantieri skušal vlomiti v restavracijo Bukowski, vendar mu ni uspelo odpreti zaklenjenih vrat. Mladeniča so aretirali in prepeljali v goriško kaznilnico.

GORICA - Do sredine oktobra izredno vzdrževanje Kulturnega doma

Stavbo prilagajajo predpisom

Posodabljaajo predvsem ogrevalni sistem - Strošek presega 150 tisoč evrov - V ta namen so prejeli deželni prispevek



Dvorišče in nekatere prostore Kulturnega doma zaseda gradbeni material

BUMBACA

Goriški Kulturni dom zaseda gradbišče. V teku je poseg izrednega vzdrževanja zaradi potrebe po prilagajanju novim varnostnim predpisom. Upravni odbor doma se je zato lotil postopnih del, ki bodo dokončno uredila prostore kulturno-športnega središča.

V navezi s pokrajinsko varnostno komisijo in goriško gasilsko službo posodabljaajo predvsem ogrevalni sistem. V ta namen so prejeli prispevek dežele FJK. Dela so nastavili med pomladjo in bi se jih bili tudi takoj lotili, če se ne bi procedura zataknila, kot se to rado dogaja. Termin izpeljave posega je bil tedaj odlo-

žen. Dela so stekla ob koncu avgusta in po navajanju Igorja Komela, ravnatelja Kulturnega doma, bodo trajala predvidoma do sredine oktobra in nekoliko bremenila tamkajšnjo kulturno in športno dejavnost.

Strošek za preureditev ogrevalnega sistema presega 150 tisoč evrov; z deželnim prispevkom bodo pokrili 80-odstotkov zneska. Upravni odbor Kulturnega doma se opravičuje za morebitne težave zaradi del. Vsekakor pa so prepričani, da dela potekajo v korist vseh uporabnikov in gostov slovenskega kulturnega žarišča v mestu.





GORICA - Traini

Bencin že spet dražji

Včeraj je stopil v veljavo nov sistem za določanje cene deželnega goriva, ki nikakor ni po godu predsedniku goriške zveze ASCOM in lastniku bencinske črpalke Piu Trainiju, ker naj bi bil bencin v Gorici dražji za 0,075 evrov na liter. Po novem preračunajo ceno deželnega goriva glede na slovensko ceno, pri tem pa ne upoštevajo več posameznih deželnih cenovnih pasov, s katerimi so doslej določali višino popusta. To bo po besedah Trainija oškodovalo goriške črpalkarje, ki naj bi zaradi dražjega bencina spet tvegali, da bodo kupce izgubili na račun Slovenije. »Dnevno bomo v povprečju izgubili 100.000 evrov. Prepričan sem da tolikšna izguba ne oškoduje le črpalkarjev, pač pa tudi državno blagajno,« pravi Traini in poudarja, da bi ga zanimalo vedeti, kaj o tolikšni izgubi pravita minister Giulio Tremonti in predsednik vlade Silvio Berlusconi. Traini se sprašuje tudi, kako gleda na krizo črpalkarjev deželni svetnik Roberto Asquini, ki je bil pobudnik novega sistema določanja cene goriva. »Nov sistem postavlja pod vprašaj obstoj črpalke v vsem obmejnem pasu. Da bi zagotovili njihovo nadaljnje delovanje, smo med prvimi zahtevali posodobitev mreže črpalke, ki bi bila konkurenčna Sloveniji. Nič od vsega tega ni bilo narejeno, sploh pa dežela namenja temu vprašanju zelo majhno pozornost,« pravi Traini in poudarja, da črpalkarjem od prodanega litra goriva ostane le 0,035 evra. »Za javnega upravitelja ne bi smelo biti sprejemljivo, da toliko ljudi odhaja v drugo državo za nakup goriva in drugih osnovnih dobrin,« zaključuje Traini, goriški črpalkarji pa napovedujejo nove protestne akcije.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU
LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

Gledališče

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU obvešča lanske abonente, da lahko do 8. oktobra potrdijo ali spremenijo abonma za 2008-09. Od sobote, 11. oktobra, bo možen nakup novih abonmajev pri blagajni gledališča (tel. 0481-494369), v agenciji Ticketpoint v Trstu, v turistični agenciji Appiani v Gorici in v uradu ustanove ERT v Vidmu.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU bodo lanske abonenti do 6. oktobra lahko potrdili abonma za sezono 2008-09. Od 15. oktobra do 5. novembra bo možen nakup novih abonmajev; informacije pri blagajni občinskega gledališča od ponedeljka do petka med 18. in 20. uro, ob sobotah med 16. in 18. uro (tel. 0481-630057).

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Mamma mia!«.
Dvorana 2: 17.00 »L'arca di Noè«; 18.30 - 21.20 »Miracolo a S. Anna«.
Dvorana 3: 17.40 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«; 20.00 - 22.00 »Pranzo di Ferragosto«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Mamma mia!«.
Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.00 »La mummia - La tomba dell'imperatore Dragone«.
Dvorana 3: 17.40 - 20.10 - 22.15 »Zohan - Tutte le donne vengono al pettine«.
Dvorana 4: 18.15 - 21.15 - 22.00 »Miracolo a S. Anna«.
Dvorana 5: 17.30 »L'arca di Noè«; 20.00 - 22.00 »Sfida senza regole - Righteous Kill«.



Razstave

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ IN ZDRUŽENJE STARŠEV SLOVENSKE ŠOLE V ROMJANU vabijo ob priložnosti praznovanja 100-letnice tržiške ladjedelnice na skupinsko vodeni ogled razstave »Cantiere - 100 anni di navi a Monfalcone«, ki bo v nedeljo, 5. oktobra. Zbirališče pred vhodom ladjedelnice ob 15.45 (samo s prijavo na tel. 0481-474191 ali 0481-482015).

»2 LUOGHI DIVISI / 2 LOČENA KRAJA« je naslov fotografske razstave, ki je na ogled v Pokrajinskih muzejih v grajskem naselju v Gorici. Razstavlja ta Fabrizio Cicconi in Kai-Uwe Schulte-Bunert do 12. oktobra od torka do nedelje od 9. do 19. ure, zaprto ob ponedeljkih.

IZ NIZA ARS NATURAE - NARAVA V SLIKI IN FOTOGRAFIJI bo v centru Gradina v Doberdobu danes, 3. oktobra, ob 18. uri odprtje razstave fotografa Boruta Furlana z naslovom Podvodne impresije (vstop prost); informacije na tel. 333-4056800, info-rogos@gmail.com.

ODPRTJE 10. FOTOSREČANJA v organizaciji fotokluba Skupina 75 bo danes, 3. oktobra, ob 19. uri v avli mestne občine Nova Gorica in v soboto, 4. oktobra, ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici. Razstavljajo Roberto Aita, Biserko Fercek, Herman Pivk, Boris Prinčič in Paul David Redfern.

V GALERIJI ARS na Travniku 25 v Gorici je na ogled razstava likovne kolonije društva za umetnost KONS; do 4. oktobra od torka do sobote po urniku Katoliške knjigarne.

V GALERIJI SODOBNE UMETNOSTI V TRŽIČU bo danes, 3. oktobra, ob 18.30 odprtje razstave videoumetnin Yurija Ancaranija, Carlosa Casasa, Valeria Rocca Orlanda in Cosima Terlizzi z naslovom »STARS: luci a nord-est.«; v petek, 3. oktobra, bo možen ogled med 18.30 in 22.00, v soboto, 4. in nedeljo, 5. oktobra, med 17. in 22. uro (vstop prost).

V GOSTILNI KORŠIČ v Števerjanu bo do konca oktobra na ogled razstava slik Renata Elie na temo trgatve.

V HIŠI KULTURE V ŠMARTNEM so na ogled razstava Anje Koršič z naslovom Muzej vinogradništva in sadjarske kulture v Brdih, razstava Nine Bužinel z naslovom Razpršeni hotel v Medani in razstava skupine keramikov iz Celovca; do 13. oktobra ob četrtnih in petkih med 10. in 15. uro, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 14. in 18. uro. **V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** je na ogled fotografska razstava z naslovom Kontra.punkte. Graška fotografska scena; do 23. oktobra od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure.

V PAVILJONU POSLOVNEGA CENTRA HIT na Delpinovi 7a v Novi Gorici je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimirja Segalle; do 10. oktobra vsak dan med 10. in 19. uro.

V VILI VICENTINI MINIUSSI v Ronkah je na ogled razstava z naslovom »Una provincia in cartolina«; do 10. oktobra od ponedeljka do petka med 10. in 13. uro ter ob ponedeljkih in sredah tudi med 16. uro in 18.30; informacije na tel. 0481-774844.



Koncerti

KULTURNI DOM NOVA GORICA začneja novo koncertno sezono v ponedeljek, 6. oktobra, ob 20.15 s koncertom Zagrebskega kvarteta saksofonov in pianista Itamarja Golana. Na sporedu bodo skladbe Šostakoviča, Merkúja in Mozarta.

ZDRUŽENJE MUSICA APERTA iz Gorice prireja koncerte v sklopu niza »Gorizia classica«; v soboto, 4. oktobra, ob 17. uri v dvorani pokrajinskih

muzejev v grajskem naselju v Gorici bosta nastopila Kamil Doležal (klarinet) in Hanuš Barto? (klavir); vstop prost.



Šolske vesti

POTEKA NABIRALNA AKCIJA za namestitvev Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v Ulici Puccini v Gorici. Pobudnik je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispevajo, obrača predvsem na bivše študente goriškega liceja. V ta namen je odprl posebno tekočo računa, in sicer pri Zdržni banki Doberdob in Sovodnje (št. 20191) in Čedajski ljudski banki - Kmečki banki (št. 003571002089). Predaja kamnitega obeležja bo potekala ob proslavi, ki jo bo šola priredila v letošnjem oktobru. Morebitni presežek stroška za namestitvev kipa bo namenjen potrebam šole.



Izleti

JESENSKI SPREHODI MED ZGODOVINO IN NARAVO: v nedeljo, 5. oktobra, ob 9.30 z zbirališčem na parkirišču pevmškega parka (ob Soči) bo pohod z naslovom »Un paesaggio da proteggere«; informacije pri organizatorju L'Ape giramondo (tel. 348-7507866).

KONFEDERACIJA KMETOV ITALIJE (CIA) prireja v sodelovanju s Kmečko zvezo izlet za upokoјence v Toskano od 6. do 11. oktobra. Ogledali si bodo Montecatini, Firenze, Sieno, Volterro, Arezzo, Pescio, Collodi, Lucco in Viareggio. Cena izleta znaša 530 evrov; prijave in informacije v uradih Kmečke zveze (tel. 040-362941).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV organizira ekskurzijo »Po poteh pesnikov in pisateljev« v nedeljo, 12. oktobra. Ogledali si bomo domačijo Miška Kranjca v Veliki Polani in kulturno zgodovinske zanimivosti v Jeruzalemu. Odhod iz Gorice ob 7. uri (parkirišče pri Rdeči hiši na ital. strani meje), ob 8. uri iz Opčin (Prosvetni dom). Za prijave in informacije pokličite goriški oz. tržaški urad ZSKD (Gorica: 0481-531495, Trst: 040-635626).



Čestitke

Danes praznuje JOŽE FERFOLJA iz Doberdoba 80. rojstni dan. Dragi PEPE, še mnogo zdravih in srečnih let ti želim sinova Franko in Roberto z družinama, žena Mila ter štirje vnuki in dva pravnuka.

»Vse najboljše za te« bo danes zadonelo pri doberdobski godbi Kras, saj danes praznuje 80 let PEPE »naš«. Vsi godci voščijo najstarejšemu članu pleh muzike še obilo uspešnih nastopov na odrih, doma in v življenju, predvsem pa zdravja in veselja.



Obvestila

ŠD SOVODNJE vabi na rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21. uro in 22.30. Prvo srečanje bo danes, 3. oktobra, ob 21. uri v občinski telovadnici v Sovodnjah; informacije na tel. 0481-882195 (Mirjam).

ŠZ DOM sporoča program letošnjih dejavnosti: tečaj motorike z elementi ritmike za deklice prvega in drugega razreda osnovne šole, za fante iste starosti vadba motorike z elementi orodne telovadbe; obe skupini že vadita ob torkih in petkih med 16.30 in 18. uro. Košarko trenirajo začetniki ob ponedeljkih (med 17. uro in 18.30) in ob četrtnih (med 17. in 18. uro), starejši igralci pa ob ponedeljkih in četrtnih med 18. uro in 19.30. Mini odbojka je namenjena deklicam od tretjega do petega razreda osnovne šole (ob ponedeljkih in četrtnih med 16. in 17. uro). Z 2. oktobrom se bo začel športni vrtec za otroke slovenskih vrtcev v goriški občini in bo potekal ob ponedeljkih in četrtnih med 15. in 16. uro. Za otroke vrtcev Brolo in Max Fabiani bo poskrbljen prevoz do telovadnice, tako kot za goјence Dijaškega doma Simon Gregorčič za druge športne panoge. Vsi treningi bodo potekali v telovadnici Kulturnega doma (ul. Brass 20); informacije od 17. uro do 19.30 na tel. 0481-33288.



vabi na



Avla mesne občine
Nova Gorica
03.10.2008 ob 19.00

Kulturni dom – Gorica
04.10.2008 ob 18.30



DRUŽBA se dobi v nedeljo, 5. oktobra, ob 13. uri.

FILMSKO GLEDALIŠČE 2008-09: v Kulturnem dom Nova Gorica je v teku prodaja abonmajev za 15 umetniških filmov do 23. oktobra vsak delavnik od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure oz. uro pred predstavami (50 evrov, za dijake, študente in upokoјence 30 evrov).

GORIŠKA OBČINA brezplačno deli omejevalnike pretoka za pipe in tuše, in sicer v preddverju županstva, v občinski izpostavi v Ul. Garibaldi in v uradu za okolje.

GORIŠKI MESTNI REDARJI sporočajo ulice, dneve in urnike merjenja hitrosti z radarjem: Ul. Kugy - danes, 3. oktobra, 16.00-17.00.

KD SOVODNJE vabi člane in sodelavce na občni zbor volilnega značaja v torek, 7. oktobra, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Kulturnem domu v Sovodnjah. Kdor bi želel sodelovati v novem odboru društva, naj pokliče na tel. 349-3666161 (Erik, zvečer ali ob uri kosila).

KNJIZNICA DAMIR FEIGEL v Gorici je odprta od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure.

LOKANDA DEVETAK na Vrhu organizira v ponedeljek, 6. oktobra, ob 20. uri dobrodelni večer z naslovom Težka izguba naj lajša tegobe. Večer v spomin na Mirka Špacapana in ob 10. obletnici smrti Helke bo popestril nastop moške vokalne Skupine Akord iz Podgore in dekleške vokalne skupine Bodeča neža z Vrha. V sodelovanju s sovođensjkimi krvodajalci in z dr. Simonom Spazzapanom bodo gostili zdravnika pediatričnega onkološkega oddelka CRO v Avianu Maurizia Mascarina. Izkupiček večera bo namenjen bolnišnici CRO v Avianu.

OBČINSKO OKENE ZA GRADBENIŠTVO v Ul. Garibaldi 7 v Gorici deluje s podaljšanim urnikom: ob ponedeljkih med 9. in 11. uro ter med 15.30 in 17. uro, ob torkih, četrtnih in petkih med 9. in 11. uro.

POKRAJINSKI ODBOR VZPI-ANPI je posredoval seznam listkov loterije, ki so jih izžrebali v ponedeljek, 8. septembra: 1. nagrada (vikend v evropsko prestolnico za dve osebi) listek št. 5933; 2. (žensko in moško gorsko kolo) št. 2043; 3. (prenosni DVD) št. 4991; 4. (mikrovalovna pečka) št. 1168; 5. (prenosni telefon) št. 5135; 6. (kuhinjski robot) št. 3030; 7. (Walkie Talkie Winner) št. 1641; 8. (prenosni sesalnik) št. 1217; 9. (sušilnik) št. 5755; 10. (likalnik) št. 909. Nagrade so na razpolago do 10. oktobra na sedežu v Ul. Valentinis 84 v Tržiču (tel. 0481-798098) ob torkih, četrtnih in petkih med 9. in 12. uro.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOL-JAMLJE prireja vsakoletni Partizanski piknik v nedeljo, 5. oktobra, ob 17. uri v gostilni Kapriol v Dolu. Odbor sekcije priča-kuje tudi člane in prijatelje mlajših generacij; informacije in vpisovanje na tel. 0481-78192 (Joško Vižintin) in 0481-419946 (Jordan Semolič).

SLOVENSKI ŠPORTNI CENTER na Drevoredu 20. septembra v Gorici bodo decembra poimenovali po Mirku Špacapanu in v njem odkrili obeležje. Prispevke za obeležje zbirajo na tekočem računu pri Zdržni banki Doberdob-Sovodnje (št. IBAN IT 8210853212401000000740248) in pri odbornikih ŠZ Olympia.

UNITRE (Univerza za tretje starostno

SKRD JADRO in ZDRUŽENJE STARŠEV SLOVENSKE ŠOLE V ROMJANU

vabijo na okroglo mizo

SLOVENCIV LADJEDELNICI

Občinska knjižnica,
ul. Cereani, 10 TRŽIČ
Danes, 3. oktobra ob 18.00

Povezovallec: Milan Pahor, zgodovinar

Predavatelji

Giulio Mellinato, zgodovinar
Vlado Klemše, novinar
Danilo Peric, sindikalist

Glasbena točka
MPZ STARŠI ENSEMBLE
zborovodja *Silvia Pierotti*

obdobje) iz Gorice obvešča, da bo od ponedeljka, 6. oktobra, do petka, 17. oktobra, potekalo vpisovanje za akademsko leto 2008-09 v večnamenskem centru v Ul. Baiaumonti 22 v Gorici ob ponedeljkih, torkih, četrtnih in petkih med 10. in 12. uro, ob sredah med 16. in 18. uro; informacije nudijo na tajništvo ob ponedeljkih med 10. in 12. uro. V četrtek, 16. oktobra, ob 17. uri bo v deželnem avditoriju v Gorici otvoritvena svečanost s pisateljem Paolom Maurenisigom; začetek lekcij bo 20. oktobra.

ZDRUŽENJE CUORE AMICO obvešča, da je sedež v Ul. Cipriani, 71 v Gorici (tel. 0481-523135) odprt ob ponedeljkih med 10. in 12. uro (tajništvo) in med 10.30 in 11.30 (ambulanta), ob četrtnih med 15.30 in 17.30 (tajništvo) in ob petkih med 10. in 12. uro (tajništvo) in med 10.30 in 11.30 (ambulanta).



Prireditve

DNEVI DOKUMENTARNEGA FILMA v Kulturnem domu v Novi Gorici: sobota, 4. oktobra, ob 20.15 Kruh naš vsakdanji; v soboto, 11. oktobra, ob 20.15 Zasphehan narod; v petek, 17. oktobra, ob 20.15 Odvetnik terorja. **INŠTITUT ZA SOCIALNO IN VERSKO ZGODOVINO** prireja predstavitev publikacije »Santuari di confine: una tipologia? Atti del convegno internazionale di studi (Gorizia - Nova Gorica, 7-8 ottobre 2004)« danes, 3. oktobra, ob 18. uri v pokrajinski sejni dvorani na Korzu 55 v Gorici. Časnikar Luigi Zannini bo intervjuval urednika Andreo Tilattija in Ferruccio Tassina.

KOROŠKI KULTURNI DNEVI NA PRIMORSKEM: v nedeljo, 5. oktobra, ob 17. uri bo v Sedejevem domu v Števerjanu gledališka predstava Sveti plamen v izvedbi gledališke skupine KPD Planina Sele; v ponedeljek, 6. oktobra, ob 18. uri bo v galeriji ARS nad Katoliško knjigarno odprtje likovne razstave Alberta Krajgerja; v četrtek, 9. oktobra, ob 18. uri bo v KC Lojze Bratuž v Gorici srečanje glasbenih šol; v petek, 10. oktobra, ob 9.30 in ob 10.45 bo v KC Lojze Bratuž lutkovna predstava Srečni kraljevič v izvedbi lutkovne skupine Navihanci - SKD Celovec.



Mali oglasi

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprt agriturizem; tel. 0481-78125.

OLJČNO OLJE lastne pridelave prodaja kmetija Aleša Komjanca na Jazbinah v Števerjanu; tel. 0481-390238.

PRODAM novo peč na drva za centralno kurjavo 30 kw znamke UNICAL. Nabavna cena 3.500 evrov prodajam za samo 2.000 evrov; tel. 334-6366765.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.30, Olga Kofol vd. Paganelli v bolnišnici Sv. Justa in na glavnem pokopališču.

DANES V PODGORI: 9.00, Giovanna Voncina vd. Klaućic (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.



FINANČNA KRIZA - Po ukrepih ameriškega kongresa napeto dogajanje na finančnih trgih

Evropski bančni sektor po splošnih ocenah dovolj stabilen

Svet ECB ohranil ključno obrestno mero za območje evra pri 4,25 odstotka

LJUBLJANA - Napeto dogajanje na svetovnih finančnih trgih se je nadaljevalo tudi včeraj. Potem ko je v sredo senat ameriškega kongresa prižgal zeleno luč za načrt ZDA za reševanje finančne krize, je včerajšnji dan sledila ploha odzivov, a tudi novih podatkov in ocen, ki so tečaje delnic na borzah na koncu pogonale navzdol. Ameriški senat je v sredo, kot omenjeno, potrdil predlog zakona o reševanju finančne krize, vreden skupaj 700 milijard dolarjev.

Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso je zadovoljen z izidom glasovanja v ameriškem senatu, vodja evro skupine, luksemburški premier Jean-Claude Juncker pa je včeraj za nemški radio dejal, da je zadovoljen, ker je ameriški senat potrdil predlog omenjenega zakona. »Po glasovanju v senatu mi je odleglo,« je dejal. Hkrati je Juncker izrazil upanje, da bo predlog zakona čim prej potrdil tudi predstavniški dom kongresa, saj bo to po njegovem zagotovo umirilo finančne trge.

Po drugi strani pa predsednik evropske skupine ne vidi potrebe po podobnem načrtu v Evropi. Meni namreč, da je evropski bančni sektor v tem trenutku dovolj stabilen. Kljub temu pa bi bilo treba v EU »vzpostaviti bolj sistematično obrambno strategijo«, pravi. V Parizu bo prav zaradi tega v soboto popoldne potekalo srečanje predstavnikov štirih evropskih članic skupine industrijsko najbolj razvitih držav - torej Francije, Velike Britanije, Italije in Nemčije - s predsednikom Evropske centralne banke (ECB) Jeanom-Claudeom Trichetom in vodjo evroskupine, luksemburškim premierom Jeanom-Claudeom Junckerjem, ki ga je v začetku tedna napovedal predsedujoči EU, francoski predsednik Nicolas Sarkozy, sodeloval pa bo tudi Barroso.

Finančni trgi so čakali tudi na odločitev Svet Evropske centralne banke (ECB) glede obrestne mere. Ta je na včerajšnjem zasedanju v Frankfurtu v skladu s pričakovanji ohranil ključno obrestno mero za območje evra pri 4,25 odstotka, kolikor ta znaša od julija. Analitiki pa ocenjujejo, da so opozorila ECB o gospodarski negotovosti na območju evra znak, da bo ECB obrestne mere znižala še letos.

Predsednik ECB Jean-Claude Trichet je na novinarski konferenci po zasedanju Sveta ECB poudaril, da so člani sveta tehtali med dvema možnostma, ohranitvijo nespremenjene obrestne mere in njenim znižanjem. »Naša soglasna odločitev je bila, da je pravi korak ohranitev nespremenjenih obrestnih mer, a preučili smo obe možnosti,« je pojasnil novinarjem. »Smo v obdobju izjemno visoke ravni negotovosti, ki je doslej še nismo doživeli,« je še dejal.

Vse te novice so na skupni ravni negativno vplivale na razpoloženje vlagateljev. Na borzi v New Yorku je industrijski indeks Dow Jones po objavi poročila IMF zaplaval krepko v rdeče območje - v primerjavi z dnevom poprej je bil na dva odstotka nižji ravni. Na borzi v Tokiu je indeks Nikkei izgubil slaba dva odstotka, na borzi v Hongkongu pa je vodilni indeks Hang Seng izgubil 1,2 odstotka. V negativnih območjih so se gibali tudi glavni indeksi na borzah v Avstraliji, Južni Koreji, Singapurju in Tajvanu.

Včeraj so se znižali tečaji delnic tudi na vodilnih evropskih borzah. V Frankfurtu je indeks DAX izgubil 2,51 odstotka, v Parizu se je indeks CAC 40 znižal za 2,25 odstotka, indeks FTSE 100 v Londonu pa je šel navzdol za 1,80 odstotka. V Ljubljani je delniški indeks SBI 20 trgovanje končal pri vrednosti 6257,76 točke, kar je 18,01 točke oz. 0,29 odstotka manj kot v sredo. Indeks najpomembnejših podjetij SBI TOP pa se je zvišal za 4,18 točke oz. 0,30 odstotka na 1396,48 točke.

Tečaj evra pa se je včeraj v primerjavi z ameriškim dolarjem spustil na najnižji raven v zadnjem letu. Za en evro je bilo treba jutraj odšteti 1,3856 dolarja, poročila francoska tiskovna agencija AFP. V sredo je bil evro vreden 1,4061 dolarja. Cena ameriške nafte pa se je pocenila za več kot tri dolarge na manj kot 95 dolarjev za 159-litrski sod. (STA)

Predsednik Evropske centralne banke Jean-Claude Trichet

ANSA



SANKT PETERBURG - Na srečanju z ruskim predsednikom

Angela Merkel: Za članstvo Gruzije v zvezi Nato še prezgodaj



Nemška kanclerka Angela Merkel in ruski predsednik Dimitrij Medvedjev

ANSA

SANKT PETERBURG - Nemška kanclerka Angela Merkel je po pogovorih z ruskim predsednikom Dmitrijem Medvedjevom včeraj v Sankt Peterburgu menila, da je še prezgodaj, da bi zveza Nato dodelila Ukrajini in Gruziji akcijski načrt za članstvo (MAP). Bo pa na Natovem ministrskem srečanju decembra govor o oceni približevanja na tej poti, piše francoska tiskovna agencija AFP. »Stališče v korist čimprejšnjega članstva ni nemško stališče,« je pristavila Merklova in dodala, da se stališče Nemčija od Natovega aprilskega vrha v Bukarešti ni spremenilo. Povedala je tudi, da da želja za pridružitve zavezništvu ni edini kriterij za članstvo.

Zveza Nato se je v Bukarešti odločila, da okrepi sodelovanje z Gruzijo in Ukrajino in da bosta državi nekoč lahko postali članici zavezništva, če bosta tako želeli. Tedaj se je sicer pričakovalo, da bosta državi dobili tudi MAP oziroma status kandidatke, vendar je bila še tudi obljuba o članstvu v prihodnosti dovolj za nejevoljo Rusije.

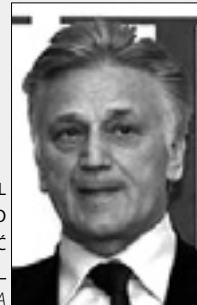
Ruski predsednik je poudaril, da je Rusija pravilno ravnala v Gruziji, tamkajšnja vojna pa je izpostavila potrebo po novem mednarodnem varnostnem sistemu. Rusija je sicer priznala neodvisnost gruzijskih separatističnih regij Južne Osetije in Abhazije, o čemer je Merklova dejala, da je to nesprejemljivo za Zahod. Izrazila pa je upanje, da bodo mednarodni pogovori konec tega meseca prispevali k rešitvi vprašanja. Nemška kanclerka in ruski predsednik sta predtem v Sankt Peterburgu sodelovala na nemško-ruskem razvojnem forumu, kjer sta prav tako stala na nasprotujočih si begovih glede posledic gruzijske krize.

Merklova je kritizirala Medvedjeva in rusko vlado zaradi ostre politike do Gruzije. »Ruski odziv na ta konflikt je bil nesorazmeren. Ruski strani pa smo tudi dali vedeti, da je potrebno sedaj vzpostaviti zaupanje,« je povedala Merklova. Pri tem je kot prvi korak navedla umik vseh ruskih sil z gruzijskega ozemlja do 10. oktobra. To bi bilo v skladu s sporazumom o prekinitvi ognja, ki sta ga ob posredovanju Evropske unije sklenili Gruzija in Rusija.

Medvedjev pa je gruzijski napad na separatistično regijo Južno Osetijo označil za agresivni nacionalizem, mednarodne trditve, da je bila v konfliktu napadalka Rusija, pa je označil za nepošteno propagando. Sogovornika sta v okviru nemško-ruskega razvojnega foruma govorila še o gospodarskih temah, predvsem finančni krizi, s katero se trenutno soočajo zlasti ZDA. Ruski predsednik je dejal, da se je končalo obdobje ameriške gospodarske prevlade v svetu, slednji pa sedaj potrebuje novi in pravičnejši finančni sistem. Po njegovih besedah je potrebno sodelovati skupaj v smeri izgradnje novega in pravičnejšega finančno-ekonomskega sistema, ki bo temeljil na načelih multipolarnosti, vladavine prava in upoštevanja skupnih interesov. (STA)

HAAG

Začetek sojenja Momčilu Perišiću



GENERAL MOMČILO PERIŠIĆ

ANSA

HAAG - Na haaškem Mednarodnem sodišču za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije se je včeraj začelo sojenje nekdanjemu načelniku generalštaba jugoslovanske vojske Momčilu Perišiću. 64-letni Perišić je najvišji častnik nekdanje jugoslovanske vojske, ki mu sodijo za zločine na območju nekdanje Jugoslavije med letoma 1993 in 1998. Perišić se je že izrekel za nedolžnega v 13 točkah obtožnice, ki ga bremeni vojnih zločinov in zločinov proti človečnosti od avgusta 1993 do novembra 1998, ko je bil načelnik generalštaba jugoslovanske vojske. Obtožen je umora, pregona na politični, rasni in verski podlagi, iztrebljanja, nečloveškega ravnanja in napadov na civiliste.

Številne obtožbe izhajajo iz obdobja 44-mesečnega obleganja Sarajeva, med katerim je umrlo več tisoč civilistov in iz pokola 8000 Muslimanov v Srebrenici leta 1995. Obtožen je tudi napadov s kasetskimi bombami na Zagreb maja 1995, v katerih je umrlo sedem civilistov, najmanj 194 pa je bilo ranjenih.

Haaško sodišče je že obsodilo več Perišićevih podrejenih. Perišić je bil na čelu vojske pod takratnim jugoslovanskim predsednikom Slobodanom Miloševićem. Sojenje slednjemu se je po štirih letih zaradi smrti obtoženega končalo marca 2006.

Tožilec Mark Harmon je včeraj pred haaškim sodiščem povedal, da je bil Perišić zvest podpornik Miloševićevega načrta oblikovanja Velike Srbije in eden njegovih glavnih sodelavcev. »General Perišić je izvrševal ukaze in povelja. Srbski vojski v BiH je dobavljal velike količine orožja,« je še povedal. Po mnenju Harmona obenem »dosledno ni izvrševal svojih dolžnosti glede preiskave in kaznovanja zločinov, zagrešenih s strani njegovih častnikov, ki se jih je polno zavedal.« (STA)

ZAGREB - Obtožen zlorabe položaja

Avstrija včeraj izročila Hrvaški generala Zagorca

ZAGREB - Ob močnem policijskem spremstvu so včeraj v zagrebški pripor privedli upokojenega hrvaškega generala Vladimira Zagorca, ki je z letalom prispel z Dunaja, potem ko se je Avstrija odločila za njegovo izročitev Hrvaški. Zagorec je osumljen zlorabe položaja v 90. letih, ko je bil namestnik obrambnega ministra zadolžen za nakup orožja. Kot poročajo hrvaški mediji, so Zagorca pripeljali v koloni policijskih vozil, medtem ko so nad zaporom Remetinec krožili policijski helikopterji.

Okoliške ceste so bile zaprte za promet. Hrvaški mediji poudarjajo, da Zagorec ne bo imel posebnega statusa v priporu, kar so sicer zahtevali njegovi odvetniki. Njegov hrvaški odvetnik Zvonimir Hodak je zahteval posebne varnostne ukrepe za svojega varovanca, ker je po njegovem mnenju Zagorčev življenje na Hrvaškem v nevarnosti. S tem argumentom so skušali izročitev preložiti tudi generalovi

avstrijski odvetniki, vendar pravosodje v Avstriji ni ugodilo njihovim zahtevam.

Avstrija je izročila Zagorca leto in pol potem, ko je bila za njim razpisana mednarodna tiralica. Posebne enote avstrijske policije so ga prejšnji petek prijele na Dunaju, kjer je živel od leta 2000. Na Hrvaškem pričakujejo, da ga bo preiskovalna sodnica Erna Draženčić zaslila v petek. Draženčićeva je lani tudi sprožila preiskavo proti Zagorcu in mu določila pripor. Zaenkrat velja njena odločitev o enomesečnem priporu, ki jo je izrekla marca lani.

Hrvaška sumi 45-letnega Zagorca, da je leta 2000, potem ko je zapustil položaj namestnika obrambnega ministra, iz trezorja ministrstva vzel dve torbi z dragulji, vrednimi najmanj pet milijonov dolarjev. Generala Zagorca so Dunaju prvič aretirali že v začetku marca lani, nato pa so ga proti plačilu milijona evrov varščine izpustili. (STA)



FINANČNA KRIZA - Gospodarski minister Giulio Tremonti v poslanski zbornici

Za italijanske banke so tveganja dokaj omejena

Opozicija zahteva številke - Istatovi podatki o poslabšanju javnih računov

RIM - Primanjkljaj narašča, primarni presežek se niža, dotok prihodkov se je upočasnil, poraba pa raste - to je vse prej kot rožnat okvir gibanja italijanskih javnih financ, ki ga je včeraj objavil statistični zavod Istat. V prvih šestih mesecih letošnjega leta je proračunski primanjkljaj dosegel 2,6 odstotka bruto domačega proizvoda (BDP), kar je za dober odstotek več kot v enakem lanskem obdobju, ko je znašal 1,5 odstotka. Finančni minister Giulio Tremonti ob tem opozarja na težave, v katerih se nahaja gospodarstvo zaradi neugodne konjunktura, vendar potrjuje vse zaveze iz vladnega programa, vključno z znižanjem davčnega pritiska.

Tremonti je italijanski gospodarski položaj orisal včeraj v poslanski zbornici, kjer je izpostavil, da so javni računi pod močnim vplivom neugodnega ekonomskega ciklusa. Konjunkturo po njegovih besedah označuje visoka stopnja negotovosti, zato je prva skrb vlade ta, da zaščiti javnofinančna gibanja. To pa ne pomeni, da bo vlada pozabila na obljubo po znižanju davkov: »Stabilno in zaznavno znižanje davčnega pritiska je eden temeljnih ciljev vlade, ki ga sicer v teh prvih petih mesecih ni bilo mogoče uresničiti, ker se je križal s potrebo po zavarovanju javnih računov. To namreč ni samo prioriteta vlade, ampak tudi obljuba, ki jo je Italija dala Bruslju.« Ob tem je minister izrazil prepričanje, da bo sanacija javnih financ, ki je v teku, skupaj s federalistično davčno reformo in z izboljšanjem ekonomskega ciklusa omogočila »sprostitev sredstev, ki bodo do konca mandatne dobe privlela do znatnega zmanjšanja davčnega pritiska za državljanke in za podjetja«.

Tremonti je potem opozoril na odločitev vlade, da za zasuk negativnega trenda ukrepa na področju porabe: »Za razliko od preteklosti se s triletnim proračunskim manevrom politika omejevanja javne porabe razvija po eni strani prek realnega triletnega programiranja tega omejevanja, po drugi strani pa z ukrepanjem ne samo pri diskrecijskih kriterijih, ampak tudi pri zakonodajnih mehanizmih porabe.«

Gospodarski minister se je v poslanski zbornici ustavil tudi pri mednarodni finančni krizi in zagotovil, da so tveganja za Italijo oziroma za njene banke in zavarovalnice omejena. Banke imajo dovolj likvidnosti, odbor za stabilnost trgov pa je iz previdnosti sklenil nepretrgano opazovanje položaja. Za zaščito italijanskega trga pred špekula-

Finančni minister Giulio Tremonti med včerajšnjim posegom v poslanski zbornici

ANSA



tivnimi napadi zaradi trajanja krize mednarodnega finančnega sistema pa je minister v dogovoru z guvernerjem centralne banke sprejel zavezo, da bo vzpostavil ustrezne ukrepe za zjamčenje stabilnosti bančnega sistema in za zaščito varčevalcev.

Proti krizi finančnih trgov se Italija po ministrovih besedah giblje v tesni povezavi z glavnimi partnerji in v različnih institucijah, v prvi vrsti v okviru EU in G8. Nekateri načrtovani ukrepi bodo izvedeni na kratek rok, drugi pa bodo bolj dolgoročni, je povedal minister, ko se je nanašal na ukrepe, ki so bili dogovorjeni na ravni EU in evroskupine.

Tremontijev nastop v poslanski zbornici ni zadovoljil zelo kritične opozicije, ki ministru očita, da ni postregel s podatki in da je po koncu svojega govora odšel iz zbornice, ne da bi odgovoril na vprašanja poslancev. Vse tri opozicijske stranke (PD, IdV in UdC) so Tremontijev nastop opredelile kot »birokratski in žaljiv do parlamenta« in zahtevale od predsednika zbornice Finija, naj pokliče premiera Berlusconi. Iz vladnega zavezništva včeraj ni bilo odzivov na napade, ki jih je bil deležen Tremonti, saj je prevladalo prepričanje, da so kritike popolnoma instrumentalne in v funkciji protivladnega protesta, ki ga Demokratska stranka pripravlja za 25. oktober.

ALITALIA - Proti načrtu sanacije

Ryanair vložil pritožbo v Bruslju



DUBLIN - Irski nizkocenovni letalski prevoznik Ryanair je včeraj pri Evropski komisiji vložil pritožbo zoper italijanski načrt za rešitev italijanskega letalskega prevoznika Alitalia. V Ryanairu so menja, da je načrt prerasel v nezakonito zaščito neuspešnih podjetij s strani državnih vlad. »To je zadnji in verjetno najbolj kričeč primer, kako italijanska vlada naredi vse, kar je potrebno, da zaščiti svojega propadlega letalskega prevoznika,« je povedal direktor Ryanaira Jim Callaghan.

Načrt predvideva, da bo CAI prevzel Alitaliino potniško dejavnost in jo združil z drugo največjo italijansko letalsko družbo Air One. Poleg tega naj bi kot manjšinskega delničarja v Alitalio privabil še kakšnega tujega letalskega prevoznika, omenja se Air France-KLM in Lufthansa. Alitaliin dolg pa bodo zajeli pod družbine ostale dejavnosti, ki jih bodo likvidirali. Okrog 12.500 zaposlenih bo CAI ponovno zaposlil, medtem ko bodo odpustili oziroma prezaposlili 3250 uslužbencev. V celoten projekt bo konzorcij CAI vložil milijardo evrov.

V Ryanairu dodajajo, da Bruselj ni uspel uveljaviti evropskih pravil glede državnih pomoči že v primerih letalskih družb Olympic, Air France in Lufthansa. Poudarjajo še, da bodo, če bo komisija podprla načrt za Alitalio, primer predložili Sodišču Evropskih skupnosti.

IMIGRACIJA

Maroni: Romi se selijo v Španijo

RIM - Po uvedbi ostrih pravil v boju proti priseljevanju in kriminalu veliko Romov zdaj zapušča Italijo in se seli v Španijo, ugotavlja notranji minister Roberto Maroni, sicer avtor spornega popisa Romov, ki živijo v zasilnih bivališčih v Italiji, in predloga o uvajanju prstnih odtisov. »Štetje je v zadnji fazi. Menimo, da se je v Italiji zadrževalo 120 tisoč Romov. Sedaj jih je veliko manj. Številni so se prostovoljno preselili v bolj permisivno Španijo (premiera Joseja Luisa) Zapatera,« je v pogovoru za italijanski tednik L'Espresso povedal Maroni.

Kot je še dodal, so med popisom našli Rome z romunskim in italijanskim državljanstvom, neromske tujce, pa tudi Italijane. Kot »dramatičen vidik« je izpostavil dejstvo, da je polovica mladoletnikov, ki živijo v barakarskih naseljih, brez staršev. »Poslali jih bomo v šolo,« je zagotovil Maroni.

Obenem je minister za notranje zadeve ponovno zavrnil očitke, da naj bi bil popis Romov pobuda z rasističnim ozadjem, kot so poudarile stranke opozicije in številni mediji. »Že dvajset let se Severna liga sooča z očitki rasizma. Gre za predsodek, ki nima nikakršnega učinka na javnost, saj ta dobro ve, da nismo sovražni do tujcev,« je še poudaril minister, ki je prepričan, da ima pri svojih ukrepih široko podporo državljanov.

V preteklih mesecih so veliko prahu dvignili ukrepi Berlusconijeve vlade v boju proti nezakonitemu prisiljevanju in zvišanju stopnje kriminala. Med drugim je na ostro kritiko naletel prav popis v Italiji živečih Romov in odvzem njihovih prstnih odtisov. Maroni je ob tem zagotovil, da se italijanska politika za imigracijo zgleduje po evropski politiki. »Vse odločitve, ki jih je sprejela vlada, so v skladu in sozvočju z evropskimi normami,« je zagotovil minister, ki zagovarja formulo najvišjih stopenj integracije in sočasno največje strogosti in preganjanja nezakonitega priseljevanja.

FIRENCE - Med gradnjo tretjega pasu avtoceste pri Mugellu

Delavci zgrmeli v smrt

Trojica je delala na ploščadi, ki je z 20 metrov višine nenadoma treščila na tla

FIRENCE - Trije mrtvi delavci je tragičen obračun nesreče pri delu, ki se je zgodila včeraj pozno popoldne na gradbišču tretjega pasu avtoceste Milan-Rim v bližini odcepa za Mugello.

Delavci - dva iz Kalabrije, stara 26 in 49 let, eden iz Neaplja, star 45 let - so se nahajali na viseči ploščadi v neposredni bližini enega od stebrov novega viadukta avtoceste, ko je ploščad nenadoma zgrmela s kakih 20 metrov višine na tla. Vsi trije delavci so pri priči umrli, medtem ko naj bi se četrti delavec, ki se je ob nesreči nahajal na ploščadi, rešil, ker se je pravočasno prijel za rob stebra.

Družba Autostrade je takoj po nesreči izdalo tiskovno sporočilo, v katerem je izrazila sožalje sorodnikom umrlih in pojasnila, da dela na avtocesti izvaja podjetje Toto, predsednik katerega je Carlo Toto, soupravljalca avtocest A24 in A25 in ustanovitelj letalske družbe AirOne.



RIM - Nasilje Mladi Italijani so pretepli Kitajca

RIM - Skupina mladih je v rimski četrti Tor Bella Monica do krvi pretepla 36-letnega Kitajca, ki je na postajališču čakal avtobus. Sprejeli so ga v bolnišnico, kjer so ugotovili, da ima zlom nosnice in več udarcev po glavi.

Nasilnemu dogodku je prisostvoval občinski svetnik Demokratske stranke Dario Nanni, ki je povedal, da se je dogajanje odvijalo bliskovito. Skupina mladoletnih fantov je brez razlogov obkolila Kitajca, ga zmerjala z rasističnimi psovkami in ga večkrat udarila. Nato se je razbežala, mestni redarji pa so tolpo kmalu zatem odkrili.

Gre za nasilneže in vandale, ki že nekaj časa ustrahujejo tamkajšnje prebivalce in se znašajo predvsem nad tujci. Pred nekaj dnevi so najbrž isti nasilneži zmerjali in napadli dva Afričana.

K L P



MLADI PODJETNIKI

Vzpon do uspeha...

*I know
the price
of success:
dedication,
hard work,
and a strong
devotion to
the things you
want to see
happen.*

(Poznam ceno uspeha: vnema, trdo delo in močna vdanost do stvari, ki želiš, da se uresničijo.)

Frank Lloyd Wright

V današnjih časih je večkrat govor o delu in o problematikah, ki so s tem povezane, zlasti pri mladih je ta tematika zelo aktualna. V Italiji si večkrat ustvarjamo zgrešene predstave o vzponu do uspeha, veliko vidnih italijanskih osebnosti je doseglo uspeh brez lastnih zaslug. Ti dajejo zgrešen vzor mladim in jih ne spodbujajo k razvijanju lastnih zmožnosti.

Klop je sklenil, da bo poizvedoval pri mladih zamejskih podjetnikih o njihovem delu, o delovanju v sklopu manjšine in o bodočih načrtih. Naši intervjuvanci so nam pritrdili, da država ne nudi velike pomoči mladim za razvoj njihovih dejavnosti. Samo z vztrajnostjo in zaupanjem v lastne sposobnosti se lahko uveljavimo v delu in zlasti v življenju. Intervjuvanci so nam odgovorili na naslednja vprašanja:

Predstavi se in opiši svojo šolsko in delovno kariero.

Opiši svojo službo.

Katere so bile začetne težave pri odprtju svojega podjetja?

Kaj meniš o odnosu država/podjetje?

Se ti zdi, da si s svojim delom pripomogel slovenski skupnosti?

Kateri so tvoji nadaljni projekti?

Katerim zgledom bi morali danes slediti mladi, da bi uveljavili na delovnem področju?

SARA ILIČ, 27 let

Doma sem iz Bazovice, veliko let sem stanovala v mestu, trenutno pa prebivam v Gropadi. Obiskovala sem jezikovni licej, sedaj pa končujem študije stikov z javnostjo. Kar nekaj let sem delala v baru pri Boru, hkrati sem prevajala tekste. Leta 2006 sem odprla beauty salon Body Fashion na Opčinah in obiskovala sem tečaje kozmetike v Kranju.

V svojem salonu opravljam najrazličnejša opravila, od upravljanja do manikure, v kar sem se specializirala.



Salon nudi solarij in tretmaje za nego telesa in obraza, pri tem pa mi pomagata dve mladi uslužbenki. Delo me zelo veseli, ker sem stalno v kontaktu s strankami vseh starosti.

Preden bi lahko odprli salon, sva s fantom Danijelom imela težave s finansiranjem, nato pa pri iskanju zmožnih uslužbencev. Moram priznati pa, da sva imela srečo z iskanjem prostora.

Na srečo nisva imela birokratskih težav z odprtjem salona, občina pa nama ni prišla naproti z informacijami, kako sva se morala ravnati, da bi uresničila najin projekt.

Slovenski skupnosti pripomorem tako, da nudim delo mladi zamejki.

Da, v mislih imam kar nekaj projektov, ki jih trenutno ne bi rada odkrila, toda boste kar kmalu zvedeli več o tem...

Kot ključ uspeha postavljam dobro voljo, študij pa mora biti pomembna podlaga, saj se moraš natančno izpopolnjevati za delo, za katerega si se odločil.

ALBERT TUL, 32 let



Doma sem iz Mačkolj, kjer živim z ženo Eliso in hčerko Veroniko. Obiskoval sem trgovski poklicni zavod Žiga Zois, nato pa tečaje na Zavodu SDZPI. Leta 1998 sem odprl svoje podjetje poprave in vzdrževanja računalnikov ter računalniške opreme AT Consulting. Še vedno obiskujem izpopolnjevalne tečaje, tudi v ZDA.

Moj posel je vedno zanimiv, ker se vsak dan rojevajo novi problemi; ti predstavljajo zame izziv, da jih v najkrajšem času razrešim.

Začetne težave sem imel zaradi birokracije, dokumentov in dovoljenj za opravljanje dejavnosti, in pri vodenju knjigovodstva, ker nisem še bil dovolj izkušen.

Trenutno država ne podpira malih podjetnikov in s celo vrsto zakonov obremenjuje tudi najenostavnejša opravila. Podjetnik ne more opravljati sam, toda je prisiljen obrniti se do pristojnih služb, seveda proti plačilu, ki temu sledijo.

Slovenski skupnosti sem pripomogel tako, da sem uporabnikom umetstil slovenski jezik in črke v italijanske programe. Dandanes je to zelo enostavno, zato bi lahko razvili debato, zakaj italijanska država pri javnih pismih ne uporablja šumnikov.

Danes lahko popravljam na daljavo, se pravi direktno iz pisarne, 70% računalniških okvar. Moj prihodnji načrt je zvišati ta procent, tako da bom zmožen rešiti okvaro ob prvem klicu klienta.

Uspeh je mogoče doseči s trdnostjo lastnih prepričanj, temeljnega pomena je tudi poznanje angleščine. Rad bi svetoval film Pirates of Silicon Valley, ki predstavlja življenje in uspeh mladih Billa Gatesa in Stevea Joba, ustanoviteljev podjetij Microsoft in Apple.

MARKO KARIŠ, 28 let



TRST

Spoznavajmo umetnost

Dvajsetega oktobra bo odprla svoja vrata šola Scuola Libera dell'Acquaforte »Carlo Sbisà«, ki jo bo vodil umetnik Franco Vecchiet. Vpisnine so še odprte, za dodatne informacije pa lahko kličete na telefonsko številko 040/6705200 ali pišete na poštni naslov corsi@unipoptrieste.it. Klop seveda ni izgubil priložnosti in je obiskal znanega slovenskega umetnika Vecchiet ter ga povprašal kdaj je nastala šola, kako bodo potekali tečaji ipd. Intervju bomo objavili v naslednji številki, bralce, ki imajo radi umetnost, pa spodbujamo, da ne zamudijo take priložnosti!

Doma sem s Peska. Maturiral sem na trgovskem poklicnem zavodu Žiga Zois, nato pa sem leto dni obiskoval tečaj gospodarskega poslovanja. Dve leti sem delal na gospodarskem združenju, nato pa v domači restavraciji. Leta 2004 smo odprli Picerijo in Pivovarno Kariš, lahko se pohvalimo tudi hotelom.

Že jutraj sem zaseden s hotelom, popoldne z restavracijo in zvečer s picerijo.

Večjih težav nisem imel, toda moral sem se navaditi na ritem dela, na nov prostor in na način, kako streči gostom.

Med državo in samostojnim podjetjem ni velikega sodelovanja. Lahko bi trdil, da ima država negativen vpliv na mlade podjetnike, ker jih pretirano davčno obremenjuje.

V restavraciji so vsi zaposleni slovensko govoreči.

Nekaj imamo v načrtu in upamo, da bomo to uresničili.

Moj zgled so starši, ki so iz gostilne uspeli pridobiti restavracijo in hotel. Upam, da bom tudi sam nadaljeval po njihovi poti.

UROŠ GRILANC, 27 let



Doma sem iz Repna. Končal sem znanstveni licej Franceta Prešerna, nato pa pričel s študijem komunikacijskih ved na tržaški univerzi, ki sem ga nato opustil. Delal sem pri podjetju Illy, leta 2004 sem v Sežani s sodelavci odprl podjetje Dotcom za sisteme za avtomatizacijo notranjih procesov raznih strojev.

Vodim podjetje in sem aktiven zlasti na področju prodaje.

Začetne težave smo imeli pri finansiranju zaradi omejenega kapitala, kar nas je oviralo pri odprtju podjetja.

Država nam je začetno nekaj pomagala, tako da smo dobili prispevek za mlade podjetnike.

Med sodelavci našega podjetja so tudi Slovenci.

Mladi bi se morali odločiti za delo, ki jih veseli; delati morajo z vnemo, študij je pri tem zelo pomemben. Važne so mednarodne izkušnje kot npr. Erasmus in delovna praksa v tujini, ki veliko obogatijo.

ERIK SANCIN, 36 let

Doma iz Mačkolj. Končal sem sredjo šolo na Katinari, do osemnajstega leta sem delal pri podjetju Furlan RMA, dokler ni firma zaprla in sem odprl lastno podjetje v Mačkoljah, ki se

ukvarja s proizvodnjo rezervnih delov za stroje.

V svojem podjetju se ukvarjam z nabavo, prodajo, računi.

Na začetku sem imel nekaj finančnih težav, ki sem jih premostil.

Država mi ni nudila nobene pomoči.

Slovenski skupnosti pomagam tako, da nudim finančno pomoč kulturnim društvom.

Moj bodoč projekt je razširitev dela po Furlaniji - Julijski Krajini, nato pa po Italiji.

Mladim bi svetoval korektnost in vztrajnost pri delu.

Klop svetuje...

Knjigo Il racconto del Vajont, pisatelj Marco Paolini in Gabriele Vacis.

Študentski abonma gledališča Rossetti: študentom so na razpolago številne ponudbe!

Ljubitelje klasične glasbe bo prav gotovo zanimala ponudba simfonične sezone Verdi. Ob sobotah si lahko mladi pod šestindvajsetim letom starosti nabavite listke za parter. Cena je 5 evrov. Kupite jih lahko pri blagajni od 17.00 ure dalje.

Letos bo Tone Pavček praznoval osemdeseti rojstni dan. Vsem svetujemo, da si ob tej priložnosti preberejo vsaj eno njegovo pesniško zbirko.

DD Klop svetuje nakup nepremičnin po odlični ceni v Gruziji. Pestro dogajanje v okolici!

Obisk galerije Illy na Nabrežju. Razstava bo odprta do 11. oktobra.

Kam ta konec tedna?

Danes

■ Mega žur v Nikoli več pubu, Izola, gost Dj Mr.Marko

Jutri

■ Bellavita bar - Dj Lio, Koper

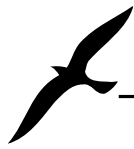
■ Dj set Coldcut, Festivalna dvorana, Vilharjeva 11, LJ (vstop 23€)

■ Rex Café Gourmet – Dj Stinger, Galerija Protti 1 od 18:30 dalje (vstop prost)

■ Dj Benzur, Trg Sv.Antona 2 od 19:00 dalje (vstop prost)

Nedelja

■ Beppe Grillo, turneja Delirio, Palatrieste



TRST - V galeriji LipanjePuntin

Od jutri na ogled fotografije Slovenca Primoža Bizjaka



V tržaški galeriji LipanjePuntin (Ul. Diaz 4) bodo jutri zvečer ob 19. uri odprli razstavo slovenskega fotografa Primoža Bizjaka z naslovom "Focus on the Invisible". 32-letni Bizjak, ki je doma iz Šempetra pri Gorici, sodi v mlajšo generacijo slovenskih fotografov, s svojo ustvarjalnostjo pa se

uveljavlja tudi v tujini, posebno v Italiji (del svojih študij je opravil v Benetkah) in Španiji, kjer občasno tudi živi. V tržaški galeriji bodo na ogled predvsem fotografije, ki jih je avtor posnel v Madridu, kjer je skušal najti skupna izhodišča in točke med urbanim propadom in željo po gibanju ozi-

roma eventualnem urbanistično-gradbenem obnavljanju.

Bizjakova razstava (postavil jo je Riccardo Caldura) sodi v sklop pobud Triestefotografia, LipanjePuntin artecontemporanea in Jarach Gallery. Tržaška razstava bo na ogled do 25. novembra.

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče

»(Tra parentesi) Basaglia, Trieste, pagine del cambiamento« / igra Lella Costa, glasbena spremljava Paola Fresuja (trobenta). V ponedeljek, 13. oktobra, ob 21. uri (predstava izven abonmaja).

La Contrada

Roberto Curci: »Tramachi« / igra Ariella Reggio, režija: Francesco Macedonio. V petek, 10. in v soboto, 11. oktobra, ob 20.30, v nedeljo, 12. in v torek, 14. oktobra, ob 16.30, od srede, 15., do sobote, 18. oktobra, ob 20.30, v nedeljo, 19. oktobra, ob 16.30.

Jutri, 4. oktobra, ob 16. uri bo pri Svetilniku zmage v Barkovljah predstava »Bordesando bordesando« (»maldobrie« s pesmimi Carpinterija in Faragune). Organizatorja: Tržaška pokrajina in društvo Amici della Contrada. Vstop prost. V slučaju slabega vremena bo predstava v ponedeljek, 6. oktobra, ob 16. uri.

SLOVENIJA

PIRAN

Gledališče Tartini

V četrtek, 9. oktobra, ob 20. uri / gostovanje Gledališča Koper z igro »Ljubezen Anne Frank« v režiji Ksenije Murari.

SEŽANA

Kosovalev dom

V ponedeljek, 13. oktobra, ob 20.00 / Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus««. Režija: Vito Taufer.

KOSTANJEVICA NA KRASU

Kulturni dom

V nedeljo, 5. oktobra 2008 ob 19. uri / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe ... na trnek se lovijo ribe«. Komedija v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu.

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Miroslav Krleža: »Leda« / V četrtek, 16., v petek, 17. in v soboto, 18. oktobra, ob 20. uri.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

William Shakespeare: »Kralj Lear« / danes, 3. oktobra, ob 19.00, jutri, 4. oktobra, ob 20.00, v ponedeljek, 6. in v torek, 7. oktobra, ob 19.00

W. Shakespeare: »Tit Andronik« / v petek, 10. in v soboto, 11. oktobra, ob 19.30.

V ponedeljek, 13. oktobra, ob 19.30 / Yasmina Reza: »Art«.

V torek, 14. oktobra, ob 18.30 / Heinrich von Kleist: »Katica iz Heilbronna ali Preizkus z ognjem«.

V sredo, 15. oktobra, ob 19.00 / William Shakespeare: »Kralj Lear«.

V četrtek, 16. oktobra, ob 19.30 / Matjaž Župančič: »Vladimir«.

Mala drama

Jean Luc Lagarce: »Samo konec sveta« / danes, 3., v ponedeljek, 6. in v torek, 7. oktobra, ob 20.00.

Julian Barnes: »Prerekanja« / v petek, 10. in v soboto, 11. oktobra, ob 20.00.

V ponedeljek, 13. oktobra, ob 20. uri / Dušan Jovanović: »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«. V torek, 14. oktobra, ob 20. uri / Brian Friel: »Jaltska igra . Poigra«.

V sredo, 15. oktobra, ob 20. uri / »Slovenec Slovenca gori postavi«.

V četrtek, 16. oktobra, ob 19.30 / Yasmina Reza: »Art«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

William Shakespeare: »Milo za drago« / danes, 3. in jutri, 4. oktobra, ob 19.30.

Dragica Potočnjak: »Za naše mlade dame« / v torek, 7. in v sredo, 8. oktobra, ob 19.30, v četrtek, 9. oktobra, ob 20. uri ter v petek, 10. oktobra, ob 19.30.

Mala scena

Caryl Churchill: »Punce in pol« / danes, 3., jutri, 4., v sredo, 8. in v soboto, 11. oktobra, ob 20. uri.

Sergi Belbel: »Mobilec« / v četrtek, 9., in v petek, 10. oktobra, ob 18. uri.

Cankarjev dom

Marko Pokorn: »Kdo vam je pa to delu?« / Cafe teater v Klubu CD / igra Boris Kopal v režiji Jase Jamnika. Danes, 3. oktobra, ob 20.30, jutri, 4. oktobra in v soboto, 11. oktobra, ob 21.00. Klub bo odprt uro in pol pred prireditvijo.

GLASBA

TRST

Gledališče Verdi

Koncert posvečen glasbi Schönberga, Brahmsa in R. Straussa / nastopa orkester in zbor Gledališča Verdi pod vodstvom Asherja Fischa, solist: Pietro De Maria (klavir); recitatorka: Virginia Gazzolo. Danes, 3. oktobra, ob 20.30 (red A) in jutri, 4. oktobra, ob 18.00 (red B).

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovalev Dom

V torek, 7. oktobra, ob 19. uri / koncert Policijskega orkestra ob 60-letnici.

V nedeljo, 12. oktobra, ob 20. uri / ljudski dobrodelni večer v glasbi in plesu v spomin na Stojana Petarosa.

V soboto, 18. oktobra, ob 20. uri / koncert Ralpa Townerja (za abonma Džez in vino in izven).

■ KOGOJEVI DNEVI

V petek, 10. oktobra, ob 20.30, / Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Matej Šarc - oboa in Nina Prešiček - klavir.

V nedeljo, 19. oktobra, ob 16.00, / Goranji Tarbij (Srednje), cerkev sv. Ivana / Mirjam Kalin - alt in Žiga Stanič - klavir.

V četrtek, 30. oktobra, ob 20.30, / HNK Ivana pl. Zajca, Reka, Hrvaška / V sodelovanju s festivalom Dnevi Ivana pl. Zajca: Mate Bekavac - klarinet. Nada Metošević - dirigentka.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 3. oktobra, ob 19.30 / dvorana Slovenske filharmonije / koncert Cuarteta Casals (Španja).

Danes, 3. oktobra, ob 20.15 / Linhartova dvorana / »Tango maldito« - nastop skupine Melingo (Argentina).

V torek, 7. oktobra, ob 20. uri / Gallusova dvorana / Bamberški Simfoniki. Dirigent: Jonathan Nott; solist: Oleg Meisenberg (klavir).

V četrtek, 9. in v petek, 10. oktobra, ob 19.30 / Gallusova dvorana / Orkester slovenske filharmonije pod vodstvom Theodora Guschlbaura; solistka: Dubravka Tomšič Srebotnjak (klavir).

Cankarjevi torki (glasbeni večeri v Klubu CD) / v torek, 7. oktobra ob 20.30 nastopa Lucia Pulido (Bogota, New York). V torek, 14. oktobra, ob 20.30 koncert Iva Nova (St. Petersburg). V torek, 21. oktobra, ob 20.30 koncert skupine Jure Pukl High Interaction Group (Velenje, New York).

SNG Opera in Balet Ljubljana

Koncert opernih arij / ob 50-letnici slovenske srčne kirurgije v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma v petek, 10. oktobra, ob 20. uri.

»**Tango za Rahmaninova**« / v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma nastop Iva van Zwietena in Hansa van Manena. V sredo, 15., četrtek, 16. in v petek, 17. oktobra, ob 19.30 (abonma Zaupanja in izven).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Artefatto 2008 - Blitz estetico / skupinska razstava mladih ustvarjalcev bo na ogled do 5. oktobra v naslednjih razstavnih mestih: Dvorana Umberto Veruda v Palači Costanzi (Piazza Piccola 2), Dvorana Arturo Fittke (Piazza Piccola 3), Občinska razstavna dvorana (Trg zedinjene Italije 4) in v Topli gredi v parku Vile Revoltella (Ulica de Marchesetti 37).

Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti: »1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torkih zaprto.

Muzej na gradu sv. Justa: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

V galeriji Caracas v Drevoredu 20. septembra, bo na ogled do 16. oktobra razstava z naslovom »Metamorfosi« goriškega slikarja Adriana Velussija. Urnik: vsak dan od 16. do 24. ure.

MILJE

V Muzeju moderne umetnosti Ugo Carà (Ulica Roma 9) bo do 14. oktobra na ogled razstava slik Roberta Tigellija z naslovom »Sentierik«. Urnik: od torka do sobote od 17. do 19. ure, ob četrtek od 10. do 12. ure.

OPČINE

V Bambičevi galeriji, v Proseški ulici 131, bo do 5. oktobra na ogled razstava »Podobe iz mojega čopiča« slikarja Claudia Clarija. Odprta od ponedeljka do petka od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

REPEN

V galeriji Kraške hiše je na ogled likovna razstava Štefana Turka »Labirinti«. Razstava bo odprta do 12. oktobra 2008 ob nedeljah in praznikih od 11. do 12.30 in od 15. do 17.

NABREŽINA

V kavarni Gruđen bo na ogled do 21. oktobra razstava slik Ani Tretjak z naslovom »Kreativna energija. Ogled je možen ob urniku kavarne, ob sredah zaprto.

DEVIN

Na Devinskem gradu bo do 2. novembra na ogled razstava »Torbe in torbice na gradu«.

SESLJAN

Razstavna dvorana Turističnega Informativnega Centra (IAT): do 12. oktobra razstavljajo svoja dela Tomaž Caharija (kamniti izdelki), Piero Marcucci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamniti izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisa Pomelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike). Razstava je odprta vsak dan od 9.00 do 13.00 in od 14.00 do 19.00.

GORICA

V Galeriji Kulturnega doma bo jutri, 4. oktobra, ob 18. uri odprtje skupinske fotografske razstave »Fotosrečanje 2008«; na ogled bo do 18. oktobra.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

ŠTANJEL

V Galeriji Lojzeta Spacala bo, ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške krajine: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksej Kopal«.

V Galeriji pri Valetovih: do 12. oktobra bo na ogled razstava del 3. likovnega srečanja »Jasna - Brje pri Komnu 2008«.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Paviljonu poslovnega centra HIT v Delpinovi 7a v Novi Gorici je na ogled razstava botaničnih ilustracij Vladimirja Segalle. Urnik: do 10. oktobra vsak dan med 10. in 19. uro.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Narodna galerija (Cankarjeva 20): do 8. februarja 2009 je na ogled razstava »Slovenski impresionisti in njihov čas 1890-1920«.

Slovenski etnografski muzej: do 5. oktobra bo na ogled interaktivna razstava izvirnih glasbenih instrumentov »Žvoneče mesto EVFONIJA«. Projekt spremila osrednjo letošnjo razstavo »Žvoki Slovenije - Od ljudskih godcev do Avenikov«.

V Galeriji Cankarjevega doma bo do 9. novembra na ogled razstava slik Karla Zelenka z naslovom »La Comédie Humaine«. Urnik: od 10. do 19. ure, ob nedeljah do 14. ure.

V Mali galeriji Cankarjevega doma bo do 19. oktobra na ogled razstava fotografij Boruta Kranjca »Praznine«. Urnik: od 10. do 19. ure, ob nedeljah do 14. ure.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: ob obisku vam oskrbnik natisne spominski letak na starem tiskarskem stroju. Možen ogled do 15. oktobra vsak dan od 9.00 do 16.00.



NOGOMET - Udinese se je skozi šivankino uho uvrstil v fazo skupin pokala Uefa

Handanovič se je izkazal pri loteriji enajstmetrovk

Borussia Dortmund je drugi zadetek dosegla šele v 92. minuti

Udinese - Borussia Dortmund 4:5 (0:2, 0:1)

STRELEC: Hajnal v 45. in 92. min.

UDINESE (4-3-3): Handanovič, Ferronetti, Coda, Domizzi, Pasquale (Luković), Inler, D'Agostino, Isla, Pepe, Floro Flores (Sanchez), Di Natale (Quagliarella). Trener: Marino.

BORUSSIA (4-3-1-2): Wiedenfeller, Schmelzer, Subotić, Kovač, Lee, Blaszczykowski, Kehl, Fringe (Sahin), Hajnal, Tinga (Valdez), Frei (Sadrijaj). Trener: Klopp.

VIDEM - Udinese je skozi šivankino uho le napredoval v fazo skupin pokala Uefa. Sinočnja tekma ni bila primerna za srčne bolnike. Po rednem delu tekme je nemška Borussia dosegla dva zadetka, kot Udinese na prvi tekmi v Nemčiji. Po podaljških so bile na vrsti enajstmetrovke, pri katerih so bili nogometaši furlanskega kluba natančnejši (4:3). Quagliarella, Inler, Pepe in Luković so zadeli v polno. Zgrešil je le Domizzi. Junak tekme je prav gotovo bil slovenski vratar Samir Handanovič, ki je Nemcem ubranil kar dva kazenska strela. Trener Marino se je na koncu maratonske tekme končno lahko oddahnil.

Borussia iz Dortmunda je že v uvodnih minutah dokazala, da je prišla na gostovanje v Videm z jasnim namenom, da spreobrne izid v svojo korist. Že po samih treh minutah je moral vratar Handanovič kar dvakrat odločilno posredovati. Še posebno spektakularna je bila Samirjeva obramba po strelu z glavo Švicarja Freia. Udinese se je v glavnem branil in skušal



Udinesejev nogometaš Gokhan Inler skuša zaustaviti Hajnala, ki je sinoči v Vidmu dvakrat premagal slovenskega vratarja Samirja Handanoviča

ANSA

presenetiti v protinapadu. Marinova taktika se ni obrestovala. Pred koncem polčasa, v 45. minuti, je Borussia povedla z golom Hajnala.

V drugem polčasu sta oba trenerja potrdila enajstere, ki sta igrali v prvem polčasu. Udinesejevi nogometaši so se opogumili in so igrali bolj napadalno. Trener Marino je v ogenj poslal Quagliarello, ki pa sinoči ni bil najbolj učinkovit. Ko je vse kazalo, da

bo Udinese le zdržal, je v 92. minuti gostitelj in domače navijače še drugi kaznoval Hajnala.

DRŽAVNI POKAL - Izid: Genoa - Ravenna 2:1 (Pettinari v 57., Milito v 85. in 92. min.). V osmini finala bo Genoa igrala proti Interju.

LEGROTTAGLIE - 32-letni branilec Juventusa Nicola Legrottaglie je s turinskim klubom podaljšal pogodbo do leta 2011.

OSTALI Sampdoria in Milan naprej Napoli izpadel

KAUNAS/ZÜRICH - Sampdoria in Milan sta se brez večjih težav uvrstila v fazo skupin pokala Uefa. Žreb bo v torek v Nyonu v Švici.

Sampdoria je sicer k Baltiku odpotovala z zalogajem petih golov. Prva tekma v Genovi se je namreč končala 5:0. Mazzarijevi varovanci so premoč potrdili tudi včeraj. Zmagali so z 2:1. Gostitelji so povedli v 17. minuti. Genovčani so izenačili v drugem polčasu s Fornarolijem (v 6. minuti). Sedem minut kasneje pa je zmagoviti zadetek dosegel Bonazzoli.

V fazo skupin se je uvrstil tudi Ancellottjev Milan, ki je slavil zmago z 1:0. Zmagoviti zadetek je v 70. minuti dosegel Andrej Ševčenko. Trener Ancelloti je tokrat v napadu zaupal tudi Ronaldinhu, ki je ukrajinskemu napadalcu podal odločilno žogo. Milan je vseskozi držal vajeti igre v svojih rokah.

Rejev Napoli pa je v gosteh izgubil proti libzonski Benfici z 2:0 (strelca: Reyes in Nuno Gomes) in se tako ni uvrstil v skupinsko fazo pokala Uefa.

ŽENSKA KOŠARKA - Jutri začetek elitne B-lige Interclub za uvod proti tržaški Ginnastici

Pri miljskem društvu so pomladili ekipo - Pomožni trener je Matija Jogan

TRST - Z jutrišnjim pokrajinskim derbijem proti tržaški Ginnastici Triestini (ob 19.00 v športni palači PalaCalvola) bo miljski Interclub začel novo sezono v ženski košarkarski državni elitni B-ligi. Člansko ekipo, ki je lani izpadla iz A2-lige, in vse ostale mladinske ekipe (160 košarkarjev) miljskega društva so sinoči predstavili v miljskem hotelu Lido. Predsednik Armando Caris se je »in primis« zahvalil vsem pokroviteljem (med katerimi je tudi Zadržna kraška banka) in javnim ter športnim oblastem. »Naš klub je letos praznoval 40 let delovanja, kar ni malo. Naša glavna skrb je delo z mladimi,« je poudaril Caris.

Pri Interclubu že tretjo sezono trenira slovenski trener Matija Jogan, ki vodi ženske mladinske ekipe U17 in U15. Pri članski ekipi pa je pomožni trener (glavni je Mauro Trani). »Jaz sem nekako vez med mladinskimi in člansko ekipo. Pred tremi leti sem treniral ekipo U14. Kar nekaj teh igralk smo letos že vključili v člansko ekipo,« je dejal Jogan, ki bo tudi letos vodil deželno selekcijo FJK v okviru projekta »azzurrina«.

Cilj miljskega kluba ni čimprejšnja vrnitev v A2-ligo. »Letos smo precej pomladili ekipo in naša glavna skrb bo, da vse igralk čim bolj napredujejo. Z nami je letos ostala domačinka Jessica Cergol (miljska Slovenka op. ur.), ki bo prav gotovo med najboljšimi igralkami B-lige. Imela je veliko ponudb, toda odločila se je, da ostane v Miljah. Njena sestra Samantha pa bo letos igrala pri Senigalii, vedno v B-ligi,« je še dodal Jogan. V Interclubovi skupini nastopajo še tri deželne ekipe: tržaška Ginnastica Triestina, Scame iz Tržiča, pri katerem igra Openka Martina Gantar, in Palmanova, ki je lani napredovala uz B2-lige. »Ginnastica

Triestina se je letos precej okrepila in bo imela zelo dobro ekipo,« meni Jogan. »V prvem delu (do decembra) se bomo borili za uvrstitev v skupino za napredovanje. To se pravi za eno od prvih pet mest. Zadnje tri ekipe v skupini se bodo borile za obstanek.« Pri Interclubu skrbi za kondicijsko pripravo Paolo Paoli. (jng)

VESLANJE Trst-Zagreb

Jutri in v nedeljo bo v San Giorgiu di Nogaro že tradicionalni veslaški dvoboj Trst - Zagreb, ki ga bodo priredili petnajstič, prva izvedba pa sega v leto 1972. Izmenično ga prirejšajo na Hrvaškem (na reki Savi) in na tri deželi, običajno v Barkovljah. Namenjen je mladinskim kategorijam, Trst pa bo zastopala deželna selekcija.

HITRA HOJA Fabio Ruzzier zmagal tudi v Dalmaciji

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je prejšnji konec tedna tekmoval na odprtem državnem prvenstvu Hrvaške, ki se je odvijalo v dalmatinskem kraju Galovac med Zadrom in Biogradom. Na 20 kilometrov dolgi progi je Ruzzier, v kategoriji veteranov, osvojil 1. mesto (čas 1.50:34). Drugi je bil Hrvat Haubrih (1.51:03). Ruzzier bo jutri in v nedeljo nastopil na balkanskem prvenstvu v Baru v Črni Gori.

HOKEJ NA LEDU - Liga EBEL: Tilia Olimpija - Linz 2:3. **A1-liga**: Asiago - Aquile FVG 5:3.

DOPING Dve leti kazni za Riccoja

RIM - Italijanski olimpijski komite (CONI) je zaradi zlorabe dopinga z dvoletno prepovedjo nastopanja kaznoval kolesarja Riccarda Riccoja. Slednjega so pri nečednem početju ujeli na letošnji dirki po Franciji, v njegovem telesu so našli sledi eritropoetina.Štiriindvajsetletni Ricco, ki je sprva zanimal obtožbe, je med zaslišanjem na policiji priznal jemanje nedovoljenih poživil, zato so mu prepovedali nadaljevanje francoske pentlje, »nogo« pa so mu dali tudi pri ekipi Saunier-Duval.

Ricco je bil po izreku kazni razočaran, saj je upal, da bo njegovo priznanje prispevalo k milejši kazni. CONI je Riccoju sicer res znižal predvideno dveletno kazen zaradi uporabe dopinga za šest mesecev, toda obenem so v krovni italijanski športni organizaciji dodali šest mesecev, ker je Ricco med pripravi obiskal suspendiranega zdravnika Carla Santucciioneja, že pred tem obtoženega nedovoljenega prometa s prepovedanimi sredstvi. Tako je Ricco spet prišel do skupne kazni dveh let.

»Razočaran sem in počutim se povsem potolčenega. Pričakoval sem več razumevanja. Toda naredil sem napako in zanjo moram plačati,« je dejal Ricco. Njegova odvetniška ekipa je že napovedala pritožbo na Mednarodno športno razsodišče (CAS) v Lozani. Če slednje ne bo spremenilo odločitve, se bo kazen Riccoju iztekla 30. julija 2010.



POLETNI SPEKTAKLI IN DOPING

Veliko športa, en skupni imenovalec

DIMITRIJ KRIZMAN

Ko sem razmišljal o tem, kaj bi ponudil za prvo sezonsko branje na prostoru, iz katerega privilegirano trosim moje poglede na takšno in različno dogajanje v športu, sem skušal dobiti čim širšo temo, ki je skupni imenovalec večini dogajanja. Olimpijske igre, evropsko prvenstvo v nogometu, svetovna prvenstva vseh vrst: poletje je bilo radodarno z odmevnimi športnimi tekmovalci in žal sem med tistimi, ki v večini teh vidi eno skupno točko: doping. Zanimivo, pri natančno enakem razmišljanju sem se zalotil tudi lani ali predlani. Z dopingom je pač tako. Če si do njega brezbržen ali celo toleranten, ga sploh ne opaziš. Če pa imaš do njega odklonilen odnos, si nanj zelo pozoren. Tak sem tudi sam.

Kot bivši, čeprav skromni nogometaš, sem med tistimi, ki vlogo »pomagal« v tem športu ne pripisuje odločilne teže. Verjamem, da razliko še vedno naredijo domišljija, tehnika in še kaj. Toda, ob odličnih igrah na evropskem prvenstvu, potem ko so vsi nogometaši prisegali, da je bila klubska sezona naravnost ubijalsko utrjujoča, si ne morem ne postaviti vprašanja: le kako so na EP vsi balonerji uspeli leteti po igrišču? Ni bilo znakov, da bi pretekli že maraton in pol! Šprinti so bili eksplozivni, igralci kot zamaški penine, ki zletijo v nebo, potem ko si steklenico še pretresel...

Olimpijske igre so okronale dva velika junaka, Michaela Phelpsa in Usaina Bolta. Ameriški plavalec je na sedmih tekmah bil nepremagljiv, na eni še ni jasno,

ali so mu pomagali ali pa je nasprotnik res imel »smolo«, da se je roba bazena dotaknil pred Phelpsom, toda prešibko. Ostaja dejstvo, da je v konkurenci, ki je v plavanju neprimerno hujša, kot jo je imel Spitz na muenchenskih olimpijadah, kot za stavo rušil svetovne rekorde in osvojil več zlatih kolajn kot legendarni ameriški Žid. Je Phelps bil »čist«? Vzemimo kot dejstvo, da je bil, ker dokazov o nasprotnem pač ni. Kaj pa so potentakem drugi plavalci, ki so po eni tekmi utrujeni, da naslednji dan ne uspejo več plavati vrhunsko ali eno tekmo odpovejo v prid drugi? Če bi merilo bil Phelps, bi taki tekmovalci bili navadni amaterji, pa niso, ker tudi oni plavajo svetovne rekorde (čeprav ne serijsko), zmagujejo na olimpijadah in trenirajo približno toliko kot Phelps. In kaj reči o Boltu? Fant je v teku enega leta svoj osebni rekord toliko izboljšal, kolikor mnogi tekači (ki trenirajo toliko kot on...) ne uspejo v celi poklicni karieri. V obeh primerih se kar uvrstim med dvomljivce o neoporečnosti teh dosežkov in čakam, kaj po povedal čas. Kot v primerih neštetihi športnih »junakov«, katerih krivde so prišle na dan post festum.

Ne vseh, sicer. Eden je za cel čas kariere ostal uradno čist, se upokojil kot heroj in sedaj se celo pripravlja, da se bo vrnil, v imenu boja proti raku zmagal še kakšno kolesarsko dirko in se bril norca iz tistih, ki verjamemo, da so taki podvigi mogoči samo, če je zraven v športu prepovedana kemija. (dimkrizman@gmail.com)



KOŠARKA - Konec tedna pričetek prvenstva B-lige za amaterje

Trst in Corno med protagonisti, Tržič in Gorica pa za obstanek

Jan Budin pri Cornu di Rosazzo, Daniel Batich in Peter Sosič pa pri Falconstarju iz Tržiča

Od jutri bodo na paket stopili tudi košarkarski B-ligaši (letos so B2-ligo preimenovali v B-ligo za amaterje). Našo deželno bodo v skupini A predstavljali štirje klubi in trije slovenski košarkarji, bivši igralci naših klubov.

V Tržiču (Falconstar) bosta nove izkušnje v zahtevnem prvenstvu nabirala Peter Sosič (lani pri Acegas TS) in Daniel Batich (lani pri sicilskem Canicattiju v B2-ligi). V novincu lige Cornu di Rosazzo, ki je v minuli sezoni napredoval iz državne C-lige, pa bo letos igral Jan Budin, ki je zapustil tržiško društvo. Deželne ekipe dopolnjujeta še Acegas Trieste in Nuova palacanestro Gorizia.

Ekipe iz Furlanije Julijske krajine so bile letos vključene v skupino z Lombardijo, Tridentinskim Gornjim Poadižjem in Piemontom, tako da nasprotnikov naši sogovorniki še ne poznajo. V prejšnjih sezonah je bila namreč FJK vključena v skupino z drugimi deželami srednje Italije.

JAN BUDIN

Dobiti moramo pravo ravnotežje

Jan Budin se je zaradi težav pri tržiški ekipi (še čaka na plačilo iz lanske sezone) pristopil h Cornu di Rosazzo: »V ekipi sem se dobro ujel: veliko mi pomagajo izkušnje in se zato na nova okolja prilagajam brez težav,« je potrdil Budin. Tudi s trenerjem Andreo Beretto nima težav, saj ga dobro pozna (Budina je treniral že v Gorici).

Ocena svoje ekipe: »Smo izkušeni, a relativno starejši igralci. Prav zato smo veliko pozornosti usmerili predvsem kondicijski pripravi. Dobiti moramo pravo ravnotežje med izkušnostjo in našo fizično pripravo.« Prav starost igralcev bo namreč šibka točka furlanske ekipe, ki ima v svojih vrstah veliko igralcev, ki so že igrali v A1, A2 in B1-ligi. Ob Budinu še Meneghin, Londero in Vecchiet.

Cilj: »Če ne bo poškodb, lahko ciljamo visoko. Potek prvenstva, ki je letos posebno izenačeno, bo seveda odvisen od številnih stranskih dejavnikov.«

Ocena deželnih ekip: »Mislim, da od deželnih ekip edinole Trst ne bo imel večjih težav. Imajo izkušenega trenerja, ki je še lani treniral A1-ligo. Treningi so profesionalno nastavljeni, atletsko so vsi zelo dobro pripravljeni. Mogoče jim manjka nekaj fizične moči, ki pa jo mi v nasprotju imamo. Tržič je sestavljen zelo mlado ekipo z nekaj izkušenimi igralci. Njihov cilj bo obstanek, sicer pa lahko mlada ekipa preseneti, saj imajo vsi igralci talent. To bodo morali šele dokazati med prvenstvom, kar pa bo odvisno od različnih dejavnikov. Gorico sem gledal v San Danieleju: ni igrala dobro. Mislim, da se bo borila prav tako za sredino lestvice.«



Veteran Jan Budin (na veliki sliki) in mlada Peter Sosič in Daniel Batich bodo slovenski predstavniki v B2-ligi

DANIEL BATICH

Smo tu, da se izkažemo

Daniel Batich bo kljub zvinu gležnja (poškodbo je staknil na turnirju v Trstu op. a.) v soboto nared: »Nasploh smo sedaj nekoliko v škripcih, ker tudi druge igralce mučijo lažje poškodbe,« je napovedal 20-letnik, ki je z izbiro zadovoljen: »Z igralci se dobro razumem, s trenerjem pa se nisva še popolnoma ujela, ampak bova to gotovo premostila.« V pripravljalnih tekmah je Batich začel večkrat že v prvi postavi, sicer pa je prva menjava veterana Laezze: »Sem vesel s svojimi nastopi, vem pa, da še delam določene napake, ki jih moram odpraviti.«

Ocena svoje ekipe: »Ekipa je sestavljena iz starejših igralcev, ki dobro poznajo prvenstvo in so izkušeni, ter mladih, ki smo tu zato, da se izkažemo. Imamo voljo in želimo potrditi, da smo nared za nastop v tej ligi.«

Cilj: »Ekipni cilj je rešitev. To pa ne bo lahko: vsi nas že uvrščajo med najšibkejšje ekipe.«

Ocena deželnih ekip: »Tržačani so sestavili zelo kvalitetno ekipo. Uvrščam jih med tiste tri ekipe, ki lahko napredujejo. Igralci so dobri, vsi so zelo angažirani in vsi dobro vedo, kateri je končni cilj. Corno je po izkušnjah in s fizičnega vidika zelo nevarna ekipa. Odvisno bo seveda od njihove pripravljenosti, saj ekipo sestavljajo večinoma starejši igralci. Med mlajšimi je le Piani (21 let) že zrel za to



KROMA

ligo. Menim, da imajo možnosti, da se prebijejo na vrh lestvice. Gorica pa doživlja delno krizo (en igralec je pravkar zbežal v Ancono), tako da najbrž se bo kot mi borila za obstanek.«

NAMIZNI TENIS - Predstavitev ekip pri ŠK Kras

Na več frontah

Sedem prvenstev in devet ekip, štiri v ženski in pet v moški konkurenci - Za obstanek v ženski A1-ligi



Sedem prvenstev in devet ekip, štiri v ženski in pet v moški konkurenci: prav na tolikih frontah bo letos prisoten športni krožek Kras, ki je včeraj v prostorih športnega centra v Zgoniku predstavil bogato namiznoteniško sezono. Predvsem uspehi prejšnje tekmovalne sezone so

omogočili zgoniškemu društvu, da je letos prisotno v kakovostnejših ligah. Po dveh letih se namreč ženska prva ekipa vrača v A1-ligo, torej v najvišje italijansko klubsko prvenstvo, prva moška ekipa pa bo po lanskem napredovanju letos merila moči v B2-ligi. Nasploh je Kras letos sestavil še ekipo več kot v prejšnji sezoni, kar kaže, da se baza čedalje širi.

Večer je uvedel predsednik SZ Kras Igor Milič, predstavitev ekip pa je prepuštil športni direktorici, profesorici Sonji Milič. Oba sta svojo pozornost namenila predvsem ženski ekipi, ki bo nastopala v zahtevni A1-ligi. Predvsem številko tujk in naturaliziranih igralcev v ostalih nastopajočih klubih daje celotni ligi zelo visoko kvaliteto, kar pa istočasno ogroža ostale ekipe, ki nastopajo s svojimi igralkami. Tako bo na primer imel Kras zelo težko nalogo: v prvenstvu bo namreč nastopal s svojimi igralkami (Martina Milič, Mateja Crismancich in Eva Carli), ki so igralsko dozorele v zgoniškem klubu, tujka bo le Kitajka Yuan Yuan, ki se po enoletnem premoru spet vrača za zeleno mizo. Prvenstveni cilj je torej obstanek.

Miličeva je predstavila še prvo moško ekipo, v kateri se bo v B2-ligi pomerila zelo mlada ekipa. Najstarejši bo 26-letni Bojan Simoneta, ostala dva člana, Michele in Stefano Rotella pa sta še mladinca. Krasovo dejavnost dopolnjujejo še dve ženski postavi v B-ligi, moški ekipi v

HOKEJ IN LINE

Na Pikelcu že 10. Poletov Memorial Agnul

Hokejski odsek ŠD Polet bo jutri in v nedeljo na openskem Pikelcu priredil že 10. Trofejo memorial Agnul v spomin na Andreo D'Angela, svojega v prometni nesreči preminulega igralca.

Na osrednjem četverboju članov bodo moči merila moštva A1-lige ZKB Kwins, Rams Milan 17 in Diavoli Biancorossi Vicenza ter Poletova ekipa under 23. Ekipa iz Vicenze je hkrati imetnik prehodnega pokala.

Prvič bodo priredili tudi mladinski turnir, ki bo namenjen kategoriji do 15 let. Nastopale bodo ekipe Poleta, tržaške Ede-re in slovenskega Horjula.

Memorial Agnul je že po tradiciji uvod v sezono hokeja in line, na njem pa so v preteklih letih nastopala najboljša italijanska in slovenska moštva. Uvodno srečanje memoriala bo jutri ob 20.30, ko se bodo poletovci pomerili z milanskim moštvom Rams, nadaljeval pa se bo v nedeljo dopoldan z naslednjim sporedom: 9.30 ZKB Kwins - Edera (U15), 10.30 Diavoli - Polet 2 (člani); 12.00 Polet 2 - ZKB Kwins (člani); 13.30 Rams 17 - Diavoli (člani); 15.00 Edera - Horjul (U15); 16.00 Rams 17 - Polet 2 (člani); 17.30 Horjul - ZKB Kwins (U15); 18.30 ZKB Kwins - Diavoli (člani).

Zlata knjiga: 1999 Versilia; 2000 Versilia; 2001 Piran; 2002 Piran; 2003 Piran; 2004 Rams 17; 2005 Rams 17; 2006 ZKB Kwins; 2007 Diavoli Vicenza.



Tekmovalci SK Devin že na delu na plastični stezi

Najmlajši tekmovalci SK Devin so že sredi septembra začeli s kondicijskimi pripravami in s smučkami na nogah, saj je nabrežinska plastična proga kot nalašč za izboljšanje smučarske tehnike. Skupino vodita Alessio Sibilla in Matej Štolfa, enkrat tedensko pa imajo suhi kondicijski trening pod vodstvom Aleša Severja. Ob tem naj opozorimo, da je v mesecih, ki nas ločijo od zasneženih poljan SK Devin poskrbel za tečaje smučanja prav v Nabrežini, ki potekajo vsako soboto in nedeljo zjutraj pod vodstvom društvenih učiteljev in v katere se lahko še prijavi, kdor je zainteresiran..



MLADINSKI NOGOMET - V ponedeljek predstavitev v Novi Gorici

Čezmejno prvenstvo tudi pod okriljem UEFA

Pri FIGC in NZS so navdušeni - Brandolin (CONI): Šport spet prehitel politiko

Ekipе naših nogometnih društev že vrsto let (desetletij) igrajo prijateljske tekme proti vrstnikom iz Slovenije in nastopajo na raznih čezmejnih turnirjih. Juventina, Mladost in Sovodnje proti novogoriškemu Hitu in Biljam, Vesna, Kras in Primorje proti sežanskemu Taboru, Zarja Gaja proti hrpelskemu Jadranu in še bi lahko naštevali. Še zdaleč pa niso pomislili, da bi lahko nekega dne proti tem ekipam igrali tudi uradne prvenstvene tekme. Člani bodo morali še počakati, toda mladinsko čezmejno prvenstvo v kategoriji najmlajših (letniki 1994 in 95) bo od 21. oktobra stvarnost. Sicer samo na Goriškem, ne pa (še) na Tržaškem. Goriško-novogoriško prvenstvo najmlajših, v katerem bo nastopalo 12 ekip (6 iz goriške pokrajine, 6 pa iz novogoriškega okrožja) bodo predstavili v ponedeljek, ob 18. uri na županstvu v Novo Gorici.

Pobudnik je predsednik goriškega CONI-ja Giorgio Brandolin, ki že vrsto let zagovarja in podpira sodelovanje s Slovenijo. »Sem zelo zadovoljen. Idejo o čezmejnem nogometnem prvenstvu sem

zasnoval že pred leti. Ni pa je bilo lahko urediti. Pri ostalih športih, na primer pri tenisu in smučanju, je bilo lažje organizirati tovrstna prvenstva. Za uradni pečat tekmovanja je bilo pri nogometu treba počakati na soglasje in avtorizacijo obeh nogometnih zvez, italijanske (FIGC) in slovenske (NZS) ter tudi same evropske nogometne zveze UEFA. Treba je bilo veliko papirjev, potrpežljivosti in seveda dobre volje. Prav gotovo, je to goriško-novogoriško prvenstvo prvo uradno nogometno čezmejno tekmovanje v Evropi. Ne smemo pozabiti, da bo steklo pod

okriljem UEFA. Šport je še enkrat dokazal, da prehiteva politiko. Dodati moram še, da sem pri obeh zvezah naletel na veliko zanimanje in navdušenje. Tudi predsednik FIGC Giancarlo Abete je 'blagoslovil' to prvenstvo,« je povedal Brandolin, ki si želi, da bi čezmejno prvenstvo razširili tudi na ostale starostne kategorije.

V čezmejnem prvenstvu najmlajših bo nastopala tudi ekipa štandreške Juventine, ki jo letos trenira Franco Cecotti. Iz goriške pokrajine bodo igrali še Audax Sanrocchese, Cormons, Itala San Marco, Pro Romans in Ronchi. Iz novogoriškega okrožja pa: Ajdovščina/Vipava, Bilje, Brda, Hit Nova Gorica, Kobarid/Tolmin in Miren. Prvi krog bo v torek, 21. oktobra. Juventina bo domače tekme igrala v Štandrežu. V prvem krogu jih čaka ekipa iz Bilj. Vse tekme pa bodo ob torkih oziroma ob sredah, saj bodo ob nedeljah vse ekipe nastopale tudi v lastnih državnih pokrajinskih oziroma deželnih prvenstvih. Prvi del prvenstva se bo končal 25. novembra. Drugi del pa se bo začel 3. marca in zaključil 7. aprila. (jng)



GIORGIO BRANDOLIN

KOTALKANJE - 13. Pokal Vipava na Peči

Zmagal AP Ronchi

Brezhibna organizacija za 70 tekmovalcev - Težavam KŠD Vipava v zvezi s kotalkališčem ni videti konca



Zaradi pomanjkanja pokritega vadbenega prostora je pod vprašajem nastopanje Vipavinih kotalkaric v novi sezoni

V pečanskem ronku na odprtem je KŠD Vipava tudi letos izvedlo mednarodno kotalkarsko tekmovanje za 13. Pokal Vipava. Tekmovanje je spremljalo sončno, a hladno in vetrovno vreme.

Nedeljski kotalkarski dan se je pričel ob 9. uri s preizkusom plošče vseh prijavljenih. Sledila je uradna otvoritev pokala, na katerem so spregovorili predsednik AKŠD Vipava Andrej Kovic, Vesna Primožič v imenu sovodenjske občinske uprave ter Livio Rožič kot predsednik ZSSDI-ja za Goriško.

Vsi trije so izrekli dobrodošlico nastopajočim, njihovim trenerjem, kotarjem in spremljevalcem in podčrtali važnost društev, ki se naše na tem teritoriju.

Tekma se je začela z nastopom najmlajših, ki se šele uvajajo v to panogo, v popoldanskih urah pa so se na kotalkališču zvrstili tekmovalci starejših kategorij, ki so pokazali že zahtevnejše skoke, piruete in prefinjene umetniške gibe.

Predstavilo se je kar 70 tekmovalcev. Poleg naših kotalkarjev, ki so nastopili izven konkurence, so tekmovali še kotalkarji devetih društev iz Italije in Slovenije: AP Ronchi, Rot.Longobarda iz Romansa, Roller 90 iz Vileša, Aquile Biancorosse iz Štaranzcna, Jolly iz Trsta, KK Renče, KUK N.Gorica, KK Perla iz Solkana in KDK Domžale.

Srečanje se je zaključilo ob 17. uri z nagrajevanjem vseh nastopajočih. Tudi letos si je ekipno zmago prislužilo kotalkarsko društvo AP Ronchi.

Vse se je potekalo v prijetnem vzdušju in čestitk ni manjkalo. Predvsem so bili prireditelji deležni pohval v zvezi z organizacijo celotnega tekmovanja. Gotovo jim čestitke vlivajo pogum in dobro voljo za nadaljnje delo. Kljub temu pa je razočaranje veliko, saj še vedno kljub vztrajnim prošnjam po celi Goriški in tudi na Novogoriškem, pri KŠD Vipava ne razpolagajo še s pokritim vadbenim prostorom za novo sezono. Težave so velike saj je zaradi tega tudi Vipavina udeležba na federacijskih tekmah pod velikim vprašajem.

ODBOJKA - Konec prve faze deželnega pokala

Četrtoligaši mučili tretjeligaše Naprej Sloga Tabor Televita in Sloga List

AUSA PAV Cervignano – Sloga List 3:2 (25:20, 25:20, 22:25, 19:25, 17:15)

SLOGA LIST: Babudri, Bukavec, Colsani, Cvelbar, Gantar, Maurovich, Pertot, Alice Spangaro, Michela Spangaro (libero), Starec. Trener Franko Drasič

Tekma v Červinjanu je odločala o drugem mestu v skupini in torej o napredovanju v naslednje kolo. Domača ekipa bi morala zmagati s 3:0, medtem kot je bila Slogi dovolj osvojitve že enega niza. Naša ekipa je zaigrala z nekoliko spremenjeno postavo, saj ni bilo bolne Daniele Ciocchi, Fanika Starec pa ni še povsem okrevala. Na začetku je bolje kazalo domačinkam, ki so vodile že z 2:0, vendar se Slogašice niso predale, stanje v nizih izenačile in bile v razburljivem zadnjem setu že na pragu zmage, ko jih je v končnici groba sodniška napaka prikrajšala za zmago. Trener Drasič je preizkusil vse svoje igralkе v različnih vlogah in bil s prikazano igro kar zadovoljen.

V naslednji fazi se bodo slogašice pomerile s Talmassonsom (pri katerem bodo gostovale že jutri) in Martignaccon, v drugi skupini pa bodo igrali Altura, Cordenons in goriški Millennium.

Končni vrstni red B skupine: Altura 12, Sloga 4, Bolani Cervignano 2.

Moški

Fincantieri – Sloga Tabor Televita 2:3 (16:25, 25:21, 23:25, 25:18, 13:15)

SLOGA TABOR TELEVITA: Jercog, Kante 11, Peterlin 1, Privileggi (libero), Riolino 9, Slavec 17, Sorgo 13, Strain, Vatovac 11, Igor Veljak 4, Vanja Veljak 2. Trener Edi Božič

Iz Tržica se Sloga Tabor Televita vrača z zmago in istočasno prvim mestom v svoji skupini. V naslednje kolo sta bili že pred tem srečanjem uvrščeni obe ekipi in tekma je tako odločala le o končni razvrstitvi in s tem ugodnejšem razporedom v polfinalu. Uspelo je slogašem (C-liga), čeprav niso zaigrali ravno na višku svojih sposobnosti, medtem ko so domači igralci (D-liga) dali vse od sebe, da bi jim uspel podvig. Pri Slogi Tabor je bil servis premalo prodoren, pa tudi v bloku je bilo preveč »lukenj«, drugače pa so naši igralci opravili soliden nastop. Trener Božič je preizkusil različne postavbe, razveseljivo pa je predvsem dejstvo, da se je po poškodbi v ekipo polnopravno spet vključil Vasilij Kante, ki se je preizkusil v vlogi krilnega napadalca. Po daljšem času je spet odigral celo tekmo in opravil soliden nastop.

Sloga – Olympia Tmedia 3:1 (25:23, 19:25, 27:25, 25:23)

SLOGA: Bertali 4, Cettolo 7, Dussich 5, Ilić 5,

Iozza 16, Kante 3, Košuta 2, Romano 4, Rožac 9, Taučer 6. Trener Ivan Peterlin

OLYMPIA TMEDIA: Capparelli (libero), Bernetič 14, Broetto 4, Caprara 0, Faganel 12, Hlede 5, Komjanc 2, Lango 21, Mania 8, Polesel 0, Špacapan 13, Terčič 3. trener C. Conz

Derbi na Opčinah je bil zelo borben, na koncu pa je postregel s presenetljivim izidom, saj so proti vsem pričakovanjem proti ekipi, ki bo igrala v višji ligi, zmagali slogaši. Za zmago so enako zaslužni vsi, saj je trener Peterlin na igrišču zvrstil vse svoje varovance, tudi najmlajše, ki so odigrali vsaj en set in so se zelo dobro odrezali: brezkompromisno so se vrgli v boj in večkrat presenetili bolj rutinirane nasprotnike. Da bo tekma izenačena, je bilo jasno že na začetku, saj sta si bili ekipi ves čas zelo blizu. Enosmeren je bil le drugi niz, ki ga je Olympia osvojila brez težav, preostala dva pa sta bila spet zelo borbeni. Slogaši so po več preobratih in menjavah osvojili četrta, kar je verjetno nekoliko spravilo s tira igralce Olympic, ki so nato v zadnjem zagršili veliko osnovnih napak, da bi lahko upali na igranje tie breaka. (INKA)

Končni vrstni red A skupine: Sloga Tabor Televita 11, Fincantieri 10, Triestina Volley 5, Sloga 3, Olympia Tmedia 1.

ODBOJKA - Jutri Že 20. Slogin Memorial Kokoravec

Jutri bo na Opčinah na sporedu mednarodni ženski mladinski turnir za Memorila Sonje Kokoravec, ki ga prireja AŠZ Sloga v sodelovanju z Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji. Turnir v spomin na bivšo Slogino igralko, ki je umrla v prometni nesreči, bo tokrat na sporedu že dvajsetič zapored, potekal pa bo po ustaljeni formuli zadnjih izvedb in sicer v obliki troboja. Poleg Sloge Dvigala Barich bosta na turnirju nastopila še OK Grobničan in Aich Dob s Koroške. Grobničan je že stalni gost Sloginih turnirjev (članska ekipa je pred tremi tedni zmagala na Pokalu bazoviških žrtev), prvič pa bo pri nas mladinska ekipa iz Doba. Prav gotovo se nam obetajo zanimivi boji, za Slogo Dvigala Barich pa bo to koristna preizkušnja pred bližnjim pokrajinskim prvenstvom Under 18.

Tekme bodo v openski telovadnici s sledečim urnikom: 15.00: Aich Dob – OK Grobničan, sledi: poraženec 1. tekme – Sloga Dvigala Barich, sledi: zmagovalc 1. tekme – Sloga Dvigala Barich.

Nagrajevanje in večerja za udeležence bosta v restavraciji Veto, ki je, kot vedno doslej, poskrbela za pokale za nastopajoče ekipe in najboljše posameznice.

Obvestila



ŠOLSKI ŠAHOVSKI KROŽEK bo tudi letos deloval na sedežu ZSSDI (ul. Cicerone 8) vsak petek od 15. do 18. ure. Prvi informativni sestanek bo v petek, 3. oktobra, ob 15. uri. Vpis je brezplačen. Vabljeni vsi učenci in dijaki slovenskih šol.

ASD-SK BRDINA sklicuje v petek, 10. oktobra, izredni občni zbor na sedežu društva v Mercedolu. Izredni občni se prične v 1. sklicu ob 19.30 in v 2. sklicu ob 20.30. Vabljeni člani društva.

ŠPORTNA ŠOLA BOR obvešča, da se bo telovadba za otroke stare od 1. so 3. leta ter od 3. do 6. leta starosti začela jutri, 4. oktobra, s sledečim urnikom: 9.30-10.30 in 10.30-11.30 na Stadionu 1. maj. Vpisovanje in informacije na licu mesta.

AŠD ZARJA organizira tečaj ženske telovadbe, ki bo potekal v torkih in četrtnih ob 20. do 21. ure v športnem centru v Bazovici. Za informacije pokličite na tel. št. 347- 6454919 (Irina).



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Video v družbi: Nerode pa take
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.00 Dnevnik in vremenska napoved
12.00 Variete: La prova del cuoco
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredita'
20.00 23.15, 0.50 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I migliori anni (v. C. Conti)
23.20 Aktualno: Tv7
0.20 Aktualno: L'Appuntamento

Rai Due

6.20 18.50, 1.20 Resničnostni show: L'isola dei famosi
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Random
9.25 Nan.: Otto semplici regole
9.45 Nan.: Un mondo a colori
10.00 Aktualno: Tg2punto.it
11.00 Variete: Insieme sul Due
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Variete: Scalo 76 Cargo
14.45 Aktualno: Italia allo specchio
16.15 Aktualno: Ricomincio da qui
17.20 Nan.: The District
18.05 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 22.55 Dnevnik
21.05 Nan.: Terapia d'urgenza (i. E. Rocchetti, C. Bocci)
23.00 Aktualno: Punti di vista
23.10 Proza: La Bibbia ha (quasi) sempre ragione

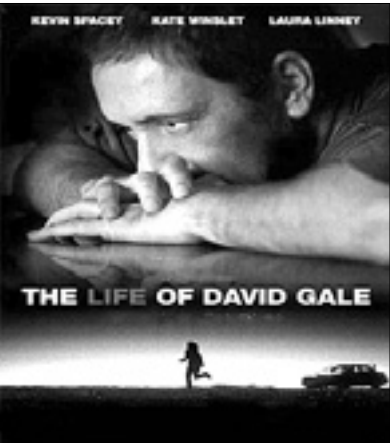
Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: Un mondo di amici - Cronaca di un giorno di festa
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 13.00 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik - Športne vesti in vremenska napoved
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Dok.: La mia famiglia
15.10 Variete: Trebisonda
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sle-di Geo & geo
18.15 Dnevnik in vremenska napoved
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Agrodolce
20.35 Nad.. Un posto al sole
21.05 Dok.: Doppio gioco
22.55 Dnevnik - deželne vesti, sledi Primo Piano
23.30 Aktualno: Pianeta Files
0.15 Nočni dnevnik in vremenska napoved
0.35 Dok.: Vado a vivere da solo

Rete 4

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
6.15 Aktualno: Secondo voi, sledi Peste e corna e gocce di storia
6.25 Nan.: Chips
7.35 Nad.: Magnum P.I.
8.35 Nan.: Charlie's Angels
9.35 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Hunter

12.40 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Hamburg Distretto 21
16.00 Nan.: Sentieri
16.10 Film: Francesco D'Assisi (biogr., ZDA, '61, r. M. Curtiz, i. B. Dillman)
18.40 21.10 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
23.20 Film: **The life of David Gale** (triler, ZDA, '02, r. a. Parker, i. K. Winslet)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik
8.40 Aktualno: Mattinocinque
10.00 Dnevnik
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beaufitul
14.10 Nad.: Cento Vetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Resničnostni show: Il ballo delle debuttanti
16.30 Nan.: My life
17.00 Aktualno: Pomeriggiocinque
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia
21.10 Variete: Fantasia
23.30 Aktualno: Matrix (v. E. Mentana)
1.30 Dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.10 Dnevnik, pregled tiska
6.20 Nan.: Zanzibar
6.35 13.40, 16.50 Risanke
9.05 Nan.: Starsky e Hutch
10.10 Nan.: Supercar
11.10 Nan.: Pacific Blue
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
14.30 Risanke: **Simpsonovi**



15.00 Nan.. Paso adelante
15.55 Nan.: Wildfire
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.05 Nan.: Tutto in famiglia
20.05 Nan.: Camera Cafe'
20.30 Kviz: La ruota della fortuna Vip
21.10 Nan.: CSI: Miami
22.10 Nan.: Life
23.05 Nan.: Dexter
0.10 Nan.: Six Feet Under

Tele 4

7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02, 1.32 Dnevnik
7.15 17.00 Risanke
8.10 Pregled tiska
9.30 14.00 Dokumentarec o naravi

RADIO IN TV SPORED

Petek, 3. oktobra 2008

27

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Due minuti in un libro
10.25 Nan.: Mai dire sì
11.30 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Cartagine in fiamme (pust.,It./Fr., '60, r. C. Gallone, i. P. Brasseur)
16.05 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Dok.: Missione natura
23.15 Šport: Victory
0.15 Dnevnik

Slovenija 1

6.55 Kultura, sledi Odmevi
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Risana nan.
9.35 Kratki dok. film: Emigrant
9.45 Enajsta šola (pon.)
10.15 Oddaja za otroke
10.50 Štafeta mladosti
11.30 Osmi dan (pon.)
12.00 City folk
12.25 Alpe-Donava-Jadran
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Duhovni utrip
13.30 Nad.: Komisar Rex
14.20 Slovenci v Italiji
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
15.40 Risanke
16.00 Iz popotne torbe
16.10 Nad.: Čarodejev vajenec
16.40 Slike iz Sečuana: Tržnice
17.00 Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti
17.30 Tv pogled
17.45 Znanstv. serija: Zemlja in naprej
18.40 Risanke
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Nad.: Blisk
20.30 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, šport
22.55 Polnočni klub

Slovenija 2

6.30 9.30, 2.20 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.55 Tv prodaja
10.30 21. bienale industrijskega oblikovanja
11.30 Nad.: Sušno območje
13.15 Glasnik
13.40 Opus
14.05 Evropski magazin
14.35 Črno-beli časi
14.50 Šport špas
15.15 50 let Tv
15.40 Hum. nad.: Bram in Alice
16.30 Primorski mozaik
17.00 Mostovi - Hidak
18.00 Slovenija danes
18.25 Kronika osrednje Slovenije
18.35 Primorska kronika
19.00 Velika imena malega ekrana: Jože Pogačnik
20.00 Dok. serija: Stari Rim
20.55 Hum. nan.: Statisti
22.00 Film: Roka, ki ziblje zibko (tril. ZDA, '92, r. C. Hanson, i. R. de Mornay)
23.40 Film: Vročina (kom., It, '05, r. A. D'Altari, i. F. Volo)

Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti

14.20 Euronews, sledi Vesolje je...
15.00 23.30 Športna oddaja
15.30 Film: Backroads (ZDA, '81, r. M. Ritt, i. S. Field, T. L. Jones)
17.00 Vas tedna
17.30 Mladinska odd.: Fanzine
18.00 Zlatko Zakladko (program v slovenskem jeziku)
18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 21.55, 23.50 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne novice
19.30 Vsedanes aktualnost
20.00 Glasb. oddaja: Metalcamp 2008
20.30 Potopisi
21.00 Dok. oddaja
22.05 Globus
22.40 Arhivski posnetki
23.30 Košarka: NLB Magazin
0.05 Čezmejna Tv TDD - Tv dnevnik v slovenskem jeziku

Tv Primorka

11.30 Dnevnik, kultura in vremenska napoved
12.00 23.30 Videostrani
18.00 Miš Maš (pon.)
18.45 Spomini borcev (pon.)
19.45 Kulturni utrinek
19.55 22.00 Epp
20.00 23.05 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Objektiv (pon.)
21.00 Razgledovanja (pon.)
21.30 Jesen življenja
22.05 Vedeževanje

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga: Marisa Madieri - Zelenomodro (6. nad); 11.00 Studio D, sledi Napovednik; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odtenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledita Slov. lahka glasba in Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.10 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 9.45 Razstav Kobariškega muzeja; 10.00 Predstavitev Kosovelove pesniške zbirke v Londonu; 10.45 RK nagraduje; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio bla bla; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitev dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitev dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitev dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 11.15 Radi imamo Radio; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in po-

morščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 8.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45 Val v izvidnici; 12.00 Izjava tedna; 13.25 Napoved sporeda; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 17.10 Evrotrip; 17.40 Šport; 18.05 Povzetek izjave tedna; 18.50 Večerni spored; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Odprt termin; 13.30 Zborovski kotichek za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz ars.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,90 €
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



V moji banki vsi opazijo stvarnost, transparentnost, zaupanje in povezanost s teritorijem.

1908 credito cooperativo del corso
zadružna kraška banka



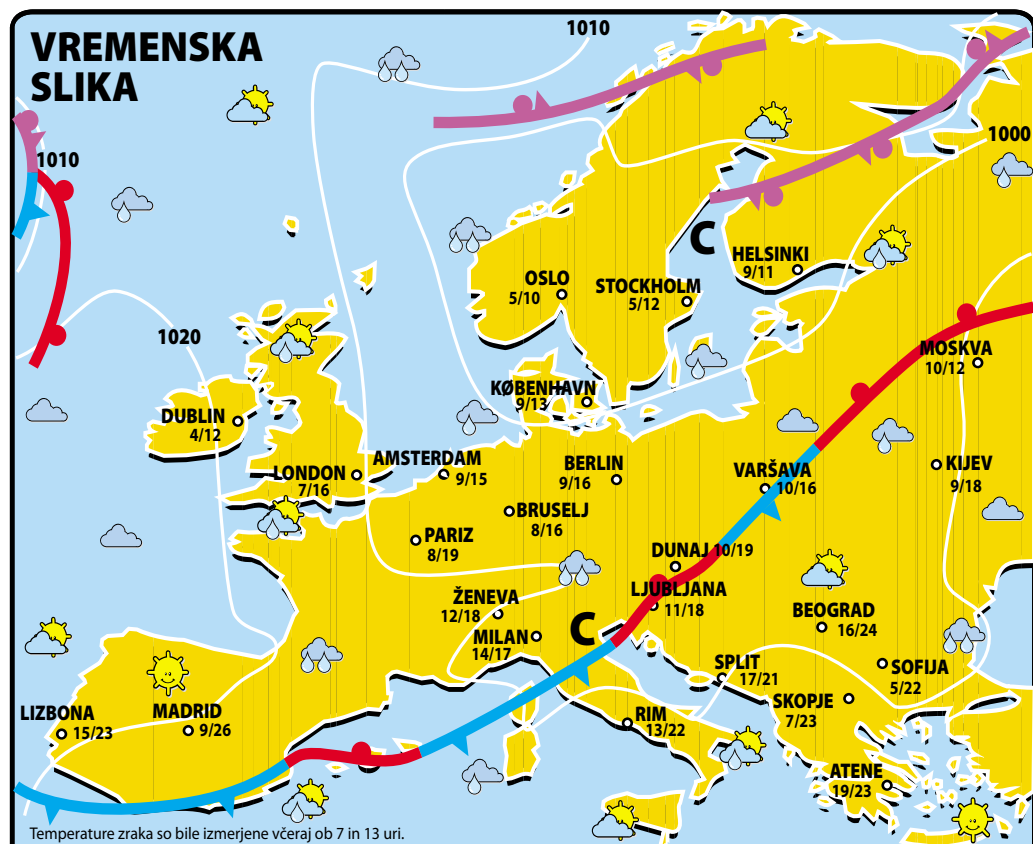
Od danes naprej smo tudi v središču mesta, v novi podružnici v ulici San Spiridione, 7.

Čakamo te na odprtju ob 18. uri.

ZKB 1908
Razlikujemo se.



VREMENSKA SLIKA



Hladna fronta bo danes in jutri prešla našo deželo. Danes bodo nad naše kraje dotekali toplejši in vlažni tokovi iz jugozahoda, jutri pa mrzli iz severovzhoda.

Nad severno Italijo je nastalo ciklonsko območje. Frontalni val se počasi pomika prek Slovenije. V višinah pritoka k nam postopno hladnejši zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.06 in zatone ob 18.41.
Dolžina dneva 11.35.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.34 in zatone ob 19.38.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.25 najnižje -16 cm, ob 11.50 najvišje 39 cm, ob 19.00 najnižje -37 cm.
Jutri: ob 1.11 najvišje 9 cm, ob 5.29 najnižje -7 cm, ob 11.56 najvišje 31 cm, ob 19.38 najnižje -29 cm.

BIOPROGNOZA

Danes bo vremenski vpliv obremenjen. Z vremenom povezane težave bo imelo veliko ljudi, okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki. Priporočamo večjo previdnost.

MORJE

Morje razgibano, temperatura morja 18,9 stopinje C.

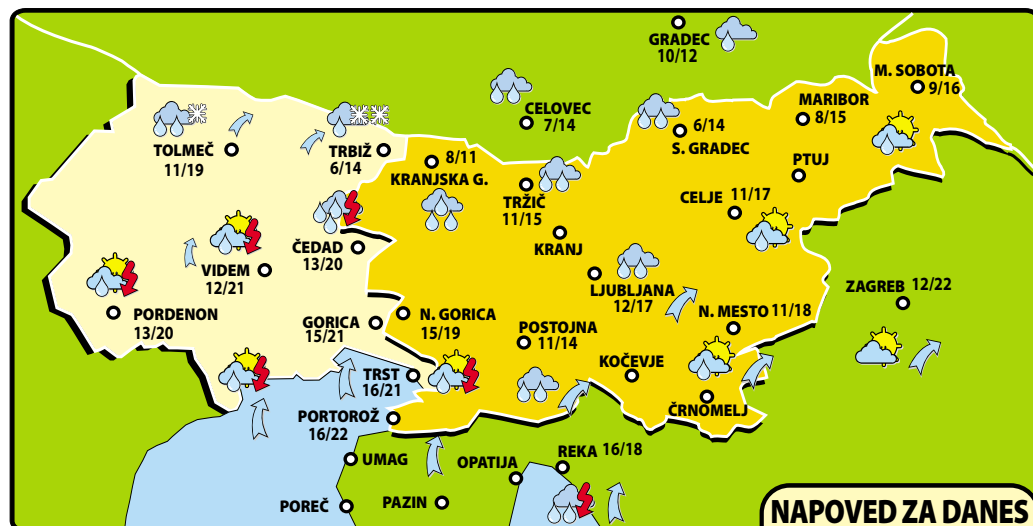
TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 15	2000 m	 4
1000 m	 12	2500 m	 1
1500 m	 7	2864 m	 -1

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 6, po nižinah 5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSIMER

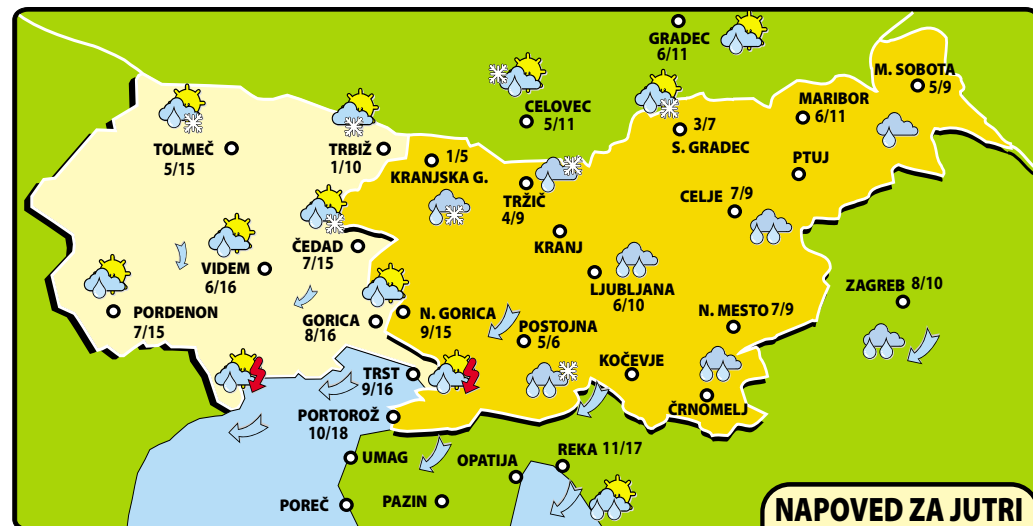


NAPOVED ZA DANES

V hribih bo oblačno z obilnimi padavinami. V nižinskem svetu bo spremenljivo do oblačno vreme, ponekod bo deževalo, količina dežja bo v glavnem zmerna. Ob morju bo prevladovalo spremenljivo vreme, možen je kratkotrajen dež. Pihal bo močan jugo. Povsod so možne tudi nevihte, še posebno proti večeru, ko se bo meja sneženja v gorah spustila do nadmorske višine približno 1500 m.

Oblačno bo, dež se bo čez dan okreplil in šibil poti vzhodu. Do večera bo zajel večji del države. Vmes bodo tudi nevihte. Ob morju bo še pihal jugo.

Najnižje jutranje temperature bodo od 6 do 14, ob morju 16, najvišje dnevne od 11 do 18, ob morju do 22 stopinj C.



NAPOVED ZA JUTRI

Jutri zjutraj bo spremenljivo z precej močno burjo na obali, tekom dneva se bo delno razjasnilo in veter bo slabel. Popoldne je možna kakšna krajevna nevihta. V nedeljo bo prevladovalo stabilno vreme z delno jasnim nebom.

V noči na soboto se bo ohladilo, meja sneženja se bo spustila na okoli 1000 m nadmorske višine. Jutri čez dan bodo padavine ponehale. Na Primorskem bo zapihala burja. V nedeljo bo delno jasno z občasno oblačnostjo, zjutraj bo po nižinah megla. Čez dan bo zapihal jugozahodnik.